

SENAT DE BELGIQUE**SESSION 1981-1982****Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1982****INDEX**

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI**Titre I. — Dépenses courantes :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	7
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	8
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	9
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	10
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	11
Section 31. — Département proprement dit	12
Section 32. — Recherche scientifique	17

Titre II. — Dépenses de capital :**Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	18
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	18
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	19
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	19

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1981-1982****Begroting van het Ministerie van Sociale
Voorzorg voor het begrotingsjaar 1982****INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL**Titel I. — Lopende uitgaven :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg	7
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	8
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	9
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	10
Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	11
Sectie 31. — Eigenlijk Departement	12
Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	17

Titel II. — Kapitaaluitgaven :**Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg	18
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	18
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	19
Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	19

	Pages		Bladz.
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	20	Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	20
Section 31. — Département proprement dit	20	Sectie 31. — Eigenlijk Departement	20
Titre IV. — Section particulière	22	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	22
PROGRAMME JUSTIFICATIF		VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	
Titre I. — Dépenses courantes :		Titel I. — Lopende uitgaven :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	26	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg	26
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	28	Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	28
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	29	Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	29
Section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	31	Sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken	31
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	32	Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	32
Section 31. — Département proprement dit	34	Sectie 31. — Eigenlijk Departement	34
Section 32. — Recherche scientifique	50	Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek	50
Titre II. — Dépenses de capital :		Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Affaires sociales	51	Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Sociale Zaken	51
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions, Section Pensions	51	Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen, Sectie Pensioenen	51
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, Section Réformes institutionnelles	52	Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, Sectie Institutionele Hervormingen	52
Section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	52	Sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen	52
Section 31. — Département proprement dit	52	Sectie 31. — Eigenlijk Departement	52
Titre IV. — Section particulière	53	Titel IV. — Afzonderlijke sectie	53
Tableau synthétique des cadres et des effectifs	60	Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	60

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Prévoyance sociale afférentes à l'année budgétaire 1982 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)**

ARTIKEL 1

Voor de uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1982 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

	CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	
TITRE I		TITEL I
Dépenses courantes	112 214,0	Lopende uitgaven.
TITRE II		TITEL II
Dépenses de capital	5,5	Kapitaaluitgaven.
Total	112 219,5	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES
RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES**

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1 500 000 francs peuvent

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de hierbijgaande tabel.

**BIJZONDERE BEPALINGEN
BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN**

ART. 2

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1 500 000

être consenties aux comptables extraordinaires du département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du tableau du Titre I de la présente loi, quelqu'en soit le montant.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du département peuvent effectuer le paiement des créances n'excédant pas 100 000 francs.

ART. 3

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 4

Le Ministre de la Prévoyance sociale est autorisé à payer, à charge de l'article 11.04, aux contrôleurs des contributions et aux receveurs de l'enregistrement et des domaines les allocations afférentes à l'année budgétaire 1982 qui sont dues respectivement pour l'établissement des ressources et les renseignements à fournir aux contrôleurs des contributions en vue de l'instruction des demandes introduites dans le régime des allocations aux handicapés.

ART. 5

Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de l'article 11.05 — section 31 — peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, Chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.

ART. 6

Le Fonds des maladies professionnelles est autorisé à utiliser les soldes des subventions imputées à l'article 42.11 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale des années budgétaires antérieures en vue de réduire les charges de l'année budgétaire en cours.

ART. 7

Par dérogation aux dispositions de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le crédit non dissocié ci-après peut être reporté à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés :

Titre I, Section 31, Article 33.06

frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Deze, toegekend aan de rekenplichtige van de Sociale dienst, mogen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11.05 van de tabel van Titel I van deze wet voorziene uitgaven te verrekenen, wat het bedrag ervan ook weze.

De buitengewone rekenplichtigen van het departement mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuldverdringen betalen die 100 000 frank niet te boven gaan.

ART. 3

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld bij artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 4

De Minister van Sociale Voorzorg is ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 11.04, aan de controleurs der belastingen en aan de ontvangers der registratie en domeinen, de toelagen te betalen met betrekking tot het begrotingsjaar 1982 en die respectievelijk verschuldigd zijn voor het vaststellen van de bestaansmiddelen en de inlichtingen te verstrekken aan de controleurs der belastingen voor het onderzoek van de aanvragen in de regeling van de tegemoetkomingen aan de minder-validen.

ART. 5

Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van artikel 11.05 — sectie 31 — mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, sectie I, Hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.

ART. 6

Het Fonds voor de beroepsziekten is ertoe gemachtigd de saldi van de toelagen aangerekend op artikel 42.11 van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg van de vorige begrotingsjaren aan te wenden tot vermindering van de lasten van het lopend begrotingsjaar.

ART. 7

Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mag het volgende, niet-gesplitste krediet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten :

Titel I, Sectie 31, Artikel 33.06

ART. 8

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés du même titre.

SECTION PARTICULIERE (TITRE IV)

ART. 9

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 33 960,0 millions de francs pour les recettes et à 33 957,6 millions de francs pour les dépenses.

ART. 10

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 1982.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

ART. 8

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld onder de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

AFZONDERLIJKE SECTIE (TITEL IV)

ART. 9

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 33 960,0 miljoen frank voor de ontvangsten en op 33 957,6 miljoen frank voor de uitgaven.

ART. 10

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 10 juni 1982.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITRE I — LOPEDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
SECTION 01				
DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE				
KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG				
CHAPITRE I				
HOOFDSTUK I				
DEPENSES DE CONSOMMATION				
(Dépenses courantes pour biens et services)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.01 (72)	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,1	Jaarwedge en representatiekosten van de Minister	11.01 (72)
11.02 (75)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	35,2	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02 (75)
Total pour le § 1		37,3	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.06 (96)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	5,4	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (96)
12.07 (02)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) . . .	0,5	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (02)
12.19 (38)	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,5	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (38)
Total pour le § 2		13,4	Totaal voor § 2.	
Total pour le chapitre I		50,7	Totaal voor hoofdstuk I.	
Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale		50,7	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)TITRE I — LOPEDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
SECTION 02				
DEPENSES DE CABINET				
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE ET DES PENSIONS				
KABINETUITGAVEN				
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG EN PENSIOENEN				
SECTION PENSIONS				
CHAPITRE I				
DEPENSES DE CONSOMMATION				
(Dépenses courantes pour biens et services)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.02 (05)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>) . . .	11.02 (05)
Total pour le § 1 . . .		—	Totaal voor § 1 . . .	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.06 (26)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (<i>pour mémoire</i>)	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>)	12.06 (26)
12.19 (65)	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro mémoire</i>)	12.19 (65)
Total pour le § 2 . . .		—	Totaal voor § 2 . . .	
Total pour le chapitre I . . .		—	Totaal voor hoofdstuk I . . .	
Total pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions. — Section pensions				
Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen. — Sectie pensioenen.				

SECTION 03

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 (32)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . .	36,0	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . .	11.02 (32)
	Total pour le § 1 . . .	36,0	Totaal voor § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06 (53)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments . . .	5,5	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (53)
---------------	---	-----	---	---------------

12.07 (56)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) . .	0,5	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (56)
---------------	---	-----	--	---------------

12.19 (92)	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,4	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (92)
	Total pour le § 2	12,4	Totaal voor § 2.	

Total pour le chapitre I . . .

Totaal voor hoofdstuk I.

Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, section réformes institutionnelles	48,4	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en institutionele hervormingen, sectie institutionele hervormingen.
---	------	--

SECTION 03

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

SECTIE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 (32)	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . .	36,0	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . .	11.02 (32)
	Totaal voor § 1.	36,0	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (53)	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	5,5	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (53)
---------------	---	-----	---	---------------

12.07 (56)	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	0,5	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (56)
---------------	--	-----	--	---------------

12.19 (92)	Werkingskosten van het Kabinet	6,4	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (92)
	Totaal voor § 2.	12,4	Totaal voor § 2.	

Totaal voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en institutionele hervormingen, sectie institutionele hervormingen.	48,4	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en institutionele hervormingen, sectie institutionele hervormingen.
--	------	--

TITRE I — DEPENSES COURANTES (En millions de francs)		TITRE I — LOPENDE UITGAVEN (In miljoenen franken)	
Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN
SECTION 11		SECTION 11	
DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES		KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSECRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN	
CHAPITRE I		HOOFDSTUK I	
DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)		CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
§ 1. Salaires et charges sociales		§ 1. Lonen en sociale lasten	
11.02 (54)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>). . .
	Total pour le § 1 . . .	—	Totaal voor § 1.
§ 2. Achat de biens non durables et de services		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
12.19 (17)	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro mémoire</i>) . . .
	Total pour le § 2 . . .	—	Totaal voor § 2.
	Total pour le chapitre I . . .	—	Totaal voor hoofdstuk I.
Total pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales . . .		—	Totaal voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.

11.02
(54)Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (*pro
memorie*).

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

12.19
(17)Werkingskosten van het Kabinet (*pro mémoire*) . . .

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01 (78)	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,5	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01 (78)
11.02 (81)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	34,4	Jaarvedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02 (81)
	Total pour le § 1	35,9	Totaal voor § 1	

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06 (05)	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	7,3	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.	12.06 (05)
12.07 (08)	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (08)
12.19 (44)	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,2	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (44)
	Total pour le § 2	13,5	Totaal voor § 2	
	Total pour le chapitre I	49,4	Totaal voor hoofdstuk I	

Total pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions 49,4

Total voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

SECTION 12

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.01 (78)	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	1,5	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01 (78)
11.02 (81)	Jaarvedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	34,4	Jaarvedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02 (81)
	Totaal voor § 1	35,9	Totaal voor § 1	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.06 (05)	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.	7,3	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.	12.06 (05)
12.07 (08)	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (08)
12.19 (44)	Werkingskosten van het Kabinet	6,2	Werkingskosten van het Kabinet	12.19 (44)
	Totaal voor § 2	13,5	Totaal voor § 2	
	Totaal voor hoofdstuk I	49,4	Totaal voor hoofdstuk I	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITRE I — LOPEDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
SECTION 31				
DEPARTEMENT PROPRIETÉ DIT				
CHAPITRE I				
DEPENSES DE CONSOMMATION				
(Dépenses courantes pour biens et services)				
§ 1. Salaires et charges sociales				
11.03 (15)	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	513,5	Bezoldingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
11.04 (18)	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7,0	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04 (18)
11.05 (21)	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (1)	7,3	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (1).	11.05 (21)
11.10 (36)	Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité	2,1	Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatieve kosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.	11.10 (36)
Total pour le § 1		529,9	Totaal voor § 1.	
§ 2. Achat de biens non durables et de services				
12.01 (18)	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers	15,2	Erlonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01 (18)

(1) Voir également l'article 5 dans le texte de la loi.

(1) Zie ook het artikel 5 in de wettekst.

12.02 (21)	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration		Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de energetische uitgaven — en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten; bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere bestuursuitgaven.	12.02 (21)
		52,9		
12.03 (24)	Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon		Uitgaven voor energetisch verbruik : stookolie, gas, benzine, electriciteit, steenkool.	12.03 (24)
		12,5		
12.05 (30)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).	12.05 (30)
		16,6		
12.06 (33)	Loyer de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loué par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments		Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06 (33)
		74,8		
12.07 (36)	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07 (36)
		0,6		
	Sous-total	172,6	Subtotaal.	
12.20 (nouveau) (75)	Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale		Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid.	12.20 (nieuw) (75)
		2,6		
12.23 (84)	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales		Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.	12.23 (84)
		0,2		
12.26 (93)	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'épargne et de retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré		Rijksbijdrage in de aan de Algemene spaar- en lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26 (93)
		12,1		
12.29 (05)	Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, achat et location du matériel au profit du département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale		Organisatie van studiedagen, deelneming, diverse tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het departement voor de informatie en de propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.	12.29 (05)
		1,2		
12.33 (17)	Frais d'administration résultant d'examen médicaux effectués par l'INAMI pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale		Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het RIZIV voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	12.33 (17)
		40,0		
	Total pour le § 2	228,7	Totaal voor § 2.	
	Total pour le chapitre I	738,6	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)

TITRE I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS CHAPITRE III HOOFDSTUK III INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				
Transferts de revenus aux ménages Inkomensoverdrachten aan gezinnen				
33.01 (13)	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,1	Alloerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01 (13)
33.04 (22)	Subsides en faveur des services d'assurances mutualistes libres . . .	1 700,0	Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.	33.04 (22)
33.05 (25)	Caisses mutualistes d'invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—	Onderlinge invaliditeitskassen (<i>pro memoria</i>)	33.05 (25)
33.06 (28)	Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés : a) Des termes d'allocations échus au cours de l'année 1982, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations, pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves; b) Des termes d'allocations ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1981 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires (1) Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle	11 174,2 13,7 34,3	Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen : a) Van de in de loop van het jaar 1982 vervallen tegemoetkomings-termijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming, voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep, alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zwaar gehandicapten; b) Van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop van de jaren 1981 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden (1). Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnements of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie. Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.	33.06 (28) 33.09 (37) 33.10 (40)

(1) Voir également l'article 7 dans le texte de la loi.

(1) Zie ook het artikel 7 in de wettekst.

33.14 Subsidies aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social 0,2

Total pour le chapitre III 12 922,5

Totaal voor hoofdstuk III. 12 922,5

CHAPITRE IV

HOOFDSTUK IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Transferts de revenus à la sécurité sociale

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid

42.01 Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés 10,4

Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de minder-validen. 42.01 (94)

42.04 Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité 89,5

Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en verzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit. 42.04 (06)

42.05 Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés) 84 893,4

Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders). 42.05 (09)

42.06 Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants) 5 350,9

Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de zelfstandigen). 42.06 (12)

42.07 Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés des prestations prévues par l'article 56quinquies, sexes et septies des lois coordonnées sur les allocations familiales aux travailleurs salariés et payées pour son compte en application de l'article 111 des lois précitées (pour mémoire) —

Terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van de familiale prestaties voorzien door artikel 56quinquies, sexes et septies van de samengevoegde wetten inzake kinderbijslag voor werknemers en uitbetaald voor zijn rekening in toepassing van artikel 111 van laatstgenoemde wetten (pro memoria). 42.07 (15)

42.08 Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés des prestations familiales garanties payées pour son compte en application de l'article 5 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, de l'arrêté royal n° 6 du 11 octobre 1978 modifiant la loi du 20 juillet 1971 précitée et de l'arrêté royal du 11 octobre 1978 modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1971 portant exécution de ladite loi (pour mémoire) —

Terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van de gewaarborgde gezinsbijslag uitbetaald voor zijn rekening in toepassing van artikel 5 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van de gewaarborgde gezinsbijslag, het koninklijk besluit nr. 6 van 11 oktober 1978 tot wijziging van de voornoemde wet van 20 juli 1971 en het koninklijk besluit van 11 oktober 1978 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 tot uitvoering van de genoemde wet (pro memoria). 42.08 (18)

42.11 Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs (1) 8 000,0

Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis (1). 42.11 (27)

(1) Voir également l'article 6 dans le texte de la loi.

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES
(En millions de francs)TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
42.15 (39)	Remboursement au Fonds des accidents du travail :	0,3	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen :	42.15 (39)
	a) Des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents;		a) Der vergoedingen verschuldigd voor het herstel der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen te wijten aan oorlogsrisico's en uitgaven voor ongevallenrenten;	
	b) Des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents		b) Der uitgaven gedaan voor rekening van het Rijk, bij wijze van ongevallenrenten.	
42.16 (42)	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance en matière d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire)	—	Toelage aan het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen (<i>pro memorie</i>).	42.16 (42)
	Total pour le chapitre IV . . .	98 344,7	Totaal voor hoofdstuk IV.	
CHAPITRE 01				
DIVERS				
Non réparti économiquement				
01.01 (16)	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en de sociale programmatie.	01.01 (16)
	Total pour le chapitre 01 . . .	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	Total pour la section 31. — Département proprement dit . . .	112 025,8	Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk departement.	

SECTION 32

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. *Achat de biens non durables et de services*

12.01 (45) Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers

12.04 (54) Location d'installations mécanographiques

Total pour le chapitre I . . .

Total pour la section 32. — Recherche scientifique

TOTAL POUR LE TITRE I. — DEPENSES COURANTES DU
MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

SECTIE 32

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende personen en prestaties van derden.

Huur van mechanografische installaties

Totaal voor hoofdstuk I.

Totaal voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.

TOTAAL VOOR TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN VAN HET
MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

(17)

TITRE II — DÉPENSES DE CAPITAL (En millions de francs)		TITRE II — KAPITAALUITGAVEN (In miljoenen franken)	
Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN
			Artikelen
	PARTIE II		DEEL II
	CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES A LA REALISATION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT		KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA
	SECTION 01		SECTIE 01
	DÉPENSES DE CABINET		KABINET-SUITGAVEN
	DU MINISTRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE		VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG
	CHAPITRE VII		HOOFDSTUK VII
	INVESTISSEMENTS (CIVILS)		INVESTERINGEN (CIVIELE)
	Achat de biens meubles durables		Aankoop van duurzame roerende goederen
74.01 (41)	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet
			74.01 (41)
	Total pour le chapitre VII	0,1	Totaal voor hoofdstuk VII.
	Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	0,1	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.
	SECTION 02		SECTIE 02
	DÉPENSES DE CABINET		KABINET-SUITGAVEN
	DU MINISTRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE ET DES PENSIONS		VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG EN PENSIOENEN
	SECTION PENSIONS		SECTIE PENSIOENEN
	CHAPITRE VII		HOOFDSTUK VII
	INVESTISSEMENTS (CIVILS)		INVESTERINGEN (CIVIELE)
	Achat de biens meubles durables		Aankoop van duurzame roerende goederen
74.01 (68)	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)
			74.01 (68)
	Total pour le chapitre VII	—	Totaal voor hoofdstuk VII.
	Total pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions. — Section pensions	—	Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen. — Sectie pensioenen.

SECTION 03

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01 (95)	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01 (95)
	Total pour le chapitre VII	1,0	Total pour hoofdstuk VII.	

Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des
Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, section réformes
institutionnelles

1,0

Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale
Zaken en institutionele hervormingen, sectie institutionele hervormingen.

SECTION 11

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01 (20)	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	74.01 (20)
	Total pour le chapitre VII	—	Total voor hoofdstuk VII.	

Total pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires sociales

—

Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor
Sociale Zaken.

SECTION 03

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN
SECTIE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01 (95)
	Total voor hoofdstuk VII.	

Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale
Zaken en institutionele hervormingen, sectie institutionele hervormingen.

SECTION 11

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSECRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	74.01 (20)
	Total voor hoofdstuk VII.	

Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor
Sociale Zaken.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL
(En millions de francs)TITEL II — KAPITAALUITGAVEN
(In miljoenen franken)

Articles	LIBELLES	CREDITS — KREDIETEN	TEKSTEN	Artikelen
SECTION 12				
DEPENSES DE CABINET				
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS				
CHAPITRE VII				
INVESTISSEMENTS (CIVILS)				
Achat de biens meubles durables				
74.01 (47)	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,4	Aankoop van duurzame roerende goederen	74.01 (47)
	Total pour le chapitre VII	0,4	Totaal voor hoofdstuk VII.	
	Total pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	0,4	Totaal voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.	
SECTION 31				
DEPARTEMENT PROPUREMENT DIT				
CHAPITRE VII				
INVESTISSEMENTS (CIVILS)				
Achat de biens meubles durables				
74.01 (75)	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	4,0	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01 (75)
	Total pour le chapitre VII	4,0	Totaal voor hoofdstuk VII.	

SECTION 31
EIGENLIJK DEPARTEMENT
HOOFDSTUK VII
INVESTERINGEN (CIVIELE)

CHAPITRE VIII		HOOFDSTUK VIII	
OCTROI DE CREDITS ET PARTICIPATIONS		KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
84.02 (71)	Avance récupérable à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire)	—	84.02 (71)
	Total pour le chapitre VIII	—	
	Total pour la section 31. — Département proprement dit	4,0	
	TOTAL POUR LE TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL DU MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE	5,5	
	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II	112 219,5	
			TOTAUX POUR TITELS I EN II.

Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (*pro memorie*).

Totaal voor hoofdstuk VIII.

Totaal voor sectie 31. — Eigenlijk departement.

TOTAAL VOOR TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN VAN HET
MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

TOTALEN VOOR TITELS I EN II.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE
(En millions de francs)

TITRE IV — AFZONDERLIJKE SECTIE
(In miljoenen franken)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1982 — Saldo op 1 januari 1982	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1982 — Saldo op 31 december 1982	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---------	---------	---------------------	----------	---	--	---	---	---------	---------	---------	-----------------------

SECTION I

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES

63	01 (69)	C	Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie, etc.	0,1	0,1	0,1	0,1		63	01 (69)	C
63	02 (72)	A	Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969)	84,2	52,0	49,0	87,2		63	02 (72)	A
63	03 (75)	A	Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés. — Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—		63	03 (75)	A

Totaux pour le chapitre II 84,3

Totaal voor hoofdstuk II. 87,3

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

66	01 (96)	B	Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères	—2,1	6,5	6,5	—2,1		66	01 (96)	B
----	------------	---	---	------	-----	-----	------	--	----	------------	---

SECTIE I

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen, enz.

Tegemoetkomingen aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).

Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der Postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 juni 1969) (*pro memorie*).

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan de in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.

66	02 (02)	B	Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963)	0,6	—	0,6	—	—	Opbrengst en bestemming van de leeningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963).	66	02 (02)	B
66	03 (05)	B	Fonds des maladies professionnelles (loi du 2 avril 1965) (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	—	Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965) (<i>pro memorie</i>).	66	03 (05)	B
66	04 (08)	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastatals	0,1	4,8	4,8	—	0,1	Spéciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04 (08)	C
66	06 (14)	C	Legs de feu Joseph Lambert de Petite-Chapelle en faveur des handicapés de Belgique (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	—	Legaat van wijlen Joseph Lambert van Petite-Chapelle ten gunste van de minder-validen van België (<i>pro memorie</i>).	66	06 (14)	C
66	07 (17)	B	Montant prélevé sur le produit de l'accise sur les tabacs, destiné à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	—	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns op tabak, bestemd voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	66	07 (17)	B
66	08 (20)	B	Montant prélevé sur le produit de l'accise et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, destiné aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	—	Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belasting over de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten, bestemd voor de verschillende stelsels van ziekte- en invaliditeitsverzekering (<i>pro memorie</i>).	66	08 (20)	B
66	09 (23)	B	Fonds de solidarité en faveur de l'INAMI (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—	—	Solidariteitsfonds ten gunste van het RIZIV (<i>pro memorie</i>).	66	09 (23)	B
66	10 (26)	B	Fonds en vue du paiement des amortissements et des intérêts de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité	—	2 218,0	2 218,0	—	—	Fonds ten einde de betaling toe te laten van de amortissementen en interesten van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.	66	10 (26)	B
66	11 (29)	B	Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la sécurité sociale octroyée aux employeurs et destiné à l'Office national de sécurité sociale, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins navigant sous pavillon belge (arrêté royal du 30 juin 1981)	—	30 000,0	30 000,0	—	—	Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de maatschappelijke zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid, voor het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag (koninklijk besluit van 30 juni 1981).	66	11 (29)	B

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE (En millions de francs)				TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE (In miljoenen franken)							
Article	Littera	Mode de dis- position	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1982 — Saldo op 1 januari 1982	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar	Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1982 — Saldo op 31 december 1982	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschik- king
66	12 (32)	B	Fonds destiné à réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale	—	1 452,8	1 452,8	—	Fonds bestemd tot de vervezenlijking van het financieel evenwicht van de organismen voor maatschappelijke zekerheid.	66	12 (32)	B
66	13 (35)	B	Fonds des handicapés	—	225,8	225,8	—	Fonds voor de minder-validen	66	13 (35)	B
Totaux pour le chapitre III				-1,4	33 907,9	33 908,5	-2,0	Totaal voor hoofdstuk III.			
Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées				82,9	33 960,0	33 957,6	85,3	Totaal voor sectie I. — Staatsuitgaven op in- komsten met speciale bestemming.			
TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE DU BUDGET DU MINIS- TERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE				82,9	33 960,0	33 957,6	85,3	TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDER- LIJKE SECTIE VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOOR- ZORG.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 juin 1982.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
10 juni 1982.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
	1982	1981	1980		
			Eng. - Vastl. — Ordonn.		
111 Salaire proprement dit	2,0	1,6	1,7	1,6	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations diverses	0,1	0,1	0,1	0,1	112 Diverse toelagen.

Décomposition du crédit :

Salaire proprement dit	F	740 000
Majoration index		893 920
Allocations familiales		213 262
Cotisation pour soins de santé (art. 4 de l'arrêté royal du 28 juin 1969)		22 944
Cotisation pension (art. 3ter et 6, § 3, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967)		41 880
Total	F	1 912 006
Frais de représentation	F	100 000
Total	F	2 012 006
Arrondi	F	2 100 000

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
1982	1981	1980	
		Eng. - Vastl. — Ordonn.	
35,2	34,0	36,2	27,9 (0,2)

Classification économique :

	1982	1981	1980	
111 Salaire proprement dit, dont retenue sécurité sociale	35 200 000	34 000 000	36 200 000	111 Eigenlijk loon, waarvan werknemersbijdrage sociale zekerheid.
112 Allocations directes				112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales				113 Werkgeversbijdragen.

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 01

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
1982	1981	1980		
		Eng. - Vastl. — Ordonn.		
111 Salaire proprement dit	2,0	1,6	1,7	1,6
112 Allocations diverses	0,1	0,1	0,1	0,1

Economische classificatie :

Onderverdeling van het krediet :

Eigenlijk loon	F	740 000
Verhoging index		893 920
Kinderbijslag		213 262
Bijdrage voor gezondheidszorgen (art. 4 van het koninklijk besluit van 28 juni 1969)		22 944
Pensioenbijdrage (art. 3ter en 6, § 3, van het koninklijk besluit van 21 december 1967)		41 880
Totaal	F	1 912 006
Representatiekosten	F	100 000
Totaal	F	2 012 006
Afgerond	F	2 100 000

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Ce crédit est nécessaire pour pouvoir payer les traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

Dit krediet is noodzakelijk om de betaling te doen van de wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

Effectif du Cabinet du Ministre

Effectief van het Kabinet van de Minister

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Chef de cabinet. — Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de cabinet adjoint. — Adjunct-kabinetschef	1	—	—	1	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — Adviseur	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Conseiller-secrétaire de cabinet. — Adviseur-kabinetssecretaris	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Secrétaire particulier. — Privé-secretaris	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Attachés. — Attachés	—	—	1	1	—	—	1	1	2	2
Personnel de bureau. — Bureau-personneel	17	17	16	16	—	—	6	6	39 (1)	39 (1)
Chauffeurs d'auto et huissiers. — Autobestuurders en kamerbewaarders	1	1	2	2	—	—	—	—	3	3
Téléphoniste, ouvrier, nettoyeur et concierge. — Telefoniste, werkmans, schoonmaker en conciërge	6	6	4	4	—	—	2	2	12	12
Totaux. — Totalen	27	26	24	25	—	—	11	11	62	62

(1) Dont 5 mi-temps. — Waarvan 5 halftijds

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		Eng. - Vastl. — Ordonn.		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
122 Location de bâtiments et terrains . . .	5,4	9,0	6,7	6,0	122 Huur van gebouwen en land.

Le crédit de 5 400 000 francs concerne la location et les frais annexes des locaux occupés par les services du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, section Affaires sociales.

(En milliers de francs)

1. Bien immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	5 390
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location	10
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des bâtiments	—
Total	5 400

Het krediet van 5 400 000 frank betreft de huur en bijkomende kosten voor de lokalen betrokken door de diensten van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, sectie Sociale Zaken.

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen of door het departement, overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	5 390
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen	10
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der gebouwen	—
Totaal	5 400

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,5	—	—		121 Algemene werkingskosten.

Ce crédit est nécessaire à l'installation des services de la section — Affaires sociales — du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles.

Dit krediet is noodzakelijk tot de inrichting van de diensten van de sectie — Sociale Zaken — van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
			Eng. - Vastl. — Ordonn.		
121 Dépenses générales de fonctionnement	7,5	10,2 (1,7)	10,0	10,8 (1,6)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit de 7 500 000 francs est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, section Affaires sociales. Ces frais concernent :

Het krediet van 7 500 000 frank is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, sectie Sociale Zaken. Deze kosten hebben betrekking met :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

1. De erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.

2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.

2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

3. Les fournitures de biens et services.

3. Het leveren van diensten en goederen.

4. La location d'installations mécanographiques.

4. De huur van mecanografische installaties.

5. Les frais de transport.

5. De vervoerkosten.

6. Dépenses diverses.

6. Allerlei uitgaven.

SECTION 02

SECTIE 02

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE ET DES PENSIONS

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG EN PENSIOENEN

SECTION PENSIONS

SECTIE PENSIOENEN

CHAPITRE I

HOOFDSTUK I

DEPENSES DE CONSOMMATION (Dépenses courantes pour biens et services)

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Salaires et charges sociales

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire).*

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
			Eng. - Vastl. — Ordonn.		
	—	—	—	—	
	—	(0,5)	11,8	16,2 (0,4)	
111 Salaire proprement dit, dont retenue sécurité sociale F	—	—	—	—	111 Eigenlijk loon, waarvan werknemers bijdrage sociale zekerheid.
112 Allocations directes	—	—	11 800 000	16 200 000	112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales	—	—	—	—	113 Werkgeversbijdragen.

Etant donné que les services de la section Pensions sont supprimés depuis le 18 mai 1980, aucun crédit n'est à prévoir pour 1982.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments (pour mémoire).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl.	Ordonn.
122 Location de bâtiments et terrains . . .	—	—	3,5	3,1

Aucun crédit n'est à prévoir pour 1982.

ART. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl.	Ordonn.
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	6,8	6,7
		(0,1)		(0,1)

Aucun crédit n'est à prévoir pour 1982.

SECTION 03

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl.	Ordonn.
	36,0	—	—	—

Classification économique :	1982	1981	1980
111 Salaire proprement dit, dont retenue sécurité sociale F	36 000 000	—	—
112 Allocations directes			
113 Contributions patronales			

Les crédits sollicités découlent de la nouvelle structure du Gouvernement.

Aangezien de diensten van de sectie Pensioenen afgeschaft zijn vanaf 18 mei 1980, is geen enkel krediet te voorzien voor 1982.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen (pro memorie).

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl.	Ordonn.
122 Huur van gebouwen en land.	—	—	3,5	3,1

Geen enkel krediet is voor 1982 te voorzien.

ART. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie).

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl.	Ordonn.
121 Algemene werkingskosten.	—	—	6,8	6,7
		(0,1)		(0,1)

Geen enkel krediet is te voorzien voor 1982.

SECTIE 03

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN
SECTIE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl.	Ordonn.
	36,0	—	—	—

Economische classificatie :	1982	1981	1980
111 Eigenlijk loon, waarvan werknemersbijdrage sociale zekerheid.	36 000 000	—	—
112 Directe toelagen.			
113 Werkgeversbijdragen.			

De aangevraagde kredieten spruiten voort uit de nieuwe structuur van de Regering.

Effectif du Cabinet du Ministre

Effectief van het Kabinet van de Minister

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector		1981	1982
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982		
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	1	—	—	—	—	—	1	—	2
Conseiller-secrétaire de cabinet. — <i>Adviseur-kabinetssecretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Secrétaire particulier. — <i>Privé-secretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	2	—	—	—	—	—	2	—	4
Personnel de bureau. — <i>Bureaupersoneel</i>	—	11	—	11	—	—	—	5	—	33 (2)
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbevaarders</i>	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2
Téléphoniste, ouvrier, nettoyeur et concierge. — <i>Telefoniste, werkmán, schoonmaker en conciërge</i>	—	1	—	4	—	—	—	1	—	9 (3)
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	17	—	15	—	1	—	10	—	52

(1) Dont 5 mi-temps. — *Waarvan 5 halftijds.*(2) Dont 6 encore à recruter. — *Waarvan 6 nog aan te werven.*(3) Dont 3 encore à recruter. — *Waarvan 3 nog aan te werven.*

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.

Classification économique : (En millions de francs) — (In miljoenen franken)

122 Location de bâtiments et terrains . . . 5,5 — — Economische classificatie : 122 Huur van gebouwen en land.

Le crédit sollicité découle de la nouvelle structure du Gouvernement et concerne la location et les frais annexes des locaux occupés par les services du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, section Réformes institutionnelles.

(En milliers de francs)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	5 490
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location	10
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des bâtiments	—
Total	5 500

Het aangevraagd krediet spruit voort uit de nieuwe structuur van de Regering en betreft de huur en bijkomende kosten voor de lokalen betrokken door de diensten van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, sectie Institutionele Hervormingen.

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepaling	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	5 490
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen	10
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der gebouwen	—
Totaal	5 500

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,5	—	—	—

Ce crédit est destiné à l'installation des services de la section — Réformes institutionnelles — du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	6,4	—	—	—

Le crédit sollicité qui découle de la nouvelle structure du Gouvernement, est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la section — Réformes institutionnelles — du Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.

2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.

3. Les fournitures de biens et services.

4. La location d'installations mécanographiques.

5. Les frais de transport.

6. Dépenses diverses.

SECTION 11

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales (pour mémoire).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
111 Salaire proprement dit, dont retenue sécurité sociale	—	—	—	—
112 Allocations directes	—	(0,1)	—	0,2 (1,9)
113 Contributions patronales	—	—	—	—

Etant donné que les services du Cabinet des affaires sociales ont été supprimés en 1979, aucun crédit n'est à prévoir pour 1982.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).*

ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
121 Algemene werkingskosten.	0,5	—	—	—

Dit krediet is bestemd tot de inrichting van de diensten van de sectie — Institutionele Hervormingen — van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
121 Algemene werkingskosten.	6,4	—	—	—

Het aangevraagd krediet dat uit de nieuwe structuur van de Regering voortspuit is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van de sectie — Institutionele Hervormingen — van het Kabinet van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. Deze kosten hebben betrekking met :

1. De erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.

2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

3. Het leveren van diensten en goederen.

4. De huur van mecanografische installaties.

5. De vervoerkosten.

6. Allerlei uitgaven.

SECTIE 11

KABINETSGUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR SOCIALE ZAKEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris van Sociale Zaken (pro memorie).*

Economische classificatie :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
111 Eigenlijk loon, waarvan werknemersbijdrage sociale zekerheid.	—	—	—	0,2 (1,9)
112 Directe toelagen.	—	—	—	—
113 Werkgeversbijdragen.	—	—	—	—

Aangezien de diensten van het Kabinet voor sociale zaken afgeschaft zijn in 1979, is geen enkel krediet te voorzien voor 1982.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
		(0,1)		(0,1)	

Aucun crédit n'est à prévoir pour 1982.

Geen enkel krediet te voorzien voor 1982.

SECTION 12
DEPENSES DE CABINET
DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I
DEPENSES DE CONSOMMATION
(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.

SECTIE 12
KABINETUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
111 Salaire proprement dit	1,4	—	—		111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes	0,1	—	—		112 Directe toelagen.

Décomposition du crédit :

Salaire proprement dit	F	619 650
Frais de représentation		100 000
Majoration index		748 536
Total	F	1 468 186

Les crédits sollicités découlent de la nouvelle structure du Gouvernement.

Onderverdeling van het krediet :

Eigenlijk loon	F	619 650
Representatiekosten		100 000
Verhoging index		748 536
Totaal	F	1 468 186

De aangevraagde kredieten spruiten voort uit de nieuwe structuur van de Regering.

ART. 11.02. — Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
111 Salaire proprement dit, dont retenue sécurité sociale	F	29 416 000	—	—	111 Eigenlijk loon, waarvan werknemers- bijdrage sociale zekerheid.
112 Allocations directes		2 144 000	—	—	112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales		2 828 000	—	—	113 Werkgeversbijdragen.
Totaux	F	34 388 000	—	—	Totalen.

Les crédits sollicités découlent de la nouvelle structure du Gouvernement.

De aangevraagde kredieten spruiten voort uit de nieuwe structuur van de Regering.

Classification économique :	1982		1981		1980		Economische classificatie :
					Eng. - Vastl.	Ordonn.	
111 Salaire proprement dit	F	28 704	—	—	—	—	111 Eigenlijk loon.
dont :							waarvan :
— retenue sécurité sociale		2 529	—	—	—	—	— werknemersbijdrage sociale zeker- heid.

Décomposition :

Traitements barémiques	F	10 714
Indemnités de Cabinet		1 966

Samenstelling :

Baremabbezoldigingen.
Kabinetsvergoedingen.

	1982	1981	1980	
Nominations, augmentations de traitement et indemnités éventuelles de départ	180	—	—	Benoemingen, weddeverhoging en eventuele vergoedingen voor vertrek.
Allocations de foyer et de résidence	157	—	—	Haard- en standplaatstoelagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet	152	—	—	Forfaitaire vergoeding toegekend aan de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van het Kabinet.
Majoration index	15 535	—	—	Verhoging index.
Totaux F				Totalen.
112 Allocations directes F	2 856	—	—	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				
Pécule de vacances F	991	—	—	Vakantiegeld.
Allocations de fin d'année	864	—	—	Eindejaarstoelagen.
Allocations familiales	370	—	—	Kinderbijslag.
Indemnités de naissance	—	—	—	Geboortevergoedingen.
Majoration index	631	—	—	Verhoging index.
Totaux F				Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F	2 828	—	—	— aan sociale verzekeringen :
— chômeurs mis au travail	—	—	—	— tewerkgestelde werklozen.
— jeunes stagiaires	—	—	—	— jonge stagiairs.
Totaux généraux F	34 388	—	—	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteurs d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Chef de cabinet adjoint. — <i>Adjunct kabinetschef</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3
Conseiller-secrétaire de cabinet. — <i>Adviseur-kabinetssecretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Secrétaire particulier. — <i>Privé-secretaris</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2
Personnel de bureau. — <i>Bureaupersoneel</i>	—	8	—	14	—	1	—	5	—	28
Chauffeurs d'auto et huissiers. — <i>Autobestuurders en kamerbevaarders</i>	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2
Téléphoniste, ouvrier, nettoyeur et concierge. — <i>Telefoniste, werkmans, schoonmaker en conciërge</i>	—	—	—	2	—	—	—	7,5	—	9,5
Totaux. — Totalen	—	12	—	20	—	1	—	14,5	—	47,5

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.06. — Loyer de biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments.

Classification économique :	(En millions de francs)	1982	1981	1980
122 Location de bâtiments et terrains		7,3	—	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	F	7 100 000		
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location		111 000		
Total	F	7 211 000		
Arrondi à	F	7 300 000		

Le crédit sollicité est destiné à l'hébergement des services du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions.

ART. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

Classification économique :	(En millions de francs)	1982	1981	1980
121 Dépenses générales de fonctionnement		6,2	—	—

Les crédits sollicités découlent de la nouvelle structure du Gouvernement.

Ils sont nécessaires pour couvrir les frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions. Ces frais concernent :

1. Les honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. Les dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et les dépenses d'entretien.
3. Les fournitures de biens et services.
4. La location d'installations mécanographiques.
5. Les frais de transport.
6. Dépenses diverses.

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belasting aan de Regie der gebouwen.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)	1981	1980
122 Huur van gebouwen en land.		—	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	F	7 100 000	
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen		111 000	
Totaal	F	7 211 000	
Afgerond	F	7 300 000	

Het aangevraagd krediet is bestemd tot de huisvesting van de diensten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

ART. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)	1981	1980
121 Algemene werkingskosten.		—	—

De aangevraagde kredieten spruiten voort uit de nieuwe structuur van de Regering.

Ze zijn noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen. De kosten hebben betrekking met :

1. De erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. De verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
3. Het leveren van diensten en goederen.
4. De huur van mecanografische installaties.
5. De vervoerkosten.
6. Allerlei uitgaven.

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het

allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980	
1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.
513,5	493,4 (0,1)	454,8	438,6

La subdivision en « administration centrale » et en « services extérieurs » est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses du personnel.

De onderverdeling « hoofdbestuur » en « buitendiensten » wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique :		1982	1981	1980	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit F	434 229 036	403 212 652	332 957 183	111 Eigenlijk loon.	
dont :				waarvan :	
— retenue veuves et orphelins . . .	22 441 164	18 543 028	16 839 588	— afhouding weduwen en wezen.	
— retenues sécurité sociale	9 912 036	7 248 244	6 022 176	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	
Décomposition :					
Traitements barémiques F	179 282 155	186 061 769	169 391 756	Baremabezoldigingen.	
Promotions de grade et augmentations barémiques	7 674 690	7 108 262	2 775 469	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	
Recrutements dans les limites du cadre . . .	—	5 230 287	6 632 908	Aanwervingen binnen de perken van het kader.	
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.	
Adaptation du cadre organique aux nouvelles normes dans les niveaux 2, 3 et 4	—	753 245	—	Aanpassing van de personeelsformatie aan de nieuwe normen in de niveaus 2, 3 en 4.	
Réduction pour départs et mises à la pension	-1 548 871	-408 600	-673 577	Vermindering wegens uitdiensttredingen en op pensioenstellingen.	
Allocations pour fonctions supérieures . . .	2 674 057	2 644 011	2 040 062	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies.	
Allocations de foyer et de résidence . . .	2 829 636	2 172 625	2 200 261	Haard- en standplaatsvergoedingen.	
Majoration index	243 317 369	199 651 053	150 790 304	Verhoging index.	
Totaux . . F	434 229 036	403 212 652	332 957 183	Totalen.	
112 Allocations directes F	51 057 459	56 986 994	40 858 793	112 Directe toelagen.	
Décomposition :					
Pécule de vacances F	17 699 606	20 670 501	15 237 817	Vakantiegeld.	
Allocation de fin d'année	10 800 670	16 130 631	8 254 980	Eindejaarstoelage.	
Allocations familiales	5 312 000	6 200 000	6 250 000	Kinderbijslagen.	
Allocations de naissance	107 348	143 810	91 373	Geboortevergoedingen.	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	98 034	87 050	83 670	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	
Majoration index	17 039 801	13 755 002	10 940 953	Verhoging index.	
Totaux . . F	51 057 459	56 986 994	40 858 793	Totalen.	

	1982	1981	1980	
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F	18 196 505	12 400 354	11 834 679	— aan sociale verzekeringen.
— remboursement chômeurs et recrutements	—	18 600 000	15 149 345	— terugvordering werklozen.
— stage des jeunes	10 000 000	2 200 000	4 000 000	— stage van jongeren.
Totaux généraux F	513 483 000	493 400 000	404 800 000	Algemene totalen.
Recrutements à effectuer suite à l'extension du cadre organique du personnel consacrée par l'arrêté royal du 20 décembre 1979	—	—	50 000 000	Aanwervingen te verrichten ingevolge de uitbreiding van de personeelsformatie vastgesteld bij het koninklijk besluit van 20 december 1979.
Totaux F	513 483 000	493 400 000	454 800 000	Totalen.
Arrondi à F	513 500 000	493 400 000	454 800 000	Afgerond op

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1982	1981	1980
			Eng. - Vastl. — Ordonn.
111 Salaire proprement dit	7,0	6,6	5,9
			(0,1)
			111 Eigenlijk loon.

Le crédit proposé de 7 000 000 de francs est destiné à couvrir les indemnités accordées notamment aux fonctionnaires du Ministère des Finances dont l'intervention est requise dans le régime des allocations aux handicapés.

Ce crédit doit également permettre l'indemnisation des travaux supplémentaires et des prestations irrégulières effectués par les agents du département ainsi que l'indemnisation du secrétaire de la sous-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(1) Voir également l'article 5 du texte de la loi.

Het voorgestelde krediet van 7 000 000 frank is bestemd tot dekking van de vergoedingen inzonderheid aan de ambtenaren van het Ministerie van Financiën waarvan de tussenkomst wordt ingeroepen in het stelsel van de tegemoetkomingen aan minder-validen.

Dit krediet moet eveneens het vergoeden mogelijk maken van de bijkomende prestaties en de onregelmatige prestaties van de personeelsleden van het departement, evenals het vergoeden van de secretaris van de sub-commissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische produkten.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(1) Zie ook artikel 5 in de wettekst.

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
Classification économique :	1982	1981	1980
			Eng. - Vastl. — Ordonn.
115 Salaire en nature	7,3	6,9	6,6
			6,1
			(0,1)
			115 Loon in natura.

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles :	
1. A fonds perdus F	530 000
2. Récupérables	106 000
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	106 000
c) Intervention en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :	
1. Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) . .	53 000
2. Quote-part dans les frais de repas servis au personnel, soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autres (département) .	6 300 000
3. Dépenses de premier équipement	53 000

Dit krediet is bestemd om navermelde uitgaven te dekken :

a) Individuele tegemoetkomingen :	
1. Niet-terugvorderbare F	530 000
2. Terugvorderbare	106 000
b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen	106 000
c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refters, enz. :	
1. Algemene kosten (water, gas, electriciteit, onderhoud)	53 000
2. Aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel, hetzij in een eigen refter, een refter van parastatale instellingen of een privé-restaurant of andere (departement)	6 300 000
3. Uitgaven voor eerste uitrusting	53 000

d) Dépenses se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours	32 000
e) Instauration d'une ASBL	100 000
Total . . . F	7 280 000
Arrondi à . . . F	7 300 000

ART. 11.10. — Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut d'assurance maladie-invalidité.

d) Uitgaven in verband met de geneeskundige kabinetten en verbandkisten	32 000
e) Instelling van een VZW	100 000
Totaal . . . F	7 280 000
Afgerond op . . . F	7 300 000

ART. 11.10. — Als wedde geldende toelage en jaarlijkse vergoeding voor representatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)
 1982 1981 1980
 Eng. - Vastl. — Ordonn.
 — — — —
 2,1 2,0 1,8 1,8

Classification économique :	1982	1981	1980	Economische classificatie :
111 Salaire proprement dit F	1 744 828	1 644 232	1 519 081	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenues veuves et orphelins . .	106 492	100 352	92 808	— inhoudingen weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale . . .	29 490	27 790	25 673	— werknemersbijdrage sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Allocation tenant lieu de traitement . F	742 000	742 000	742 000	Als wedde geldende toelage.
CVO	106 492	100 352	92 808	KWW.
Majoration index	896 336	801 880	684 273	Verhoging index.
Totaux . . . F	1 744 828	1 644 232	1 519 081	Totalen.
112 Allocations directes :				112 Directe toelagen :
Pécule de vacances F	46 104	45 646	42 323	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	48 958	46 597	43 657	Eindejaarstoelage.
Allocations familiales	96 473	55 307	51 091	Kinderbijslagen.
Frais de représentation	24 000	24 000	24 000	Representatiekosten.
Majoration index	21 127	62 287	48 131	Verhoging index.
Totaux . . . F	236 662	233 837	209 202	Totalen.
113 Contributions patronales :				113 Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales F	61 438	57 896	53 485	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . . F	2 042 928	1 935 965	1 781 768	Algemene totalen.

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)
 1982 1981 1980
 Eng. - Vastl. — Ordonn.
 — — — —
 15,2 13,6 13,2 12,4
 (0,3) (0,1)

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
			Eng. - Vastl.	Ordonn.	
	—	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	14,4	12,8 (0,3)	11,9 (0,1)	11,4	121 Algemene werkingskosten.
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	0,8	0,8	1,3	1,0	126 Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut.
1. Personnes : 0,8.					1. Personen : 0,8.
2. Institutions : —.					2. Instellingen : —.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
a) Honoraires des avocats. — <i>Erelonen van de advokaten</i> F	4 650 000	—	4 650 000
b) Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van de geneesheren</i>	—	—	—
c) Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i>	25 000	—	25 000
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	350 000	—	350 000
e) Rémunération d'experts étrangers à l'administration. — <i>Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen</i>	9 375 000	—	9 375 000
f) Autres prestations de tiers. — <i>Overige prestaties van derden</i>	800 000	—	800 000
1. Enregistrement des entrepreneurs c.a. F. 600 000. — <i>Registratie van de ondernemers c.a. F. 600 000.</i>			
2. Rémunérations et allocations pour études et travaux effectués. F. 100 000. <i>Bezoldigingen en vergoedingen voor studies en gedane werken. F. 100 000.</i>			
3. Rémunérations et allocations pour commissions, jurys et interprètes. F. 100 000. <i>Bezoldigingen en vergoedingen voor commissies, jurys en tolken. F. 100 000.</i>			
Totaux. — <i>Totalen</i> F	15 200 000	—	15 200 000

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de energetische uitgaven — en onderhoudsuitgaven. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere bestuursuitgaven.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
			Eng. - Vastl.	Ordonn.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	52,9	50,9	18,7	15,9	121 Algemene werkingskosten.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
A. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien. — <i>Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen en onderhoudsuitgaven</i> : 14 540,0.			
01. Eau. — <i>Water</i>	325,0	10,0	335,0
02. Autres dépenses de consommation. — <i>Andere verbruiksuitgaven</i>	75,0	—	75,0
03. Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	13 100,0	700,0	13 800,0

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
04. Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsuitgaven</i> :			
1. OCF. — CBB	220,0	—	220,0
2. Menues dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i>	110,0	—	110,0
B. Autres dépenses. — <i>Andere uitgaven</i> : 18 080,0.			
05. Transport. — <i>Vervoer</i>	230,0	30,0	260,0
06. Impôts, rétributions et autres petites dépenses d'administration. — <i>Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven</i>	10 700,0	600,0	11 300,0
07. Publications du département. — <i>Publikaties van het departement</i>	5 800,0	—	5 800,0
08. Habillement OCF. — <i>Kleding CBB</i>	200,0	—	200,0
09. Formation professionnelle. — <i>Beroepsscholing</i>	520,0	—	520,0
C. Frais de bureau. — <i>Bureaunkosten</i> : 20 280,0.			
10. Affranchissement de correspondance. — <i>Frankering van brieven</i>	3 800,0	2 600,0	6 400,0
11. Télégrammes et téléphone. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	2 500,0	1 800,0	4 300,0
13. Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux. — <i>Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen</i>	1 700,0	380,0	2 080,0
14. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — <i>Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen</i> :			
1. OCF. — CBB	4 300,0	1 200,0	5 500,0
2. Petites dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i>	780,0	20,0	800,0
15. Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques. — <i>Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties</i> :			
1. OCF. — CBB	—	—	—
2. Autres. — <i>Andere</i>	1 200,0	—	1 200,0
Totaux. — <i>Totalen</i>	45 485,0	7 415,0	52 900,0

ART. 12.03. — Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energetisch verbruik* : stookolie, gas, benzine, electriciteit, steenkool.

	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		
Classification économique :	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	Economische classificatie :
121 Dépenses générales de fonctionnement	12,5	10,1	41,4 (3,3)	34,6	121 Algemene werkingskosten.

Répartition :

Onderverdeling :

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Gaz et électricité — Gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (chauffage locaux) — OCF — Vaste en vloeibare brandstoffen (verwarming lokalen) — CBB	Transport (essence et diesel) — Vervoer (benzine en diesel)	Totaux — Totalen
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	6 300	5 140	500	11 940
Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>	200	360	—	560
Totaux. — <i>Totalen</i>	6 500	5 500	500	12 500

Bilan énergétique :

Energiebalans :

(En francs) — (In franken)

Nature — Aard	1982	1981 Ajusté — Aangepast	1981 Initial — Oorspronkelijk	1980 Réalisations — Verwezenlijkingen
Mazout/l. — Stookolie/l				
Crédits. — Kredieten	5 500 000	3 600 000	4 694 437	3 780 070
P.U. — E.P.				
Gaz/m³. — Gas/m³				
Crédits. — Kredieten	100 000	80 000	80 250	83 464
P.U. — E.P.				
Essence/l. — Benzinell				
Crédits. — Kredieten	500 000	550 000	545 235	292 629
P.U. — E.P.				
Diesel/l. — Diesel/l				
Crédits. — Kredieten	—	—	—	—
P.U. — E.P.				
Electricité/kWh. — Elektriciteit/kWh				
Crédits. — Kredieten	6 400 000	5 870 000	6 088 655	5 519 866
P.U. — E.P.				
Charbon/T. — Kolen/T				
Crédits. — Kredieten	—	—	—	—
P.U. — E.P.				
Totaux crédits et réalisations. — Totalen kredieten en verwezenlijkingen	12 500 000	10 100 000	11 408 577	9 676 029

Les crédits prévus pour le mazout, le gaz et l'électricité concernent les frais relatifs à l'occupation de locaux loués par l'Etat.

Ces frais sont compris dans les charges communes établies par les baux.

L'estimation est calculée sur la base de la consommation actuelle et pour la consommation dans les nouveaux districts de l'Inspection sociale.

Quant aux réalisations pour 1980 (mazout), il y aura lieu d'ajouter un montant de facture transmis chaque année par le Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'occupation des locaux dans les maisons du Travail (non encore reçu pour 1980).

Le crédit prévu pour l'essence est calculé sur la base de la consommation de l'année 1980, de la majoration du prix de l'essence, et tient compte de l'utilisation d'un véhicule supplémentaire qui est mis à la disposition de l'Inspection sociale du Département.

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

De kredieten voorzien voor stookolie, gas en elektriciteit betreffen de kosten met betrekking tot het bezetten van lokalen gehuurd door de Staat.

Deze kosten zijn begrepen in de gemeenschappelijke lasten die door de huurcontracten vastgelegd zijn.

De raming is berekend op basis van het huidig verbruik en voor het verbruik in de nieuwe districten van de Sociale Inspectie.

Wat betreft de verwezenlijkingen voor 1980 (stookolie), dient nog toegevoegd : een factuurbedrag dat jaarlijks wordt toegestuurd door het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het gebruik van de lokalen in de huizen van de Arbeid (voor 1980 nog niet ontvangen).

Het krediet voorzien voor benzine is berekend op grond van het verbruik van het jaar 1980, van de verhoging van de prijs van de benzine en houdt rekening met het gebruiken van een bijkomende wagen die ter beschikking gesteld wordt van de Sociale Inspectie van het Departement.

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

1982

1981

1980

Eng. - Vastl. — Ordonn.

Economische classificatie :

121 Dépenses générales de fonctionnement

16,6

14,1

13,9

13,5

121 Algemene werkingskosten.

(En francs) — (In franken)

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
a) Abonnements, titres de transport et transports divers (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — <i>Abonnementen, reisbewijzen en allerlei vervoer (de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen inbegrepen)</i> F	2 060 000	2 100 000	4 160 000
b) Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	155 000	6 290 000	6 445 000
c) Frais de route et de séjour (y compris l'indemnité allouée pour les kilomètres parcourus par la voie ordinaire). — <i>Reis- en verblijfkosten (de vergoeding verleend voor de kilometers langs de gewone weg afgelegd inbegrepen)</i> . .	50 000	4 450 000	4 500 000
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	1 470 000	—	1 470 000
e) Indemnités pour changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>	—	10 000	10 000
f) Indemnités pour dégâts matériels. — <i>Vergoedingen wegens materiële schade</i>	10 000	5 000	15 000
Totaux. — Totalen F	3 745 000	12 855 000	16 600 000

Le crédit demandé tient compte de l'augmentation prévue du nombre de membres du personnel de l'Inspection sociale du département ainsi que du service médical chargé de l'examen des handicapés.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de voorziene verhoging van het aantal leden van het personeel van de Sociale Inspectie van het departement alsmede van het personeel van de medische dienst gelast met het onderzoek van de minder-validen.

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du département, en ce compris des loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

	1982	1981	1980	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
				Eng. - Vastl. — Ordonn.
122 Location de bâtiments et terrains	74,8	77,5	73,8	75,6 122 Huur van gebouwen en land.

Le crédit demandé est calculé conformément aux prix de location convenus par le Ministère des Travaux publics pour les bâtiments loués et est ventilé comme suit :

	(En milliers de francs)
1. Bien immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	73 800
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location	1 000
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des bâtiments	—
Total	74 800

Het aangevraagd krediet is berekend overeenkomstig de door het Ministerie van Openbare Werken overeengekomen huurprijzen voor de ingehuurde gebouwen en is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	73 800
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen	1 000
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der gebouwen	—
Totaal	74 800

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

	1982	1981	1980	
<i>Classification économique :</i>				<i>Economische classificatie :</i>
				Eng. - Vastl. — Ordonn.
121 Dépenses générales de fonctionnement	0,6	2,5	0,6	0,7 121 Algemene werkingskosten.

Le crédit de 600 000 francs est destiné à la mise ou la remise en état de locaux et à supporter le coût de travaux et fournitures pour une nouvelle implantation de locaux résultant de changements au sein des services. Il doit également couvrir les frais de déménagement de l'Inspection sociale.

ART. 12.20. — *Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale (nouveau).*

Het krediet van 600 000 frank is bestemd om lokalen in goede staat te houden of te herstellen en om de kosten te dekken van de werken en leveringen voor de nieuwe kantoorindeling voortvloeiend uit de dienstwijzigingen. Dit krediet moet eveneens de verhuizingskosten van de Sociale Inspectie dekken.

ART. 12.20. — *Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid (nieuw).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
121 Dépenses générales de fonctionnement	2,6	—	—		121 Algemene werkingskosten.

Ce crédit est nécessaire pour couvrir les frais de fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale. Ces frais comprennent notamment les indemnités forfaitaires, les frais de route et de séjour, les dépenses de consommation et d'entretien, les dépenses de consommation énergétique et l'achat de machines, de mobilier et de matériel ainsi que les frais de secrétariat.

ART. 12.23. — *Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiles et spéciales.*

Dit krediet is noodzakelijk om de werkingskosten te dekken van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid. Deze kosten omvatten onder meer de forfaitaire vergoedingen, de reis- en verblijfskosten, de verbruiksuitgaven en onderhoudsuitgaven, de uitgaven voor energetisch verbruik en de aankoop van machines, meubilair en materieel alsmede de secretariaatskosten.

ART. 12.23. — *Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
123 Achats spécifiques	0,2	0,2	0,2	0,1	123 Specifieke aankopen.

Le crédit demandé de 200 000 francs est destiné à l'achat de décorations de prévoyance et de coopération qui sont distribuées aux administrateurs et aux membres des coopératives, organismes de prévoyance et associations assimilées ainsi qu'aux membres effectifs et suppléants des diverses commissions qui s'occupent de problèmes de sécurité sociale.

Il sert également à l'achat des décorations dans les ordres nationaux et des décorations civiles pour les membres du personnel du département ainsi que d'un petit cadeau aux membres du personnel ayant accompli 25 ou 35 années de service.

Il couvre à la fois les frais résultant de l'achat, de l'octroi et de l'expédition des décorations ainsi que la TVA, les diplômes, les imprimés, les emballages spéciaux, les frais d'envoi par recommandé et autres frais.

ART. 12.26. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'épargne et de retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré et des législations en matière des handicapés.*

Het aangevraagde krediet van 200 000 frank is bestemd voor de aankoop van voorzorgs- en coöperatie-eretekens die worden uitgereikt aan de beheerders en bestuursleden van coöperaties, verzorgingsinstellingen en geassimileerde verenigingen, alsmede aan de effectieve en plaatsvervangende leden van diverse commissies die zich met sociale-zekerheidsproblemen inlaten.

Het dient eveneens voor de aankoop van de eretekens in de nationale orden en van burgerlijke eretekens ten behoeve van de personeelsleden van het departement, alsmede van een bescheiden geschenk dat de personeelsleden met 25 en 35 jaar dienst wordt aangeboden.

Het dekt zowel de kosten die voortspruiten uit de aankoop, de toekenning en de verzending van de eretekens als de BTW, de diploma's, de drukwerken, de bijzondere verpakkingen, de aangetekende verzendingskosten e.d.m.

ART. 12.26. — *Rijksbijdrage in de aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakte uitgaven uit hoofde van de kosten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood en de wetgevingen inzake de minder-validen.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980		
123 Achats spécifiques	12,1	11,7	11,2	10,5 (0,5)	123 Specifieke aankopen.

Les prévisions des dépenses à supporter par la Caisse de retraite en 1982, pour le compte de l'Etat, en exécution de la loi générale de pension, de la loi de pension des employés et de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées sont de l'ordre de 12 100 000 francs se décomposant comme suit :

De vooruitzichten der uitgaven in het jaar 1982 voor 's Rijks rekening te dragen door de Lijfrentekas, in uitvoering van de algemene pensioenwet, de wet op de bediendenpensioenen en de wetgeving op de instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, belopen 12 100 000 frank onderverdeeld als volgt :

1. Calcul de la contribution de l'Etat :

a) Contribution de l'Etat afférente aux rentes de vieillesse	F 1 560 000
b) Contribution de l'Etat afférente aux rentes de veuve	545 000
Total	F 2 105 000

2. Emission des brevets et paiements avec la contribution de l'Etat :

a) Relatives à la rente de vieillesse avec contribution de l'Etat	F 2 970 000
b) Relatives à la rente de veuve avec contribution de l'Etat	1 080 000
Total	F 4 050 000

3. Paiements périodiques de rentes avec contribution de l'Etat :

— Paiements périodiques	F 5 920 000
Total	F 5 920 000

Total général . . F 12 075 000

Arrondi . . F 12 100 000

ART. 12.29. — Organisation de journées d'études, participations, interventions diverses, achat et location de matériel au profit du département en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale.

1. Berekening van de Rijksbijdrage :

a) Rijksbijdrage op ouderdomsrenten	F 1 560 000
b) Rijksbijdrage op weduwenrenten	545 000
Totaal	F 2 105 000

2. Uitgifte van brevetten en vereffeningen met Rijksbijdrage :

a) Betreffende ouderdomsrenten met Rijksbijdrage	F 2 970 000
b) Betreffende weduwenrenten met Rijksbijdrage	1 080 000
Totaal	F 4 050 000

3. Periodieke betalingen van renten met Rijksbijdrage :

— Periodieke betalingen	F 5 920 000
Totaal	F 5 920 000

Algemeen totaal . . F 12 075 000

Afgerond . . F 12 100 000

ART. 12.29. — Organisatie van studiedagen, deelnemingen, diverse tussenkomsten, aankoop en huur van materieel ten behoeve van het departement voor de informatie en de propaganda betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1982	1981
121 Dépenses générales de fonctionnement	1,2	1,7
123 Achats spécifiques	—	—

Eng. - Vastl. — Ordonn.

—	—
1,7	0,1
—	—

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.
123 Specifieke aankopen.

Le crédit est destiné à couvrir les frais occasionnés par l'organisation d'une journée d'études consacrée à l'un des multiples aspects de la sécurité sociale et également à couvrir les frais d'information et de propagande, ainsi que les frais de participation à des manifestations organisées au cours de l'année dans le cadre des problèmes auxquels s'intéresse le département.

Het krediet is bestemd om de inrichtingskosten te dekken van een studiedag gewijd aan een der menigvuldige aspecten van de sociale zekerheid en eveneens om de informatie- en propagandakosten, alsook de deelnemingskosten te dekken van manifestaties tijdens het jaar gehouden nopens problemen waarvoor het departement belangstelling heeft.

ART. 12.33. — Frais d'administration résultant d'examens médicaux effectués par l'INAMI pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale.

ART. 12.33. — Administratiekosten wegens medische onderzoeken verricht door het RIZIV voor rekening van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)

Classification économique :

	1982	1981
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	40,0	40,0 (6,9)

Eng. - Vastl. — Ordonn.

—	—
44,5	40,2 (5,0)

Economische classificatie :

126 Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut.

L'article 27 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 stipule que les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice d'allocation pour handicapés sont effectués à la requête du médecin en chef-directeur du Service médical par les inspecteurs-médecins attachés à ce service ou les médecins du Service de Contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Artikel 27 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bepaalt dat op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de medische dienst de medische onderzoeken van de personen, aanvragers van de tegemoetkoming voor minder-validen, worden uitgevoerd door de inspecteur-geneesheren die aan deze dienst zijn verbonden ofwel door de geneesheren van de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*Moniteur belge* du 31 mars 1967) confiant au Service du contrôle médical de l'INAMI certaines missions d'ordre médical en vue de l'application des dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale et de prévoyance sociale, a détaillé les attributions des médecins du Service du contrôle médical de l'INAMI.

Le nombre des médecins du Service médical étant insuffisant, la presque totalité des examens médicaux est confiée aux médecins de l'INAMI.

Par l'arrêté royal du 15 décembre 1975 (*Moniteur belge* du 13 janvier 1976) qui est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1976, le Service médical du Ministère de la Prévoyance sociale n'est plus compétent pour intervenir dans les affaires concernant la constatation de l'incapacité en application de la législation en matière d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Depuis le 1^{er} janvier 1976, les constatations des incapacités visées sont uniquement effectuées par les médecins du service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Les demandes de constatation d'incapacité introduites par les intéressés sont transmises directement par les organismes d'allocations familiales au service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Le crédit proposé tient compte d'une estimation du nombre d'exams à effectuer et du coût de ceux-ci.

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
Classification économique :			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
33.61 Autres transferts : ménages . . .	0,1	0,1	0,1	0,1

Le crédit demandé de 100 000 francs est destiné à couvrir les dépenses éventuelles en la matière.

Il n'est pas possible de prévoir le nombre, ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1982.

ART. 33.04. — *Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
Classification économique :			Eng. - Vastl. — Ordonn.	
33.12 Aide sociale : institutions . . .	1 700,0	1 709,1	1 815,2	1 712,3

Application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Moniteur belge* du 24 avril 1965) réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre, modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Moniteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1969), 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970), 3 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 20 novem-

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) houdende opdracht aan de Dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV van zekere geneeskundige taken met het oog op de toepassing van de wets- en verordeningsbepalingen inzake sociale zekerheid en sociale voorzorg, heeft de bevoegdheid van de geneesheren van de Dienst voor geneeskundige controle van het RIZIV nader omschreven.

Het aantal geneesheren van de medische dienst onvoldoende zijnde, worden bijna alle medische onderzoeken verricht door de geneesheren van het RIZIV.

Bij koninklijk besluit van 15 december 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1976) dat in werking is getreden op 1 januari 1976, is de medische dienst van het Ministerie van Sociale Voorzorg niet meer bevoegd wat betreft de onderzoeken met betrekking tot de vaststelling van de arbeidsongeschiktheid overeenkomstig de wetgeving inzake de kinderbijslag voor werknemers.

Vanaf 1 januari 1976 worden de vaststellingen van bedoelde ongeschiktheden enkel verricht door de geneesheren van de dienst medische controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De aanvragen tot vaststelling van de arbeidsongeschiktheid ingediend door de betrokkenen worden rechtstreeks door de kinderbijslaginstelling aan de dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering overgemaakt.

Het voorgesteld krediet houdt rekening met een raming van het aantal te verrichten onderzoeken en met de kostprijs ervan.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :	
	1982	1981	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen.	0,1	0,1	0,1	(0,1)

Het gevraagd krediet van 100 000 frank is bestemd om eventuele uitgaven ter zake te dekken.

Het is onmogelijk het aantal, noch de ernst van mogelijke ongevallen in 1982 te voorzien.

ART. 33.04. — *Toelagen ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering.*

	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :	
	1982	1981	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
33.12 Sociale steun : instellingen.	1 815,2	1 712,3	1 815,2	1 712,3

Toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) tot regeling van de toekenning van de rijkssteun ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969), 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart

bre 1971), 22 février 1974 (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1974), 18 mars 1974 (*Moniteur belge* du 22 mai 1974), 15 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 18 janvier 1975), 12 mars 1976 (*Moniteur belge* du 17 mars 1976), 28 juillet 1980 (*Moniteur belge* du 8 août 1980) et loi du 24 décembre 1980 (*Moniteur belge* du 28 janvier 1981).

a) 42 p.c. du montant des cotisations et le solde éventuel du pourcentage dû sur les sommes concernées par l'article 9bis dudit arrêté royal pour les services de santé;

b) 30 p.c. du montant des cotisations pour le service d'ambulance, le service de convalescence, l'assurance décès, l'épargne pré-nuptiale, le service d'incapacité primaire, le service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation et les caisses mutualistes d'invalidité.

Les évaluations pour 1982 de 1 700 000 000 de francs ont été établies sur la base des prévisions fournies par les cinq unions nationales, pour chaque service, à l'exception des services d'incapacité primaire et d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation et les caisses mutualistes d'invalidité; en effet, pour ceux-ci, il est pratiquement impossible aux unions nationales de recueillir les renseignements nécessaires auprès des nombreuses sociétés mutualistes primaires et féminines. Pour établir les prévisions relatives à ces trois derniers services, il a été tenu compte de l'évolution au cours des dernières années.

ART. 33.05. — *Caisses mutualistes d'invalidité.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl. — Ordonn.		
33.11 Aide sociale : ménages	—	—	8,0	7,7	33.11 Sociale steun : gezinnen.
		(0,6)		(0,2)	

Aucun crédit n'est à prévoir en 1982 en raison des dispositions de l'article 6 de la loi du 24 décembre 1980 relative aux mesures visant à assurer l'exécution du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

ART. 33.06. — *Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (1).*

a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1982, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocation pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves;

b) des termes d'allocations ainsi que d'indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1981 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl. — Ordonn.		
33.11 Aide sociale : ménages	11 174,2	9 588,8	10 067,5	10 468,5	33.11 Sociale steun : gezinnen.

Ce crédit se décompose comme suit :

1^o pour le paiement de l'allocation ordinaire et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne : 4 209 000 000 de francs;

(1) Voir également l'article 7 du texte de la loi.

1970), 3 novembre 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 1971), 22 februari 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1974), 18 maart 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1974), 15 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1975), 12 maart 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 17 maart 1976), 28 juli 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1980) en wet van 24 december 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 28 januari 1981).

a) 42 pct. van het bedrag der bijdragen en het eventueel verschuldigd saldo van het percentage op de bedragen bedoeld bij artikel 9bis van voornoemd besluit, voor de diensten voor geneeskundige verzorging;

b) 30 pct. van het bedrag der bijdragen voor de dienst ziekenvervoer, herstellingsdienst, overlijdensverzekering, voorhuwelijks sparen, dienst voor primaire arbeidsongeschiktheid, dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging en onderlinge invaliditeitskassen.

De ramingen voor 1982 zijnde 1 700 000 000 frank werden berekend op grond van de vooruitzichten verstrekt door de vijf landsbonden voor elke dienst, met uitzondering van de volgende diensten : primaire ongeschiktheid en gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging en de onderlinge invaliditeitskassen; inderdaad, voor deze diensten is het voor de landsbonden praktisch onmogelijk de nodige inlichtingen bij de talrijke primaire- en vrouwenziekenfondsen in te winnen. Om de vooruitzichten te bepalen van deze drie diensten werd rekening gehouden met de evolutie tijdens de laatste jaren.

ART. 33.05. — *Onderlinge invaliditeitskassen.*

Er is geen krediet te voorzien voor 1982 ingevolge de bepalingen van artikel 6 van de wet van 24 december 1980 betreffende de maatregelen ter verzekering van de uitvoering van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

ART. 33.06. — *Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen (1).*

a) van de in de loop van het jaar 1982 vervallen tegemoetkomings-termijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, alsmede van de sommen toegekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zwaar gehandicapten;

b) van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop der jaren 1981 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1^o voor de betaling van de gewone tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden : 4 209 000 000 frank;

(1) Zie ook artikel 7 in de wettekst.

2° pour le paiement de l'allocation spéciale et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne : 4 829 000 000 de francs;

3° pour le paiement de l'allocation complémentaire, de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne et l'allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées (ce paiement s'effectue par l'intermédiaire de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie) : 2 362 000 000 de francs.

Le crédit proposé tient compte de l'évolution prévisible du nombre de bénéficiaires, du montant des allocations et de certaines adaptations du régime.

Le crédit proposé a été réduit de 225,8 millions étant donné que le coût d'une quatrième tranche d'augmentation d'allocation pour tierce personne sera financé par un prélèvement sur le solde existant au 1^{er} janvier 1982 au Fonds destiné au financement partiel des Pensions (voir art. 8 du Budget des Pensions 1982).

ART. 33.09. — *Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abonnements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
Classification économique :	—	—	—	
33.11 Aide sociale : ménages	13,7	14,5	15,5	14,5

Ce crédit de 13 700 000 francs est destiné à couvrir les charges résultant de l'octroi de billets gratuits en application de l'arrêté-loi du 28 juin 1945, article 1^{er}, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal n° 8 du 23 octobre 1978 (*Moniteur belge* du 16 décembre 1978. Errata : *Moniteur belge* du 17 février 1979) accordant aux ouvriers mineurs des titres de voyage gratuits pour les vacances annuelles (mineurs du fond et de la surface des charbonnages) et de l'arrêté royal du 23 octobre 1978, article 1^{er}, § 1^{er}, 2 et 5 (*Moniteur belge* du 16 décembre 1978 — Errata : *Moniteur belge* du 17 février 1979) déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (congés complémentaires aux ouvriers du fond).

Le crédit proposé tient compte de la diminution du nombre d'ouvriers mineurs et de l'évolution constatée quant à l'utilisation des billets gratuits.

ART. 33.10. — *Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.*

	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)	
	1982	1981	1980	
Classification économique :	—	—	—	
33.11 Aide sociale : ménages	34,3	49,0	48,5	50,8

Application de l'arrêté royal du 22 juin 1978 (*Moniteur belge* du 28 juin 1978) modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves.

Cette allocation trouve son origine dans l'accord signé le 29 avril 1959 par les gouvernements belge et français en vue de résoudre le problème de l'insuffisance, au regard du pouvoir d'achat en Belgique, des rémunérations et avantages sociaux payés aux travailleurs frontaliers belges en France.

Le crédit proposé de 34 300 000 francs tient compte de ce que le montant des allocations complémentaires a été fixé, par l'arrêté royal

2° voor de betaling van de bijzondere tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden : 4 829 000 000 frank;

3° voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming, de tegemoetkoming voor hulp van derden en de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen van bejaarden (die betaling geschiedt door tussenkomst van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen) : 2 362 000 000 frank.

In het voorgesteld krediet wordt er rekening gehouden met de te voorziene evolutie van het aantal rechthebbenden, het bedrag van de tegemoetkomingen en van zekere aanpassingen van het regime.

Het voorgestelde krediet werd met 225,8 miljoen verminderd vermits de kosten van een vierde verhogingschijf van de toelagen aan derden gefinancierd zal worden door een voorafnemings op het, op 1 januari 1982, bestaande saldo van het Fonds van de gedeeltelijke financiering van de pensioenen (zie art. 8 van de Begroting van Pensioenen 1982).

ART. 33.09. — *Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of van reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie.*

	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :	
	Eng. - Vastl.	Ordonn.		
33.11 Sociale steun : gezinnen.	15,5	14,5		

Dit krediet van 13 700 000 frank is bestemd tot dekking van de lasten die voortvloeien uit het verlenen van gratis biljetten in toepassing van de besluitwet van 14 april 1945, artikel 1, lid 2, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 8 van 23 oktober 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1978. Errata : *Belgische Staatsblad* van 17 februari 1979) houdende toekenning van kosteloze reisbiljetten voor de jaarlijkse vakantie van de mijnwerkers (ondergrondse en bovengrondse mijnwerkers in de steenkolenmijnen) en van het koninklijk besluit van 23 oktober 1978, artikel 1, § 1, 2 en 5 (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1978. Errata : *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1979) tot bepaling van de speciale modaliteiten om op mijnwerkers en gelijkgestellten de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie van de loonarbeiders toe te passen (bijkomende vakantie voor de ondergrondse mijnwerkers).

Het voorgesteld krediet houdt rekening met de vermindering van het aantal mijnwerkers en met de vastgestelde evolutie inzake het gebruiken van de kosteloze reisbiljetten.

ART. 33.10. — *Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.*

	(In miljoenen franken)		Economische classificatie :	
	Eng. - Vastl.	Ordonn.		
33.11 Sociale steun : gezinnen.	48,5	50,8		

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 juni 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 28 juni 1978) tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voorwaarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen.

Deze uitkering ontstond oorspronkelijk uit het akkoord op 29 april 1959 gesloten door de Belgische en de Franse regeringen met het oog op de regeling van het probleem van het tekort t.o.v. de koopkracht in België, van de vergoedingen en sociale voordelen aan de Belgische grensarbeiders in Frankrijk.

Het voorgesteld krediet van 34 300 000 frank houdt rekening met het vaststellen van het bedrag van de aanvullende uitkeringen op 130 frank

du 22 juin 1978, article 1^{er}, à 130 francs par jour pour les chefs de famille et à 100 francs par jour pour les autres cas.

ART. 33.14. — *Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'étude, l'information, ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du progrès social.*

per dag voor de gezinshoofden en 100 frank per dag voor de andere gevallen, door het koninklijk besluit van 22 juni 1978, artikel 1.

ART. 33.14. — *Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen, die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
33.62 Autres transferts: institutions . . .	0,2	0,2	0,1	0,2	33.62 Andere overdrachten : instellingen.

Ces subventions aideront à couvrir, selon l'importance et l'intérêt des objectifs, les frais qui découlent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc., destinés à contribuer au progrès social.

Le crédit prévu pour « l'Ecole centrale belge des assurances sociales » est compris dans le montant susmentionné.

Deze toelagen zullen, volgens de belangrijkheid en de waarde van de doelstellingen, de kosten mede helpen dekken die voortspuiten uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, informatie-bureau's, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz., bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van de sociale vooruitgang.

Het krediet voorzien voor de « Belgische Middenschool voor sociale verzekeringen » is begrepen in bovenvermeld bedrag.

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de revenus à la sécurité sociale

ART. 42.01. — *Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
426 Divers (allocation pour handicapés) . . .	10,6	10,2 (0,2)	9,0	8,0 (0,3)	426 Diversen (tegenwoordiging voor de minder-validen).

Le crédit nécessaire en 1982 pour couvrir les frais dont question est estimé à 10 600 000 francs.

ART. 42.04. — *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. — Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins navigant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité.*

Het in 1982 noodzakelijk krediet om de kosten in kwestie te dekken wordt op 10 600 000 frank geraamd.

ART. 42.04. — *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. — Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
422 Maladie	89,5	80,8	82,8	84,2	422 Ziekte.
423 Invalidité					423 Invaliditeit.

En application des critères établis dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, la subvention pour l'année budgétaire 1982 a été fixée à 89 500 000 francs.

Bij toepassing van de criteria vastgesteld in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, wordt de toelage voor het begrotingsjaar 1982, op 89 500 000 frank vastgesteld.

ART. 42.05. — *Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs salariés).*

ART. 42.05. — *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
422 Maladie	84 893,4	78 693,4	71 000,5 (2 141,5)	71 000,5	422 Ziekte.
423 Invalidité					423 Invaliditeit.

La subvention pour l'année budgétaire 1982, qui s'élève à 85 917 600 000 francs, a été calculée en fonction des dispositions de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

A partir du 1^{er} janvier 1982 et en dérogation des dispositions prévues dans la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, les dépenses et les pourcentages suivants sont pris en considération pour fixer la subvention de l'Etat :

— dans le régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé : 80 p.c. des dépenses pour soins de santé fournis à des veuves, orphelins, pensionnés et aux bénéficiaires d'indemnités d'invalidité ainsi qu'aux personnes à leur charge;

— dans le régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités :

a) 95 p.c. du montant des dépenses d'indemnités octroyées à partir de la quatrième année d'invalidité;

b) 75 p.c. du montant des dépenses d'indemnités octroyées à partir de la troisième année d'invalidité;

c) 50 p.c. du montant des dépenses d'indemnités octroyées à partir de la deuxième année d'invalidité;

d) le montant total des dépenses pour frais funéraires (art. 26 de la loi du 29 juin 1981).

ART. 42.06. — Subvention à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (régime des travailleurs indépendants).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
422 Maladie	—	—	—	—	422 Ziekte. 423 Invaliditeit.
423 Invalidité	5 350,9	5 173,6	4 424,8	4 424,8	

Compte tenu des éléments communiqués par l'INAMI, la subvention de l'Etat au régime des travailleurs indépendants peut être estimée à 5 350 900 000 francs.

ART. 42.07. — Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (allocations familiales pour travailleurs salariés) (pour mémoire).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
425 Allocations familiales	—	—	—	—	425 Kinderbijslagen. (9,7)
	—	—	—	—	

Ces prestations, payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés sont supportées par le régime des allocations familiales aux travailleurs salariés.

ART. 42.08. — Remboursement par l'Etat à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (prestations familiales garanties) (pour mémoire).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
425 Allocations familiales	—	—	36,1	30,7	425 Kinderbijslagen. (1,2) (5,0)
	—	—	—	—	

De toelage voor het begrotingsjaar 1982, die 85 917 600 000 frank bedraagt, werd berekend op grond van de bepalingen van de wet van 26 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Met ingang van 1 januari 1982 en in afwijking van de bepalingen voorzien in de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, worden de volgende uitgaven en percenten in aanmerking genomen voor de vaststelling van de Rijks-toelage :

— in de regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector van de geneeskundige verzorging : 80 pct. van de uitgaven voor de geneeskundige verstrekkingen toegekend aan weduwen, wezen, gepensioneerden en degenen die genieten van invaliditeitsuitkeringen, evenals aan de personen te hunnen laste;

— in de regeling voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector van de uitkeringen :

a) 95 pct. van het bedrag der uitgaven voor de uitkeringen welke vanaf het vierde jaar invaliditeit worden toegekend;

b) 75 pct. van het bedrag van de uitgaven voor de uitkeringen welke vanaf het derde jaar invaliditeit worden toegekend;

c) 50 pct. van het bedrag van de uitgaven voor de uitkeringen welke vanaf het tweede jaar invaliditeit worden toegekend;

d) het volledig bedrag van de uitgaven voor de begrafeniskosten (art. 26 van de wet van 29 juni 1981).

ART. 42.06. — Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de zelfstandigen).

Rekening gehouden met de elementen medegedeeld door het RIZIV, mag de Rijksbijdrage voor het stelsel van de zelfstandigen op 5 350 900 000 frank geraamd worden.

ART. 42.07. — Terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (kinderbijslag van werknemers) (pro memorie).

Deze prestaties, door de Rijksdienst voor kinderbijslag aan werknemers betaald, zullen door het stelsel van de kinderbijslag aan werknemers gedragen worden.

ART. 42.08. — Terugbetaling door de Staat aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (gewaarborgde familiale prestaties) (pro memorie).

Ces prestations, payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, seront supportées par le régime des allocations familiales pour travailleurs salariés.

ART. 42.11. — *Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs* (1).

Deze prestaties, door de Rijksdienst voor kinderbijslag aan werknemers betaald, zullen door het stelsel van de kinderbijslag aan werknemers gedragen worden.

ART. 42.11. — *Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten, als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis* (1).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
426 Divers	8 000,0	8 059,9	7 478,8	7 477,0	426 Diversen.

Le crédit sollicité est basé sur l'évolution constatée et prévisible du nombre de cas d'indemnisation pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs ainsi que sur une évaluation du montant moyen de l'indemnisation par cas.

La subvention de l'Etat est fixée à partir du 1^{er} janvier 1982 dans le régime de réparation des maladies professionnelles à 60 p.c. de tous les dommages résultant de la réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs.

(Loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.)

ART. 42.15. — *Remboursement au Fonds des accidents du travail des indemnités pour accidents du travail dus aux risques de guerre et des dépenses pour rentes d'accidents.*

Het aangevraagd krediet is gesteund op de vastgestelde en te voorzien evolutie van het aantal gevallen van schadeloosstelling wegens mijnwerkerspneumoconiosis alsmede op een raming van het gemiddeld bedrag van de vergoeding per geval.

De rijkstoelage is vastgesteld vanaf 1 januari 1982 in de regeling inzake de schadeloosstelling voor de beroepsziekten op 60 pct. van alle lasten die voortvloeien uit de schadeloosstelling van de mijnwerkerspneumoconiosis.

(Wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.)

ART. 42.15. — *Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de vergoedingen voor arbeidsongevallen verschuldigd voor oorlogsisico's en uitgaven voor ongevallenrenten.*

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
426 Divers	0,3	0,4 (0,1)	0,3	0,1 (0,1)	426 Diversen.

a) Montant de 283 892 francs destiné au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages, pour trois accidents survenus suite aux risques de guerre et qui seront réglés en 1982.

b) Montant de 2 628 francs payé pour le compte de l'Etat, au titre de rentes d'accidents pour deux cas.

ART. 42.16. — *Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance maladie-invalidité* (pour mémoire).

a) Bedrag van 283 892 frank bestemd om de inzake vergoeding der schade verschuldigde kosten te betalen voor drie ongevallen te wijten aan oorlogsisico's en die in 1982 zullen geregeld zijn.

b) Bedrag van 2 628 frank betaald, ten laste van de Staat, als ongevallenrente voor twee gevallen.

ART. 42.16. — *Toelage aan het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontvangsten te verhelpen* (pro memorie).

Classification économique :	(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		Economische classificatie :
	1982	1981	1980	Eng. - Vastl. — Ordonn.	
422 Maladie	—	—	—	—	{ 422 Ziekte. 423 Invaliditeit.
423 Invalidité	—	(83,4)	(143,3)	—	

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet economisch verdeeld

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de bele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.*

(1) Zie ook het artikel 6 in de wettekst.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1982	1981	1980	
01 Non réparti économiquement . . .	—	2 516,1	—	01 Niet economisch verdeeld.

SECTION 32

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

§ 2. Achat de biens non durables et de services

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
1982	1981	1980	
—	—	—	Eng. - Vastl. — Ordonn.
19,9	17,5	21,5	17,7

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1982	1981	1980	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	19,9	17,5	21,5	126 Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut.

1. Personnes : 2 600 000 francs.
2. Institutions : 17 300 000 francs.

a) 2 600 000 francs. — Rémunération du personnel en informatique pour reprise et exécution du développement par le département de la Prévoyance sociale des programmes de gestion informatisée des allocations aux handicapés, de la comptabilité, des services administratifs et de la banque de données sociales;

b) 17 300 000 francs pour :

1. La mise au point des systèmes d'informatique d'aide à la gestion du Ministère de la Prévoyance sociale :
 - système des handicapés;
 - gestion de la comptabilité;
 - gestion du personnel;
 - gestion de l'inspection sociale;
2. Etudes et réalisations de systèmes d'accueil et de formation du personnel administratif;
3. La recherche sur la mise en condition à la préparation à la retraite;
4. Etude préparatoire à la mise en place d'une structure d'information dirigée vers les prestataires de soins;
5. La recherche sur les centres de santé intégrés;
6. La reprise par le département de la Prévoyance sociale de l'ensemble des travaux du projet n° 6 banque de données sociales de la politique scientifique;
7. Contrats de recherche scientifique relatifs à la détermination des objectifs de la politique sociale.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

SECTIE 32

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			
1982	1981	1980	
—	—	—	Eng. - Vastl. — Ordonn.
19,9	17,5	21,5	17,7

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1982	1981	1980	
121 Dépenses générales de fonctionnement	—	—	—	121 Algemene werkingskosten.
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers	19,9	17,5	21,5	126 Kosten van door derden geleverde prestaties van collectief nut.

1. Personen : 2 600 000 frank.
2. Instellingen : 17 300 000 frank.

a) 2 600 000 frank. — Bezoldiging van het computerpersoneel voor overname en uitvoering van de ontwikkeling door het departement van Sociale Voorzorg van de programma's van het informaticabeheer van de uitkeringen aan minder-validen, van de comptabiliteit, van de administratieve diensten en van de sociale-databank;

b) 17 300 000 frank voor :

1. Het nader uitwerken van de informaticasystemen als bijstand bij het beheer van het Ministerie van Sociale Voorzorg :
 - systeem der minder-validen;
 - beheer van de comptabiliteit;
 - beheer van het personeel;
 - beheer van de sociale inspectie;
2. Studies en verwezenlijken van onthaal- en opleidingssystemen van administratief personeel;
3. De voorzieningen ter voorbereiding op het pensioen;
4. Studie voorafgaand aan de installatie van een informatiestructuur gericht op de verzorgingsverstrekkers;
5. De voorziening op de geïntegreerde gezondheidscentra;
6. Het overnemen door het departement van Sociale Voorzorg van de gezamenlijke werkzaamheden in het raam van het ontwerp nr. 6 sociale databank van het wetenschappelijk onderzoek;
7. Contracten van wetenschappelijk onderzoek betreffende de bepaling van politiek sociale doeleinden.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.	
121 Dépenses générales de fonctionnement	19,8	22,3	19,8	24,7	121 Algemene werkingskosten.

Le Ministère de la Prévoyance sociale doit pouvoir louer les installations mécanographiques nécessaires pour :

1° exploiter :

1.1. le système de gestion informatisée des allocations aux handicapés;

1.2. le système de gestion informatisée de la comptabilité du département et des organismes d'intérêt public, et du personnel;

1.3. le système de gestion informatisée de l'inspection sociale.

2° assurer la reprise, l'implantation et le développement de la banque de données sociales.

Le crédit pour cette mission est estimé à 19,8 millions.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

SECTION AFFAIRES SOCIALES

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Het Ministerie van Sociale Voorzorg moet de nodige mechno-grafische toestellen in huur kunnen nemen :

1° om uit te baten :

1.1. het werksysteem van het informaticabeheer van de uitkeringen aan minder-validen;

1.2. het systeem van het informaticabeheer van de comptabiliteit van het departement en van de instellingen van openbaar nut, en van het personeel;

1.3. het systeem van het informaticabeheer van de sociale inspectie.

2° om het overnemen, de inplanting en de ontwikkeling van de sociale-databank te verwezenlijken.

Het daarvoor nodige krediet wordt op 19,8 miljoen geraamd.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SECTIE 01

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

SECTIE SOCIALE ZAKEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.	
742 Achat d'autre matériel	0,1	1,1	1,4	1,4	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	741 Aankoop van vervoermaterieel.

Le crédit proposé pour 1982 s'élève à 1 100 000 francs et est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'OCF ou non.

Het voorgesteld kedit voor 1982 bedraagt 100 000 frank en is bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel door het CBB of niet.

SECTION 02

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE ET DES PENSIONS

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire).*

SECTIE 02

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG EN PENSIOENEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Cabinet (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.	
742 Achat d'autre matériel	—	—	0,2	0,2	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	741 Aankoop vervoermaterieel.

Etant donné que la section Pensions est supprimée depuis le 18 mai 1980 aucun crédit n'est à prévoir pour 1982.

Aangezien de sectie Pensioenen afgeschaft is vanaf 18 mei 1980, is geen enkel krediet te voorzien voor 1982.

SECTION 03

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
SECTION REFORMES INSTITUTIONNELLES

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

SECTIE 03

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN
SECTIE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.	
742 Achat d'autre matériel	1,0	—	—	—	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	—	741 Aankoop van vervoermaterieel.

Le crédit sollicité découle de la nouvelle structure du Gouvernement et est destiné à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'OCF ou non.

Het aangevraagd krediet spruit voort uit de nieuwe structuur van de Regering en is bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel door het CBB of niet.

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

SECTIE 12

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Cabinet.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.	
742 Achat d'autre matériel	—	—	—	—	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport	0,4	—	—	—	741 Aankoop van vervoermaterieel.

Les crédits sollicités découlent de la nouvelle structure du Gouvernement et sont destinés à l'achat de machines, mobilier et matériel par l'OCF ou non.

De aangevraagde kredieten spruiten voort uit de nieuwe structuur van de Regering en zijn bestemd voor de aankoop van machines, meubilair en materieel door het CBB of niet.

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de de transport terrestre.*

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)		1980		Economische classificatie :
	1982	1981	Eng. - Vastl.	Ordonn.	
742 Achat d'autre matériel	3,8	3,6	4,4	1,9	742 Aankoop van ander materieel.
741 Achat de matériel de transport	0,2	0,4	—	—	741 Aankoop vervoermaterieel.

Le crédit proposé pour 1982 s'élève à 4 000 000 de francs et se décompose comme suit :

Het voorgesteld krediet voor 1982 bedraagt 4 000 000 frank en is als volgt onderverdeeld :

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
--	---	---------------------------------------	-----------------

Livrables et non livrables par l'OCF. — *Leverbaar en niet leverbaar door het CBB :*

01. Machines. — <i>Machines</i>	F	1 100 000	550 000	1 650 000
02. Mobilier. — <i>Meubilair</i>		1 100 000	650 000	1 750 000
03. Matériel. — <i>Materieel</i>		360 000	40 000	400 000
Totaux. — Totalen	F	2 560 000	1 240 000	3 800 000
04. Moyens de transport terrestre. — <i>Vervoermiddelen te land</i>	F	200 000	—	200 000
Totaux. — Totalen	F	2 760 000	1 240 000	4 000 000

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

ART. 84.02. — *Avance récupérable à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

(En millions de francs) — (In miljoenen franken)	
1982	1981
—	—
—	7 000,0

Le crédit sollicité en 1981 avait pour but de régulariser budgétairement le montant de 7 milliards mis à la disposition de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

SECTION I

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLI DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.01.C. — *Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie, etc.*

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

ART. 84.02. — *Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memorie).*

Het in 1981 aangevraagd krediet was bestemd tot budgétaire regularisatie van de som van 7 miljard welke ter beschikking van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering werd gesteld.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

SECTIE I

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen, enz.*

Classification économique :	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)		1980	Economische classificatie :
	1982	1981		
990 Solde reporté	90	32	27	990 Overgedragen saldo.

	1982	1981	1980	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire	50	100	—	— Van budgettaire oorsprong.
— Particulières : patrimoniales.				— Bijzondere : patrimoniale.
870 Remboursements de prêts par les agents	80	58	156	870 Terugbetaling van leningen door de personeelsleden.
Totaux solde et recettes . . .	220	190	183	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
820 Octroi de prêts aux agents . . .	100	100	151	820 Toekenning van leningen aan de personeelsleden.
Totaux des dépenses . . .	100	100	151	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	120	90	32	950 Nieuw saldo.

La Caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

ART. 63.02.A. — *Allocations aux handicapés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969).*

Het Leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het departement.

De toegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

ART. 63.02.A. — *Tegemoetkoming aan de minder-validen. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1982	1981	1980	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	84 245	81 245	77 958	990 Overgedragen saldo.

<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
33.11 Produit des assignations émises pour allocations ordinaires et spéciales et qui, pour des raisons particulières n'ont pas été payées aux handicapés (art. 33.06, Section 31, Titre I du budget)	52 000	51 000	48 816	33.11 Opbrengst van uitgegeven assignaties van gewone en bijzondere tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet worden uitbetaald aan mindervaliden (art. 33.06, Sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes . . .	136 245	132 245	126 774	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
33.11 Paiement du montant réel des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées	49 000	48 000	45 529	33.11 Betaling van het werkelijk bedrag der gewone en bijzondere tegemoetkomingen aan de minder-validen of ermede gelijkgestelden.
Totaux des dépenses . . .	49 000	48 000	45 529	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	87 245	84 245	81 245	950 Nieuw saldo.

Produit des assignations émises à charge de l'article 33.06 du budget du département, mais dont le paiement aux bénéficiaires n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux pour l'une ou l'autre raison.

Opbrengst van de op artikel 33.06 van de begroting van het departement uitgegeven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der Postchecks aan de rechthebbenden om de ene of andere oorzaak niet kon geschieden.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.01.B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de personnes résidant en Belgique et bénéficiant, conformément aux accords internationaux intervenus, d'avantages octroyés par des législations sociales étrangères.*

Subdivisions :

- 01 Convention sur la sécurité sociale entre la Belgique et la République populaire de Pologne.
02 Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne.

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

		1982	1981	1980	
990 Soldes reportés	{ 01	— 2 182	— 2 182	— 2 204	01
	{ 02	100	1 894	10	02

Recettes :

— Particulières :

390 Montant des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale	{ 01	4 500	4 500	4 425	01
	{ 02	2 000	3 000	4 230	02
Totaux soldes et recettes	{ 01	2 318	2 318	2 221	01
	{ 02	2 100	4 894	4 240	02

Dépenses :

— Non patrimoniales :

33.11 Paiement de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères	{ 01	4 500	4 500	4 403	01
	{ 02	2 000	4 794	2 346	02
Totaux des dépenses	{ 01	4 500	4 500	4 403	01
	{ 02	2 000	4 794	2 346	02
950 Soldes à nouveau	{ 01	— 2 182	— 2 182	— 2 182	01
	{ 02	100	100	1 894	02

ART. 66.02.B. — *Produit et affectation des emprunts que le Ministre des Finances pouvait contracter auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite en application de la loi portant organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres (loi du 12 février 1963).*

(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)

Classification économique :

		1982	1981	1980	
990 Solde reporté		598	598	598	

Recettes :

— Particulières :

963 Produit de prêts que le Ministre des Finances a contracté auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite		—	—	—	
Totaux solde et recettes		598	598	598	

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

ART. 66.01.B. — *Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pensioenen of tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen die, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen toegekend door buitenlandse sociale wetgevingen.*

Onderverdelingen :

- 01 Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen België en de Volksrepubliek Polen.
02 Algemene sociale-zekerheidsvereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek.

Economische classificatie :

Ontvangsten :

— Bijzondere :

390 Bedrag van de aan de Schatkist door het buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid.

Totaal saldi en ontvangsten.

Uitgaven :

— Niet-patrimoniale :

33.11 Uitkeringen van renten, pensioenen en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.

Totaal der uitgaven.

950 Nieuw saldi.

ART. 66.02.B. — *Opbrengst en bestemming van de leningen welke de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden (wet van 12 februari 1963).*

Economische classificatie :

Ontvangsten :

— Bijzondere :

963 Opbrengst van leningen, door de Minister van Financiën aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Totaal saldo en ontvangsten.

	1982	1981	1980	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :
913 Versement au Trésor ou à la Caisse générale d'épargne et de retraite	598	—	—	913 Storting aan de Schatkist of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Totaux des dépenses	598	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	598	598	950 Nieuw saldo.

En exécution de l'article 28, 1^{er} alinéa, 2°, de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés libres, l'Etat pouvait conclure des emprunts auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite au profit du service financier du régime de pensions précité.

L'article 25 de la loi du 1^{er} avril 1969 (*Moniteur belge* du 29 avril 1969) instituant un revenu garanti aux personnes âgées, a abrogé à partir du 1^{er} mai 1969, les dispositions de l'article 28 précité, sous réserve toutefois d'une disposition, prévue à l'article 19, 2° alinéa, de ladite loi du 1^{er} avril 1969 au terme de laquelle les emprunts contractés précédemment seront remboursés.

Comme la possibilité de contracter les emprunts auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite, n'existe donc plus à partir du 1^{er} mai 1969, aucune recette ni dépense ne sera encore enregistrée au présent article.

ART. 66.04.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

In uitvoering van artikel 28, 1ste lid, 2°, van de wet van 12 februari 1963 inzake de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden konden door de Staat bij de Algemeen Spaar- en Lijfrentekas leningen worden aangegaan voor de financiële dienst van voormelde pensioenregeling.

Bij artikel 25 van de wet van 1 april 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 29 april 1969) tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden werden vanaf 1 mei 1969, de beschikkingen van voormeld artikel 28 opgeheven onder voorbehoud echter van een bij artikel 19, 2° lid, van voormelde wet van 1 april 1969 voorziene beschikking volgens de welke de voordien aangegane leningen zullen worden terugbetaald.

Gezien de mogelijkheid tot het afsluiten van leningen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas vanaf 1 mei 1969 niet meer bestaat zal op voormeld artikel geen enkele ontvangst noch uitgave meer worden geboekt.

ART. 66.04.C. — *Speciale fondsen bestemd voor het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, gewijzigd en aangevuld door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1982	1981	1980	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	93	93	597	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :				— Bijzondere :
080 Versements	4 800	4 800	4 249	080 Stortingen.
Totaux solde et recettes	4 893	4 893	4 846	Totalen saldo en ontvangsten.
	(En milliers de francs) — (In duizendtallen franken)			
<i>Classification économique :</i>	1982	1981	1980	<i>Economische classificatie :</i>
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
030 Rémunérations	4 800	4 800	4 753	030 Bezoldigingen.
Totaux des dépenses	4 800	4 800	4 753	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	93	93	93	950 Nieuw saldo.

Ce fonds spécial est alimenté par les versements effectués par les organismes d'intérêt public intéressés.

Dit speciaal fonds wordt gespijsd door de stortingen verricht door de betrokken instellingen van openbaar nut.

ART. 66.08.B. — *Montant prélevé sur le produit de l'accise et de la taxe sur la valeur ajoutée sur les tabacs fabriqués, destiné aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).*

ART. 66.08.B. — *Bedrag voorafgenomen op de opbrengst van de accijns en van de belastingen over de toegevoegde waarde op tabaksfabrikaten bestemd voor de verschillende stelsels van ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memorie).*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1982	1981	1980	
990 Solde reporté	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières :				— Bijzondere :
362 Prélèvement sur le produit des accises	—	4 890	4 300	362 Voorafneming op de opbrengst van de accijnzen.
363 Prélèvement sur le produit de la taxe sur la valeur ajoutée . . .	—	—	—	363 Voorafneming op de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde.
Totaux solde et recettes . . .	—	4 890	4 300	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
422 Versements aux divers régimes d'assurance maladie-invalidité . .	—	4 890	4 300	422 Stortingen aan de verschillende stelsels voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.
Totaux des dépenses . . .	—	4 890	4 300	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	950 Nieuw saldo.

ART. 66.09.B. — Fonds de solidarité en faveur de PINAMI (pour mémoire).

ART. 66.09.B. — Solidariteitsfonds ten gunste van het RIZIV (pro memorie).

ART. 66.10.B. — Fonds en vue du paiement des amortissements et des intérêts de la dette cumulée du régime d'assurance maladie-invalidité.

ART. 66.10.B. — Fonds ten einde de betaling toe te laten van de amortissements en interesten van de gecumuleerde schuld van het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1982	1981	1980	
990 Solde reporté	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières :				— Bijzondere :
961 Emprunts effectués à la sécurité sociale. — Maladie-invalidité . .	2 218	4 000	—	961 Leningen aangegaan aan de sociale zekerheid. — Ziekte en invaliditeit.
Totaux solde et recettes . . .	2 218	4 000	—	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
62 Transferts de capitaux à la sécurité sociale	2 218	4 000	—	62 Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid.
Totaux des dépenses . . .	2 218	4 000	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	950 Nieuw saldo.

L'arrêté royal du 1^{er} avril 1981 (*Moniteur belge* du 11 avril 1981) modifié par l'arrêté royal du 23 juin 1981 (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 1981) fixe à 2 218 000 000 de francs la tranche d'amortissement pour 1982 de la dette cumulée de l'assurance maladie-invalidité, régime général et régime des travailleurs indépendants.

Het koninklijk besluit van 1 april 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1981) gewijzigd door het koninklijk besluit van 23 juni 1981 (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 1981) stelt de schijf van aflossing voor 1982 van de gecumuleerde schuld van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel en stelsel der zelfstandigen, vast op 2 218 000 000 frank.

ART. 66.11.B. — *Fonds de compensation de la réduction des cotisations de la sécurité sociale octroyée aux employeurs et destiné à l'Office national de sécurité sociale, au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ou à la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins navigant sous pavillon belge.*

ART. 66.11.B. — *Compensatiefonds voor de vermindering van de bijdragen van de maatschappelijke zekerheid toegestaan aan de werkgevers en bestemd voor de Rijksdienst voor sociale zekerheid, voor het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers of voor de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1982	1981	1980	
990 Solde reporté	—	—	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières :				— Bijzondere :
362 Prélèvements sur le produit des accises	10 800	5 400	—	362 Voorheffing op de opbrengst van de accijns.
363 Prélèvements sur le produit de la TVA	19 200	9 600	—	363 Voorheffing op de opbrengst van de BTW.
Totaux solde et recettes . . .	30 000	15 000	—	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
42 Transferts de revenus à la sécurité sociale	30 000	15 000	—	42 Overdrachten van inkomsten aan de sociale zekerheid.
Totaux des dépenses . . .	30 000	15 000	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	950 Nieuw saldo.

L'arrêté royal du 30 juin 1981 fixant l'entrée en vigueur et pris en exécution de certains articles de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés stipule en son article 5, § 2, qu' « à partir de 1982, le montant de la provision mensuelle est adapté, par arrêté conjoint des Ministres qui ont les Finances et la Prévoyance sociale dans leurs attributions, sur base des données de la dernière période de douze mois ».

Le montant des recettes et des dépenses pour 1982 est actuellement estimé à 31 300 000 000 de francs.

Het koninklijk besluit van 30 juni 1981 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding en tot uitvoering van sommige artikelen van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers bepaalt in zijn artikel 5, § 2, dat « vanaf 1982 wordt bij een besluit gezamenlijk genomen door de Ministers tot wier bevoegdheid de Financiën en de Sociale Voorzorg behoren, het bedrag van het maandelijks voorschot aangepast op basis van de gegevens van de laatste periode van twaalf maanden ».

Het bedrag van de ontvangsten en van de uitgaven is thans geschat op 31 300 000 000 frank.

ART. 66.12.B. — *Fonds destiné à réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale.*

ART. 66.12.B. — *Fonds bestemd tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van de organismen voor maatschappelijke zekerheid.*

Classification économique :	(En millions de francs) — (In miljoenen franken)			Economische classificatie :
	1982	1981	1980	
990 Solde reporté	1 452,8	—	—	990 Overgedragen saldo.
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières :				— Bijzondere :
47 Transferts de revenus de la sécurité sociale. — Divers	—	3 850,0	—	47 Inkomensoverdrachten van de socia- le zekerheid. — Diversen.
Totaux solde et recettes . . .	1 452,8	3 850,0	—	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
21 Intérêts de la dette des pouvoirs publics	1 452,8	2 397,2	—	21 Rente arbeidsschuld.
Totaux des dépenses . . .	1 452,8	2 397,2	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	1 452,8	—	950 Nieuw saldo.

Le Fonds destiné à réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale a été créé conformément à l'article 1^{er} de la loi-programme 1981 du 2 juillet 1981.

ART. 66.13.B. — *Fonds des handicapés* (pour mémoire).

Het Fonds bestemd tot verwezenlijking van het financieel evenwicht van de sociale-zekerheidsinstellingen werd geopend overeenkomstig artikel 1 van de programmawet 1981 van 2 juli 1981.

ART. 66.13.B. — *Fonds van de minder-validen* (pro memorie).

	(En millions de francs)	(In miljoenen franken)	
<i>Classification économique :</i>	1982	1981	<i>Economische classificatie :</i>
990 Solde reporté	—	—	990 Overgedragen saldo.
<i>Recettes :</i>			<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières :			— Bijzondere :
33.11 Montant des fonds remis par la Loterie nationale au Trésor . .	225,8	600	—
Totaux soldes et recettes . . .	225,8	600	—
<i>Dépenses :</i>			<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :			— Niet-patrimoniale :
33.11 Paiement des allocations ordinai- res et spéciales aux handicapés ou personnes assimilées	225,8	600	—
Totaux des dépenses	225,8	600	—
950 Solde à nouveau	—	—	—

L'article 8 du budget des Pensions 1982 prévoit qu'il peut être transféré du solde existant au Fonds destiné au financement partiel des pensions une somme de 225,8 millions destinée à alimenter le Fonds des handicapés. Cette somme est affectée au financement de l'octroi d'une 4^e tranche d'augmentation de l'allocation pour tierce personne.

Artikel 8 van de begroting der Pensioenen 1982 bepaalt dat, van het saldo dat bestaat bij het Fonds bestemd voor de gedeeltelijke financiering der pensioenen, een bedrag van 225,8 miljoen mag worden overgedragen voor het stijven van het Gehandicaptenfonds. Dat bedrag is bestemd voor het financieren van de toekenning van een 4e tranche inzake verhoging van de toelage aan derden.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting

	Administration centrale — Hoofddienst				Services extérieurs — Buitendienst				Total pour le département — Totaal voor het departement			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- ranging (in miljoenen franken)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- ranging (in miljoenen franken)	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kosten- ranging (in miljoenen franken)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. Services permanents. — Vaste diensten :												
Niveau I. — Niveau I :												
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren- generaal	10	8	—	6,6	—	—	—	—	10	8	—	6,6
Autres rangs. — Andere rangen	112	87	1	39,0	51	37	—	15,9	163	124	1	54,9
Niveau II. — Niveau II	259	218	3	51,6	172	92	44	33,9	431	310	47	85,5
Niveau III. — Niveau III	174	125	9	25,3	23	13	5	3,2	197	148	14	28,5
Niveau IV. — Niveau IV	88	64	7	11,9	—	—	—	—	88	64	7	11,9
Totaux. — Totalen	643	502	20	134,4	246	142	49	53,0	889	654	69	187,4
II. Services temporaires. — Tijdelijke diensten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. Disponibilité. — Ter beschikking	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	643	502	40	137,1	246	142	49	53,0	889	654	89	190,1

SENAT DE BELGIQUE

SESSION 1981-1982

**Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
de l'année budgétaire 1982**

ANNEXES

INDEX

Pages

Tableau comparatif des dépenses	2
Tableau récapitulatif	28

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1981-1982

**Begroting van het Ministerie van Sociale Voor-
zorg voor het begrotingsjaar 1982**

BIJLAGEN

INHOUDSOPGAVE

Bladz.

Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel	28

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) <i>(aangevraagde kredieten)</i>	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — <i>(aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten)</i> (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — <i>NIET-GESPLITSTE KREDIETEN</i>	CREDITS NON DISSOCIES (2) — <i>NIET-GESPLITSTE KREDIETEN</i> (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE I

DEPENSES COURANTES

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,1	1,7 (1,7)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	35,2	34,0 (34,0)
Totaux pour le § 1		37,3	35,7 (35,7)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.06	Loyer de biens immobiliers, etc.	5,4	9,0 (9,0)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc. (pour mémoire)	0,5	— (—)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,5	10,2 (10,2)
Totaux pour le § 2		13,4	19,2 (19,2)
Totaux pour le chapitre I		50,7	54,9 (54,9)

Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de
la Prévoyance sociale50,7
54,9
(54,9)

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget du Ministère de la Prévoyance Sociale.
(1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.
(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.
(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)		
(9)	(11)	(13)	(14)		
				(17)	(18)

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

SECTIE 01

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

1,8	1,7	—	1,7	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
33,4	25,8	4,4	29,4	0,2	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
35,2	27,5	4,4	31,1	0,2	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
6,7	6,0	—	6,0	0,6	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. (pro memorie)	12.07
10,0	8,7	1,4	8,3	0,4	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
16,7	14,7	1,4	14,3	1,0	Totaal voor § 2.	
51,9	42,2	5,8	45,4	1,2	Totaal voor hoofdstuk I.	
51,9	42,2	5,8	45,4	1,2	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 02

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE
ET DES PENSIONS**

— Section Pensions —

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire)

—

—

(—)

Totaux pour le § 1

—

—

(—)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.06 Loyer des biens immobiliers, etc. (pour mémoire)

—

—

(—)

12.07 Frais de premier établissement du Cabinet, etc. (pour mémoire)

—

—

(—)

12.19 Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire)

—

—

(—)

Totaux pour le § 2

—

—

(—)

Totaux pour le chapitre I

—

—

(—)

Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions — Section Pensions

—

—

(—)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 02

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG
EN PENSIOENEN

— Sectie Pensioenen —

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11,9	11,9	4,0	13,5	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie)	11.02
11,9	11,9	4,0	13,5	—	Totalen voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
3,5	3,1	—	5,0	—	Huur van onroerende goederen, enz. (pro memorie)	12.06
—	—	0,1	0,6	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. (pro memorie)	12.07
6,8	5,9	0,8	6,4	—	Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie)	12.19
10,3	9,0	0,9	12,0	—	Totalen voor § 2.	
22,2	20,9	4,9	25,5	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
22,2	20,9	4,9	25,5	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen. — Sectie Pensioenen	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 03

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE
DES AFFAIRES SOCIALES
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

— Section Réformes institutionnelles —

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	36,0	— (—)
Totaux pour le § 1	36,0	— (—)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06 Loyer des biens immobiliers, etc.	5,5	— (—)
12.07 Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	0,5	— (—)
12.19 Frais de fonctionnement du Cabinet	6,4	— (—)
Totaux pour le § 2	12,4	— (—)
Totaux pour le chapitre I	48,4	— (—)

Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des
Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section
Réformes institutionnelles

48,4
—
(—)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)		
(9)	(11)	(13)	(14)		
				(17)	(18)

SECTIE 03

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER
VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

— Sectie Institutionele Hervormingen —

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12.07
—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	

—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
---	---	---	---	---	----------------------------------	--

Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Institutionele Hervormingen.

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 11

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01 Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat (pour mémoire)	—	— (—)
11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire)	—	— (—)
Totaux pour le § 1	—	— (—)
§ 2. Achats de biens non durables et de services		
12.06 Loyer des biens immobiliers, etc. (pour mémoire)	—	— (—)
12.07 Frais de premier établissement du Cabinet, etc. (pour mémoire)	—	— (—)
12.19 Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire)	—	— (—)
Totaux pour le § 2	—	— (—)
Totaux pour le chapitre I	—	— (—)
Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	—	— (—)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 11

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

—	—	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris (<i>pro memorie</i>).	11.01
—	—	—	9,6	0,4	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	11.02
—	—	—	9,6	0,4	Totalen voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten						
—	—	—	1,7	—	Huur van onroerende goederen, enz. (<i>pro memorie</i>)	12.06
—	—	—	—	0,1	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz. (<i>pro memorie</i>)	12.07
—	—	—	2,2	0,2	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.19
—	—	—	3,9	0,3	Totalen voor § 2.	
—	—	—	13,5	0,7	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	—	13,5	0,7	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,5	— (—)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	34,4	— (—)
	Totaux pour le § 1	35,9	— (—)

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet	7,3	— (—)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	—	— (—)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	6,2	— (—)
	Totaux pour le § 2	13,5	— (—)
	Totaux pour le chapitre I	49,4	— (—)
	Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	49,4	— (—)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN (17)	Art. (18)
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

SECTIE 12

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

—	—	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
—	—	—	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet.	12.06
—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	—	—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	513,5	493,4 (471,5)
11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	7,0	6,6 (6,4)
11.05 Dépenses diverses de service social, etc.	7,3	6,9 (6,9)
11.10 Allocation tenant lieu de traitement au conseiller budgétaire et financier auprès de l'INAMI	2,1	2,0 (2,0)
Totaux pour le § 1	529,9	508,9 (486,8)

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.01 Honoraires, frais de justice, etc.	15,2	13,6 (13,9)
12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien, etc.	52,9	50,9(4) (53,0)
12.03 Dépenses de consommation énergétique	12,5	10,1 (10,1)
12.04 Location d'installations mécanographiques (pour mémoire)	—	— (—)
12.05 Indemnités généralement quelconques, etc.	16,6	14,1 (14,6)
12.06 Loyer des biens immobiliers, etc.	74,8	77,5 (77,5)
12.07 Aménagement de locaux, etc.	0,6	2,5 (0,6)
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07	172,6	168,7 (169,7)
12.20 Frais généralement quelconques relatifs au fonctionnement de la Commission royale chargée de préparer la codification, l'harmonisation et la simplification de la sécurité sociale	2,6	— (—)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(4) Solde disponible au 31 décembre 1978 et reporté suivant disposition spéciale de loi budgétaire: 635,9.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>			1979 (réalisations) <i>(verwezenlijkingen)</i>		TEKSTEN <
--	--	--	--	--	--

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

454,4	433,1	5,6	387,5	5,6	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
6,0	0,5	4,7	0,5	3,8	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
6,6	5,1	1,0	5,1	0,6	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. . .	11.05
1,8	1,8	—	1,8	—	Als wedde geldende toelage aan de begrotings- en financieel adviseur bij het RIZIV.	11.10
469,3	440,5	11,3	394,9	10,0	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

13,2	7,8	4,7	6,8	3,5	Erelonen, gerechtskosten, enz.	12.01
18,7	12,8	3,1	11,0	2,6	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven enz.	12.02
41,4	15,6	11,1	11,5	14,9	Uitgaven voor energetisch verbruik	12.03
—	—	—	—	—	Huur van mechanografische installaties (<i>pro memorie</i>)	12.04
14,0	8,2	4,6	6,6	2,0	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
73,8	66,2	4,6	52,5	5,0	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
0,6	0,2	0,4	0,2	0,3	Inrichting van lokalen, enz.	12.07
161,7	110,8	28,5	88,6	28,3	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	

Allerhande werkingskosten van de Koninklijke Commissie ter voorbereiding van de codificering, de harmonisering en de vereenvoudiging van de sociale zekerheid. 12.20 (nieuw)

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(4) Beschikbaar saldo op 31 december 1978 overgedragen volgens bijzondere bepaling van de begrotingswet: 635,9.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) <i>(aangevraagde kredieten)</i>	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) <i>(aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten)</i> (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)
12.23	Frais résultant de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales	0,2	0,2 (0,2)
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la CGER en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	12,1	11,7 (11,7)
12.29	Organisation de journées d'études, participations, etc.	1,2	1,7 (1,7)
12.33	Frais d'administration résultant d'examens médicaux	40,0	40,0 (40,0)
	Totaux pour le § 2	228,6	222,3 (223,3)
	Totaux pour le chapitre I	758,6	731,2 (710,1)
CHAPITRE III			
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS			
Transferts de revenus aux ménages			
33.01	Indemnités diverses à des tiers	0,1	0,1 (0,1)
33.02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues (pour mémoire)	—	— (—)
33.04	Services des soins de santé, etc.	1 700,0	1 709,1 (1 751,4)
33.05	Caisses mutualistes d'invalidité (pour mémoire)	—	— (4,0)
33.06	Paiement aux handicapés, etc.	11 174,2	9 858,8 (9 858,8)
33.09	Ouvriers houilleurs, abonnements ou titres de voyages (vacances)	13,7	14,5 (14,5)
33.10	Allocation complémentaire. — Travailleurs frontaliers et saisonniers	34,3	49,0 (36,1)
33.14	Subsides aux organismes, etc. (promotion du progrès social)	0,2	0,2 (0,2)
	Totaux pour le chapitre III	12 922,5	11 631,7 (11 665,1)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(4) Solde disponible au 31 décembre 1978 et reporté suivant disposition spéciale de loi budgétaire: 635,9.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978		
Op niet- gesplitste kredieten (3)	Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)	Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

0,2	—	0,1	0,1	0,1	Kosten voortspruitend uit de toekenning van nationale, burgerlijke en bijzondere eretekens.	12.23
11,2	—	10,9	—	—	Rijksbijdrage in de uitgaven van de ASLK inzake verzekering tegen geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.	12.26
1,7	0,1	—	0,1	0,1	Organisatie van studiedagen, deelnemingen, enz.	12.29
44,5	—	40,2	—	41,9	Administratiekosten wegens medische onderzoeken	12.33
219,3	110,9	79,7	88,8	70,4	Totalen voor § 2.	
688,6	551,4	91,0	483,7	80,4	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

0,1	—	0,1	0,1	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden	33.01
—	—	—	—	—	Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen (<i>pro memorie</i>)	33.02
1 815,2	1 592,2	125,1	1 664,4	115,6	Geneeskundige verzorgingsdiensten, enz.	33.04
8,0	—	7,7	—	6,2	Onderlinge invaliditeitskassen (<i>pro memorie</i>)	33.05
10 067,5	10 468,5	—	8 942,1	635,9(4)	Betaling aan de minder-validen, enz.	33.06
15,5	11,5	3,0	11,0	3,9	Steenkolenmijnwerkers. — Abonnementen of reisbiljetten (va- kantie).	33.09
48,5	22,7	28,1	—	44,1	Aanvullende uitkering. — Grens- en seizoenarbeiders	33.10
0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	Toelagen aan organismen, enz. (bevordering van de sociale voor- uitgang).	33.14
11 955,0	12 095,0	164,1	10 617,7	805,9	Totalen voor hoofdstuk III.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(4) Beschikbaar saldo op 31 december 1978 overgedragen volgens bijzondere bepaling van de begrotingswet: 635,9.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

CHAPITRE IV

**TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC**

Transferts de revenus à la sécurité sociale

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais de paiement de l'allocation complémentaire aux handicapés	10,6	10,2 (8,4)
42.04	Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. — Secteur maladie-invalidité	89,5	80,8 (86,3)
42.05	Subvention à l'INAMI (régime des travailleurs salariés)	84 893,4	78 693,4 (78 693,4)
42.06	Subvention à l'INAMI (régime des travailleurs indépendants)	5 350,9	5 173,6 (5 173,6)
42.07	Remboursement par l'Etat à l'ONAFTS (allocations familiales pour travailleurs salariés) (pour mémoire)	—	— (—)
42.08	Remboursement par l'Etat à l'ONAFTS (prestations familiales garanties) (pour mémoire)	—	— (—)
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles (pneumoconiose des ouvriers mineurs)	8 000,0	8 059,9 (8 168,4)
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.	0,3	0,4 (0,3)
42.16	Subvention au FNROM (assurance invalidité) (pour mémoire)	—	— (—)
Totaux pour le chapitre IV		98 344,7	92 028,3 (92 130,4)

CHAPITRE 01

DIVERS

Non réparti économiquement

01.01	Crédit provisionnel index et programmation sociale, etc.	—	1 078,4 (1 078,4)
-------	--	---	----------------------

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978 (3)		
(9)	(11)	(13)	(16)		
				(17)	(18)

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Rijksbijdrage in de kosten voor de uitkering van de aanvullende tegemoetkoming aan de mindervaliden.	42.01
---	--------------

82,8	77,0	7,2	68,5	3,6	Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. — Sector ziekte-invaliditeit.	42.04
71 000,5	71 000,5	—	68 493,0	—	Toelage aan het RIZIV (stelsel der loonarbeiders)	42.05
4 424,8	4 424,8	—	4 587,4	—	Toelage aan het RIZIV (stelsel der zelfstandigen)	42.06
—	—	0,5	33,6	—	Terugbetaling door de Staat aan de RKW (kinderbijslag voor werknemers) (<i>pro memorie</i>).	42.07
36,1	28,1	2,6	20,7	1,9	Terugbetaling door de Staat aan de RKW (gewaarborgde familiale prestaties) (<i>pro memorie</i>).	42.08
7 478,8	7 477,0	—	7 421,8	79,1	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten (mijnwerkers-pneumoconiosis).	42.11
0,3	0,1	0,2	0,3	0,2	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz. . . .	42.15
—	—	—	—	—	Toelage aan het NPM (invaliditeitsverzekering) (<i>pro memorie</i>) .	42.16
83 032,3	83 015,5	10,5	80 631,9	84,8	Totalen voor hoofdstuk IV.	

DIVERSEN

Provisieel krediet index en sociale programmatie, enz. 01.01

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

Opérations internes

03.01 Versements aux receveurs des contributions des sommes dont ils ont
été chargés d'opérer le recouvrement et qui, pour l'un ou l'autre
motif, ne seront pas perçues (pour mémoire)

—

(—)

Totaux pour le chapitre 01

—

1 078,4
(1 078,4)

Totaux pour la section 31. - Département proprement dit

112 025,8

105 459,6
(105 584,0)

SECTION 32

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 2. Achats de bien non durables et de services

12.01 Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en
matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de
présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux
administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à
l'administration et prestations de tiers

19,9

17,5
(21,5)

12.04 Location d'installations mécanographiques

19,8

22,3
(19,8)

Totaux pour le chapitre I

39,7

39,8
(41,3)

Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique

39,7

39,8
(41,3)

Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la
Prévoyance sociale.

112 214,0

105 554,3
(105 680,2)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.	
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)			Sur crédits non dissociés reportés de 1978 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978
(9)	(11)	(13)	(14)			(16)
(17)					(18)	

Interne verrichtingen

Stortingen aan de belastingontvangers van de sommen welke zij 03.01
moeten invorderen en die om de een of andere reden niet zullen
geïnd worden (*pro memorie*).

—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.

95 675,9 95 661,9 265,6 91 733,3 971,1 Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk departement.

SECTIE 32

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake 12.01 burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behoren- de personen en prestaties van derden.					
21,5	6,5	11,4	3,3	—	
19,8	16,3	—	8,4	—	Huur van mechanografische installaties 12.04
41,3	22,8	11,4	11,7	—	Totalen voor hoofdstuk I.
41,3	22,8	11,4	11,7	—	Totalen voor Sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.
95 791,3	95 747,8	287,7	91 829,4	973,0	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SECTION 01

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,1	1,1 (1,1)
Totaux pour le chapitre VII	0,1	1,1 (1,1)
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	0,1	1,1 (1,1)

SECTION 02

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE
ET DES PENSIONS

— Section Pensions —

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire)	—	— (—)
Totaux pour le chapitre VII	—	— (—)
Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale et des Pensions. — Section Pensions	—	— (—)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.	
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)			
(9)	(11)	(13)	(14)			
				(16)	(17)	(18)

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SECTIE 01

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

1,4	1,4	0,1	0,7	0,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
-----	-----	-----	-----	-----	---	-------

1,4	1,4	0,1	0,7	0,1	Totalen voor hoofdstuk VII.
-----	-----	-----	-----	-----	-----------------------------

1,4	1,4	0,1	0,7	0,1	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.
-----	-----	-----	-----	-----	--

SECTIE 02

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG
EN PENSIOENEN

— Sectie Pensioenen —

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

0,2	0,1	0,1	0,3	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (pro memorie)	74.01
-----	-----	-----	-----	---	---	-------

0,2	0,1	0,1	0,3	—	Totalen voor hoofdstuk VII.
-----	-----	-----	-----	---	-----------------------------

0,2	0,1	0,1	0,3	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg en Pensioenen. — Sectie Pensioenen.
-----	-----	-----	-----	---	---

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES

— Section Réformes institutionnelles —

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

*** Achat de biens meubles durables**

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,0	— (—)
Totaux pour le chapitre VII	1,0	— (—)
Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles. — Section Réformes institutionnelles	1,0	— (—)

SECTION 11

**DÉPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES SOCIALES**

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01 Dépenses patrimoniales de Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—	— (—)
Totaux pour le chapitre VII	—	— (—)
Totaux pour la section 11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales	—	— (—)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978 Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTIE 03

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN
EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

— Sectie Institutionele Hervormingen —

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
---	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
---	---	---	---	---	-----------------------------	--

—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Sectie Institutionele Hervormingen.	
---	---	---	---	---	--	--

SECTIE 11

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR SOCIALE ZAKEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

—	—	—	0,1	0,2	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	74.01
---	---	---	-----	-----	--	-------

—	—	—	0,1	0,2	Totalen voor hoofdstuk VII.	
---	---	---	-----	-----	-----------------------------	--

—	—	—	0,1	0,2	Totalen voor sectie 11. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken.	
---	---	---	-----	-----	--	--

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) — (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTION 12

DEPENSES DE CABINET
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,4	— (—)
Totaux pour le chapitre VII	0,4	— (—)
Totaux pour la section 12. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions	0,4	— (—)

SECTION 31

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achat de biens meubles durables

74.01 Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terres- tre	4,0	4,0 (4,4)
Totaux pour le chapitre VII	4,0	4,0 (4,4)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen		Ordonnancements Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
				(17)		(18)

SECTIE 12

KABINETSUITGAVEN
VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Pensioenen.	

SECTIE 31

EIGENLIJK DEPARTEMENT

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

4,4	1,8	3,0	1,5	1,1	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01
4,4	1,8	3,0	1,5	1,1	Totalen voor hoofdstuk VII.	

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1982 (crédits sollicités) (aangevraagde kredieten)	1981 (crédits ajustés et crédits initiaux) (1) — (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		CREDITS NON DISSOCIES — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN	CREDITS NON DISSOCIES (2) — NIET-GESPLITSTE KREDIETEN (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

CHAPITRE VIII

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public

84.01 Paiement au Fonds des accidents du travail, etc. (pour mémoire)	—	— (—)
84.02 Avance récupérable à l'INAMI	—	7 000,0 (—)
Totaux pour le chapitre VIII	—	7 000,0 (—)
Totaux pour la section 31. — Département proprement dit	4,0	7 004,0 (4,4)
Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale	5,5	7 005,1 (5,5)
TOTAUX POUR LES TITRES I ET II DU MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE	112 219,5	112 559,4 (105 685,7)

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen franken)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (*)

1980 (réalisations) — (verwezenlijkingen)			1979 (réalisations) — (verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) — Op niet- gesplitste kredieten (3)	Sur crédits non dissociés 1980 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1980 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1979 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1979	Sur crédits non dissociés 1979 (3) — Op niet- gesplitste kredieten 1979 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1978 — Op niet- gesplitste kredieten overgebracht van 1978		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Kredietverleningen binnen de sector overheid

—	—	—	—	—	Betaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen, enz. (pro 84.01 memorie).
—	—	—	—	—	Terugvorderbaar voorschot aan het RIZIV 84.02
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.
4,4	1,8	3,0	1,5	1,1	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk departement.
6,0	3,3	3,2	2,6	1,4	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.
95 797,3	95 751,1	290,9	91 832,0	974,4	TOTALEN VOOR TITELS I EN II VAN HET MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU RECAPITULATIF

SAMENVATTENDE TABEL

1. ENGAGEMENTS

(En millions de francs)

1. VASTLEGGINGEN

(In miljoenen frank)

	1982	1981	1980	1979	
Dépenses courantes	112 214,0	105 554,3	95 791,3	92 802,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	5,5	7 005,1	6,0	4,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux	112 219,5	112 559,4	95 797,3	92 806,4	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten vorige jaren:
Dépenses courantes	—	95,3	2 313,6	2 197,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS

(En millions de francs)

2. ORDONNANCERINGEN

(In miljoenen frank)

	1982	1981	1980	1979	
Dépenses courantes	112 214,0	105 554,3	96 035,5	92 802,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	5,5	7 005,1	6,5	4,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux	112 219,5	112 559,4	96 042,0	92 806,4	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten vorige jaren:
Dépenses courantes	—	95,3	2 313,6	2 197,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION 1982-1983

**Budget du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1982****ANNEXE II**Prévisions budgétaires pour l'année 1982
des organismes d'intérêt public**TABLE DES MATIERES**

	Pages
I. — Schema pour le budget des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954	3
II. — Tableaux des recettes et des dépenses:	
1. Office national de sécurité sociale	6
2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs	11
3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie	19
4. Office national des pensions pour travailleurs salariés	23
5. Office national des vacances annuelles	33
6. Institut national d'assurance maladie-invalidité (1)	—
7. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité	39
8. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	45
9. Caisse spéciale pour allocations familiales des communes	53
10. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations	58

R. A 12476

(1) Sera publié ultérieurement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1982-1983

**Begroting van het Ministerie van Sociale
Voorzorg voor het begrotingsjaar 1982****BIJLAGE II**Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1982
van de instellingen van openbaar nut**INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
I. — Schema voor de begroting der instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	3
II. — Tabellen der ontvangsten en der uitgaven:	
1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid	6
2. Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers	11
3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen	19
4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen	23
5. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie	33
6. Rijksdienst voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (1)	—
7. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering	39
8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers	45
9. Bijzonder Kinderbijslagfonds voor de gemeenten	53
10. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stukadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations	58

R. A 12476

(1) Zal later gepubliceerd worden.

	Pages		Bladz.
	—		—
11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire	61	11. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid	61
12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de batellerie	65	12. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen voor binnenscheepvaart	65
13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires	68	13. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling	68
14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires	70	14. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen	70
15. Fonds des accidents du travail	72	15. Fonds voor arbeidsongevallen	72
16. Fonds des maladies professionnelles	80	16. Fonds voor de beroepsziekten	80
17. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande	85	17. Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij	85
18. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge	87	18. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag	87

**SCHEMA POUR LE BUDGET
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA SECURITE SOCIALE
SOU MIS A LA LOI DU 16 MARS 1954**

RECETTES

Chapitre 70

**Recettes non ventilées et recettes courantes
en provenance d'organismes belges
de sécurité sociale**

Chapitre 71

Recettes courantes de biens et de services

Chapitre 72

Revenus de propriétés et d'entreprises

Chapitre 73

**Transferts de revenus directs
au profit de la sécurité sociale**

Chapitre 74

**Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central,
des provinces, des communes
et administrations assimilées**

Chapitre 75

**Transferts de capitaux en provenance de tiers
autres que de pouvoirs publics**

Chapitre 76

**Transferts de capitaux en provenance du Pouvoir central,
des provinces et des communes**

Chapitre 77

**Sommes provenant de la vente de biens
corporels patrimoniaux (investissements)**

Chapitre 78

**Recettes en matière d'octrois de crédits
et de participations**

Chapitre 79

Dettes de la sécurité sociale

**SCHEMA VOOR DE BEGROTING
DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VOOR SOCIALE ZEKERHEID ONDERWORPEN
AAN DE WET VAN 16 MAART 1954**

ONTVANGSTEN

Hoofdstuk 70

**Niet verdeelde ontvangsten en lopende ontvangsten
voortkomend van Belgische instellingen
voor sociale zekerheid**

Hoofdstuk 71

Lopende ontvangsten van goederen en diensten

Hoofdstuk 72

Opbrengsten van eigendommen en bedrijven

Hoofdstuk

**Rechtstreekse inkomensoverdrachten ten voordele
van de sociale zekerheid**

Hoofdstuk 74

**Inkomensoverdrachten voortkomend
van de Centrale Overheid, de provincies, de gemeenten
en gelijkgestelde besturen**

Hoofdstuk 75

**Overdrachten van kapitalen voortkomend
van andere derden dan openbare overheden**

Hoofdstuk 76

**Overdrachten van kapitalen voortkomend van
de Centrale Overheid, de provincies en de gemeenten**

Hoofdstuk 77

**Sommen die voortspruiten uit de verkoop van
lichamelijke patrimoniale goederen (investeringen)**

Hoofdstuk 78

**Ontvangsten inzake kredietverleningen
en deelnemingen**

Hoofdstuk 79

Schulden van de sociale zekerheid

DEPENSES

Chapitre 80

Dépenses non ventilées et dépenses courantes
vers des organismes belges de sécurité sociale

Chapitre 81

Dépenses courantes pour biens et services

Chapitre 82

Sommes dues pour intérêts,
charges financières courantes
et charges courantes d'immeubles de rapport

Chapitre 83

Transferts de revenus effectués par la sécurité sociale

Chapitre 84

Transferts de revenus vers ainsi que non-valeurs
en matière de revenus en provenance
des pouvoirs et organismes publics

Chapitre 86

Non-valeurs en matière de transferts de capitaux
en provenance du Pouvoir central,
des provinces et des communes

Chapitre 87

Sommes dues pour l'acquisition
de biens corporels patrimoniaux administratifs
ou fonctionnels

Chapitre 88

Dépenses en matière d'octrois de crédits et de participations

Chapitre 89

Remboursement de dettes

UITGAVEN

Hoofdstuk 80

Niet verdeelde uitgaven en lopende uitgaven
naar Belgische instellingen voor sociale zekerheid

Hoofdstuk 81

Lopende uitgaven voor goederen en diensten

Hoofdstuk 82

Sommen verschuldigd voor interesten,
gewone financiële lasten
en gewone lasten van huurhuizen

Hoofdstuk 83

Inkomensoverdrachten verricht door de sociale zekerheid

Hoofdstuk 84

Inkomensoverdrachten naar alsmede kwade posten
inzake opbrengsten komende van
openbare machten en instellingen

Hoofdstuk 86

Kwade posten inzake overdrachten van kapitalen
voortkomend van de Centrale Overheid,
de provincies en de gemeenten

Hoofdstuk 87

Sommen verschuldigd
voor de verwerving van administratieve
of functionele lichamelijke patrimoniale goederen

Hoofdstuk 88

Uitgaven inzake kredietverleningen en deelnemingen

Hoofdstuk 89

Aflossing van schulden

(5)

5-XVIII (1981-1982) N° 1

ANNEXES

**Prévisions budgétaires de l'année budgétaire 1982
des organismes d'intérêt public**

TABLEAUX DES RECETTES ET DES DEPENSES

BIJLAGEN

**Begrotingsvooruitzichten voor het begrotingsjaar 1982
van de instellingen van openbaar nut**

TABELLEN DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN

1. Office national de sécurité sociale

1. Rijksdienst voor sociale zekerheid

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70			
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie			
706.0	Recettes diverses non ventilées	85 729	75 985	159 891	Diverse niet verdeelde ontvangsten	706.0	
2	Fonds des frais funéraires	10	8	8	Fonds voor begrafeniskosten	2	
5	Récupération de certaines sommes dues par notre compagnie d'assurance	400	388	181	Kapitaalstorting door verzekeraar inzake arbeidsongevallen.	5	
8	Montants à payer à l'ONES par des responsables solidaires	250 000	234 342	325 324	Bedragen aan de RSZ te betalen door solidair aansprakelijke personen.	8	
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	2 260	361	1 324	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9	
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is			
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	200	152	143	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5	
Totaux pour le chapitre 70		338 599	311 236	486 871	Totalen voor hoofdstuk 70.		
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71			
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten			
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	110 000	92 716	84 743	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1	
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	2 000	4 298	8	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2	
716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
716.1	Produits de vente de biens non durables	50	33	28	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1	
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	8 550	6 115	6 467	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2	
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	100	100	100	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3	
Totaux pour le chapitre 71		120 700	103 262	91 346	Totalen voor hoofdstuk 71.		
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72			
726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten			
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	1 800 000	2 973 418	759 360	Verwijlinteresten op sociale bijdragen	726.1	
9	Produits divers sur placements	130 000	80 211	48 460	Diverse opbrengsten op beleggingen	9	
Totaux pour le chapitre 72		1 930 000	3 053 629	807 820	Totalen voor hoofdstuk 72.		

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale		737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid				
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	497 922 600	468 231 161	439 327 061	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
3	Cotisations de solidarité à charge des personnes rémunérées directement ou indirectement par le secteur public	5 460 000	3 502 627	—	Solidariteitsbijdragen ten laste van personen rechtstreeks of onrechtstreeks bezoldigd door de openbare macht.	3
9	Cotisations diverses	12 985 000	—	—	Diverse bijdragen	9
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises		738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven				
738.1	Majorations de cotisations et amendes	1 800 000	1 704 422	1 514 762	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
Totaux pour le chapitre 73		518 167 600	473 438 210	440 841 823	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
777 Vente de biens meubles corporels		777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen				
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	18	1	11	Meubelen, materiaal en schutselfs voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	50	13	49	Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	—	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 77		68	14	60	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW				
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	600	635	— 209	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78		600	635	— 209	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		520 557 567	476 906 986	442 227 711	Totalen voor de ontvangsten.	

1. Office national de sécurité sociale

1. Rijksdienst voor sociale zekerheid

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80			
801 Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale				801 Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben			
801.0	Dépenses diverses non ventilées	7 450	5 956	6 025	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.0	
2	Fonds des frais funéraires	10	8	8	Fonds voor begrafeniskosten	2	
8	Montants payés par des responsables solidaires à transférer ou à rembourser	250 000	234 342	325 324	Door solidair aansprakelijke personen betaalde bedragen over te dragen of terug te betalen.	8	
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	2 260	361	1 324	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9	
802 Transferts vers des organismes sociaux, autres que de sécurité sociale				802 Overdrachten naar sociale instellingen andere dan voor sociale zekerheid			
802.1	Fonds de sécurité d'existence	18 030 213	17 281 983	16 532 316	Fondsen voor bestaanszekerheid	802.1	
803 Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is			
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	3 200	2 760	2 414	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5	
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	468 632 239	439 992 313	412 064 052	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6	
8	Transferts divers	18 306 089	3 457 937	24 900	Diverse overdrachten	8	
804 Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954				804 Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is			
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 591 733	3 343 928	3 119 890	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6	
Totaux pour le chapitre 80		508 823 194	464 319 588	432 076 253	Totalen voor hoofdstuk 80.		
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81			
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel			
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	570 109	490 913	454 551	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1	
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	37 467	21 977	19 118	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2	
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	8 176	6 694	5 832	Bezoldigingen van het meesters-, vak en dienstpersoneel.	3	
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	27	12	13	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4	
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	8 000	5 911	4 979	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5	
6	Charges sociales — Part de l'employeur	112 592	86 025	71 191	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6	
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	—	—	1 466	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN		
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	728	492	590	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8	
9	Service social	19 764	17 398	16 348	Sociale dienst	9	
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	755	518	513	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1	
2	Formation professionnelle du personnel	45	36	29	Beroepsopleiding van het personeel	2	
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	6 750	5 850	5 524	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3	
4	Contentieux	203 060	181 503	164 095	Betwiste zaken	4	
5	Honoraires autres que pour le contentieux	389	275	429	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5	
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	30 740	22 029	21 009	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6	
7	Dépenses de consommation énergétique	6 620	4 973	4 452	Uitgaven voor energieverbruik	7	
8	Frais de bureau, de publication et de publicité				Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten		
	8	310 460	256 485	255 410			
9	Frais financiers courants	300	235	192	Gewone financiële kosten	9	
	Totaux pour le chapitre 81	1 315 982	1 101 326	1 025 741	Totalen voor hoofdstuk 81.		
CHAPITRE 82					HOOFDSTUK 82		
(Crédits non limitatifs)					(Niet limitatieve kredieten)		
	826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts				826 Restorno's en kwade posten inzake interesten		
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	245 000	170 983	162 620	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9	
	Totaux pour le chapitre 82	245 000	170 983	162 620	Totalen voor hoofdstuk 82.		
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83		
(Crédits non limitatifs)					(Niet limitatieve kredieten)		
	837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales				837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen		
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	4 555 000	4 076 289	2 762 395	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1	
3	Impôts directs sur les revenus	2 100	1 972	1 855	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	3	
	838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes				838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten		
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	625 000	487 905	548 073	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9	
	Totaux pour le chapitre 83	5 182 100	4 566 166	3 312 323	Totalen voor hoofdstuk 83.		

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 84		HOOFDSTUK 84				
841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>		841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>				
841.2	Transferts divers au Pouvoir central — Economies à réaliser	48 882	24 900	—	Diverse overdrachten aan de Centrale Overheid — Bezuinigen.	841.2
Totaux pour le chapitre 84		48 882	24 900	—	Totaal voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87		HOOFDSTUK 87				
871 <i>Achat de terrains et bâtiments</i>		871 <i>Verwerving van onroerende goederen</i>				
871.3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	666	257	161	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	871.3
872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles</i>		872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen</i>				
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	1 250	574	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1
874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>		874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>				
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1 600	2 839	1 184	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	1 353	622	2 081	Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	—	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	190	124	136	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87		5 059	4 416	3 562	Totaal voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88		HOOFDSTUK 88				
882 <i>Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers</i>		882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren</i>				
882.2	Avances consenties au personnel	600	480	560	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
Totaux pour le chapitre 88		600	480	560	Totaal voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses		515 620 817	470 187 859	436 581 059	Totaal voor de uitgaven.	

2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs

2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	<i>706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale</i>				<i>706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie</i>	
706.0	Recettes diverses non ventilées	1	—	—	Diverse niet verdeelde ontvangsten . . .	706.0
2	Fonds des frais funéraires	60	57	52	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	24 791	22 401	58 958	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
	<i>708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				<i>708 Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	—	—	3 900	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
3	Prestations sociales de retraite et de survie	149 434	130 014	154 402	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	—	—	—	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	16 200	14 828	13 323	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 70	190 486	167 300	230 635	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	<i>712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services</i>				<i>712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten</i>	
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	10	22	—	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
	<i>716 Vente de biens non durables et de services</i>				<i>716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables	20	18	28	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2 610	3 105	3 077	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	180	165	149	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71	2 820	3 310	3 254	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	<i>726 Intérêts et revenus analogues</i>				<i>726 Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	25 500	26 426	26 645	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
9	Produits divers sur placements	426 000	540 573	425 027	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	<i>727 Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques</i>				<i>727 Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven</i>	
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	110	104	242	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
	<i>728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises</i>				<i>728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven</i>	
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	300	272	435	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	1 000	834	1 892	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten.	2
4	Bénéfices réalisés sur change	10	8	7	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	4
	Totaux pour le chapitre 72	452 920	568 217	454 248	Totalen voor hoofdstuk 72.	

CHAPITRE 73

HOOFDSTUK 73

	<i>733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages</i>				<i>733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	—	—	—	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	108 000	91 527	135 014	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
3	Prestations sociales en nature, prescrites	—	—	—	Verjaarde sociale verstrekkingen	3
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	1 000	775	1 081	Verjaarde sociale uitkeringen	4
	<i>737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale</i>				<i>737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	7 671 550	7 182 713	6 546 312	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
9	Cotisations diverses — Retenue de 7 p.c. sur le double pécule de vacances des ouvriers mineurs et assimilés	66 000	—	—	Diverse bijdragen — Inhouding van 7 pct. op het dubbel vakantiegeld der mijnwerkers en ermede gelijkgestellten.	9
	<i>738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>				<i>738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>	
738.1	Majorations de cotisations	6 000	201	232	Bijdrageverhogingen	738.1
	Totaux pour le chapitre 73	7 852 550	7 275 216	6 682 639	Totalen voor hoofdstuk 73.	

CHAPITRE 74

HOOFDSTUK 74

	<i>746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central</i>				<i>746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid</i>	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	102 670	83 319	143 201	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	5 828 753(1)	5 731 400	4 806 459	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
9	Interventions inscrites à d'autres budgets du Pouvoir central	140 000	242 800	231 000	Tegemoetkomingen uitgetrokken op andere begrotingen van de Centrale Overheid.	9
Totaux pour le chapitre 74		6 071 423	6 057 519	5 180 660	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77		
776 Vente de biens immeubles					776 Verkoop van onroerende goederen	
776.1	Vente d'immeubles à usage administratif	12 500	—	—	Verkoop van onroerende goederen voor administratief gebruik.	776.1
3	Installations téléphoniques privées à usage administratif	—	—	—	Particuliere telefooninstallaties voor administratief gebruik.	3
777 Vente de biens meubles corporels					777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	10	5	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	10	—	2	Machines voor administratief gebruik .	2
Totaux pour le chapitre 77		12 520	5	2	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78		
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles					786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen	
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursements de garanties et cautionnements payés par l'organisme	153 000	586 389	357 730	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL					787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren et van deelnemingen door VZW	
787.1	Remboursement de parts d'ASBL et de prêts aux particuliers	2 700	2 805	2 018	Aflossing van deelnemingen aan VZW en van leningen aan particulieren.	787.1
788 Remboursement d'actions et de participations étrangères					788 Aflossing van vreemde aandelen et deelnemingen	
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	8 750	8 604	8 627	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9
789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public					789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	3 000	14 101	180 868	Aflossing van leningen et van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid et de gelijkgestelde besturen.	789.1

(1) Y compris la provision index 281 500.

(1) Met inbegrip van de indexprovisie 281 500.

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 effectuées gedane	1980 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	—	—	60 000	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	—	1 386	918	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
Totaux pour le chapitre 78		167 450	613 085	610 161	Totalen voor hoofdstuk 78.	

CHAPITRE 79

HOOFDSTUK 79

798 Garanties et cautionnements

798 Waarborgen en borgtochten

798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	—	56	—	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
Totaux pour le chapitre 79		—	56	—	Totalen voor hoofdstuk 79.	
Totaux pour les recettes		14 750 169(1)	14 684 708	13 161 599	Totalen voor de ontvangsten.	

(1) Y compris la provision index.

(1) Met inbegrip van de provisie voor indexverhoging.

2. Fonds national de retraite des ouvriers mineurs

2. Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLÉS	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80			
801 Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale				801 Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben			
801.0	Dépenses diverses non ventilées	1	—	—	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.0	
2	Fonds des frais funéraires	5	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	2	
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	24 791	22 908	59 625	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9	
803 Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is			
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	100 000	116 063	89 810	Lopende lasten op leningen en voorschotten.	803.1	
2	Avantages de capitalisation	40 200	126 464	179 896	Kapitalisatievoordelen	2	
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 900	2 161	1 959	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4	
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	545	1 387	1 908	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5	
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	5 063 450	4 833 337	4 451 358	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6	
7	Transferts de réserves mathématiques	1 085 000	436 676	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7	
8	Transferts d'excédents	170 402	36 366	—	Overdrachten van overschotten	8	
9	Transferts divers à fonds perdus	123 866	110 259	90 215	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9	
Totaux pour le chapitre 80		6 610 160	5 685 621	4 874 771	Totalen voor hoofdstuk 80.		
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81			
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel			
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	195 844	183 040	174 200	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1	
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	2 673	1 881	1 428	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2	
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	4 104	4 260	3 928	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3	
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	100	—	—	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4	
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	8 890	9 008	4 451	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling-ziekte.	5	
6	Charges sociales — Part de l'employeur	21 197	27 233	26 581	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6	
7	Transfert au fonds des primes syndicales	504	—	517	Overdracht naar het Fonds voor Vakbondspremies.	7	
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	1 291	1 045	1 026	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8	
9	Service social	1 743	1 540	1 479	Sociale dienst	9	

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
	812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	198	166	166	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1	
2	Formation professionnelle du personnel	130	166	62	Beroepsopleiding van het personeel	2	
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 105	836	870	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3	
4	Contentieux	2 264	2 014	2 311	Betwiste zaken	4	
5	Honoraires autres que pour le contentieux	4 161	3 031	4 195	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5	
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	10 314	10 020	8 676	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6	
7	Dépenses de consommation énergétique	3 885	3 183	2 969	Uitgaven voor energieverbruik	7	
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	7 898	7 293	6 494	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8	
9	Frais financiers courants	190	153	164	Gewone financiële kosten	9	
	Totaux pour le chapitre 81	272 491	254 869	239 517	Totalen voor hoofdstuk 81.		

CHAPITRE 82

HOOFDSTUK 82

	821 <i>Intérêts et charges analogues</i>				821 <i>Interesten en soortgelijke lasten</i>	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes	100	—	3 394	Diverse interesten en gewone financiële lasten.	821.9
	824 <i>Charges diverses sur placements</i>				824 <i>Diverse lasten op beleggingen</i>	
824.4	Pertes diverses sur placements	32 000	1 502	19 876	Diverse verliezen op beleggingen	824.4
	826 <i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts</i>				826 <i>Restorno's en kwade posten inzake interesten</i>	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	15 000	—	51 939	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9
	Totaux pour le chapitre 82	47 100	1 502	75 209	Totalen voor hoofdstuk 82.	

CHAPITRE 83

HOOFDSTUK 83

	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht</i>	
833.1	Prestations sociales allouées en nature	—	—	—	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	8 558 666	8 177 809	7 786 368	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	13 300	12 222	8 725	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	5 200	5 125	8 612	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
8	Prestations sociales en nature, servies indûment et irrécouvrables et transferts de revenus divers	—	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en diverse inkomensoverdrachten.	8

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services . . .	10	10	4	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	—	—	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	100	61	89	Rechtstreekse belastingen op de inkomens.	3
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	3 000	—	778	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	8 580 276	8 195 227	7 804 576	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84		HOOFDSTUK 84				
	841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid.</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	11 610	5 700	—	Overdrachten van bijdrage aan de Centrale Overheid	841.2
	Totaux pour le chapitre 84	11 610	5 700	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87		HOOFDSTUK 87				
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	310	243	201	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	800	247	155	Machines voor administratief gebruik .	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	30	21	2	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
	Totaux pour le chapitre 87	1 140	511	358	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88		HOOFDSTUK 88				
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen</i>	
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	50 000	—	369 861	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren</i>	
882.2	Prêts hypothécaires et avances consenties au personnel	10 000	6 500	2 905	Hypotheekleningen en voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	100 000	243 650	212 665	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	—	—	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	2
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	—	—	Leningen aan de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	3
	Totaux pour le chapitre 88	160 000	250 150	585 431	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses	15 682 777	14 393 580	13 579 862	Totalen voor de uitgaven.	

3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie

3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN		
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.		
CHAPITRE 70			HOOFDSTUK 70					
708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>			708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>					
708.3	Prestations sociales de retraite et de survie	372 585 000	246 189 511	222 736 905	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	708.3		
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 401 479	1 046 208	896 294	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5		
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	200	17 177	163	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6		
Totaux pour le chapitre 70		273 986 679	247 252 896	223 633 362	Totalen voor hoofdstuk 70.			
CHAPITRE 71			HOOFDSTUK 71					
712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services</i>			712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten</i>					
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	—	—	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1		
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	144	206	144	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2		
716 <i>Vente de biens non durables et de services</i>			716 <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>					
716.1	Produits de vente de biens non durables	40	35	40	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1		
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	12 608	21 759	19 044	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2		
Totaux pour le chapitre 71		12 792	22 000	19 228	Totalen voor hoofdstuk 71.			
CHAPITRE 72			HOOFDSTUK 72					
726 <i>Intérêts et revenus analogues</i>			726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>					
726.9	Produits divers sur placements	40 007	136 030	93 863	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9		
728 <i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises</i>			728 <i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven</i>					
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	1	—	1	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1		
9	Profits divers occasionnels	—	35	—	Diverse, toevallige opbrengsten	9		
Totaux pour le chapitre 72		40 008	136 065	93 864	Totalen voor hoofdstuk 72.			

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen				
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	3 025 000	2 773 539	3 366 645	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
Totaux pour le chapitre 73		3 025 000	2 773 539	3 366 645	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74		HOOFDSTUK 74				
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central		746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid				
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	2 372 600	2 247 735	1 589 232	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des Pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	4 529 843	4 433 101	4 085 252	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
Totaux pour le chapitre 74		6 902 443	6 680 836	5 674 484	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
777 Vente de biens meubles corporels		777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen				
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1	—	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	110	—	—	8 Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	5	—	—	4 Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	—	—	—	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 77		116	—	12	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW				
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	310	118	361	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78		310	118	361	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		283 967 348	256 865 454	232 787 956	Totalen voor de ontvangsten.	

3. Caisse nationale des pensions de retraite et de survie

3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80		
803 Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				803 Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is		
803.2	Avantages de capitalisation	18	18	24	Kapitalisatievoordelen	803.2
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	—	—	1	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
9	Transferts divers à fonds perdus	23 100	1 116	17 918	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 80		23 118	1 134	17 943	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81		
811 Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel				811 Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel		
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	457 349	404 616	365 937	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	84 788	49 489	36 985	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	10 867	10 413	9 450	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	1 115	1 155	807	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité — maladie	4 082	3 402	3 121	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling — ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	90 452	80 124	65 793	Sociale lasten — Werkgeversaandeel .	6
7	Transfert au Fonds des primes syndicales	944	—	1 320	Overdracht naar het Fonds van syndicale premies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	662	626	668	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	14 700	12 504	13 246	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services				812 Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
812.2	Formation professionnelle du personnel	911	571	244	Beroepsopleiding van het personeel . .	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 098	766	883	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	388	56	228	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	755	384	353	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	202 033	177 423	132 339	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	18 176	16 959	55 260	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	22 678	23 150	19 998	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	19	18	9	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		911 017	781 656	706 641	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83		HOOFDSTUK 83				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus		833 Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht				
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	283 058 000	255 487 392	231 945 393	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	525 000	442 603	289 035	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	28 000	7 965	8 294	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83		283 611 000	255 937 960	232 242 722	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84		HOOFDSTUK 84				
841 Transferts de revenus au Pouvoir central		841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid				
841.2	Transfert de contribution au Pouvoir central — 2 p.c. de l'ensemble des crédits de personnel (Note NJ/260/4660 du 30.4.1982) (crédit non limitatif)	3 358	—	—	Bijdrage overdracht aan de Centrale Overheid — 2 pct. van het geheel der kredieten aan het personeel (Nota NJ/260/4660 van 30.4.1982) (niet limitatief).	841.2
Totaux pour le chapitre 84		3 358	—	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87		HOOFDSTUK 87				
874 Achat de biens meubles corporels		874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen				
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	4 141	5 826	3 486	Meubelen, materieel en schutselfs voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	3 440	1 150	1 416	Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	400	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	50	15	38	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87		8 031	6 991	4 940	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88		HOOFDSTUK 88				
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers		882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren				
882.2	Avances consenties au personnel	300	171	230	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
Totaux pour le chapitre 88		300	171	230	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses		284 556 824	256 727 912	232 972 476	Totalen voor de uitgaven.	

4. Office national des pensions pour travailleurs salariés

4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale					706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.0	Recettes diverses non ventilées	7 750	3 497	—	Diverse niet-verdeelde ontvangsten . . .	706.0
1	TVA récupérée, à régler	8 529	161	—	Te verrekenen, gerecupereerde BTW . .	1
2	Fonds des frais funéraires	1	4	1	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	7 000	6 691	5 054	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954					708 Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	402 355	454 634	202 314	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
2	Avantages de capitalisation	137 163	345 455	697 472	Kapitalisatievoordelen	2
3	Prestations sociales de retraite et de survie	66 000	148 264	282 422	Sociale uitkeringen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	—	—	—	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 524	3 956	19	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	180 553 341	156 370 229	139 291 774	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques . .	7 755 000	1 843 809	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	300 402	286 423	313 956	Overdrachten van overschotten . . .	8
9	Transferts divers à fonds perdus	123 355	109 433	89 389	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954					709 Overdrachten voortkomend van Belgische sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is	
709.1	Revenus courants de prêts et d'avances	—	—	—	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	709.1
2	Avantages de capitalisation	55 000	343 469	—	Kapitalisatievoordelen	2
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	—	—	—	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	—	4 068	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques . .	5 353 000	853 228	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	260 000	268 313	258 892	Overdrachten van overschotten . . .	8
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 70		195 030 420	161 041 634	141 141 293	Totalen voor hoofdstuk 70.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 effectuées gedane	1980 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services					712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	350	335	939	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	100	97	—	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
716 Vente de biens non durables et de services					716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	30	24	112	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	29 625	29 225	23 102	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	6 540	6 999	5 603	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71		36 645	36 680	29 756	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726 Intérêts et revenus analogues					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	100	123	1 071	Verwijlinteresten op sociale bijdragen	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement	1 500	1 514	6 411	Interesten op later terugbetaalde voorheffingen.	2
9	Produits divers sur placements	3 002 931	4 624 568	5 057 947	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
727 Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques					727 Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven	
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	—	—	—	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises					728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven	
728.1	Participations dans les bénéfices d'entreprises privées	—	11	—	Deelnemingen in de winsten van particuliere bedrijven.	728.1
2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	37 730	112 780	82 521	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten.	2
3	Loyers bruts d'immeubles de rapport	581 079	284 925	83 346	Brutohuur van huurhuizen	3
4	Bénéfices réalisés sur change	—	—	—	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	4
9	Profits divers occasionnels	18 237	16 478	—	Diverse, toevallige opbrengsten	9
Totaux pour le chapitre 72		3 641 577	5 040 399	5 231 296	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	—	—	—	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.	733.1

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 627	4 041	154	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	5 000	18 084	—	Verjaarde sociale uitkeringen	4
<i>737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale</i>					<i>737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	198 800	187 205	151 054	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
4	Cotisations sociales dues par des tiers à fonds perdus (régime facultatif)	206 000	179 912	139 564	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (facultatief stelsel).	4
5	Cotisations sociales dues par suite de régularisations ou de transferts entre régimes	760 000	719 666	546 094	Sociale bijdragen verschuldigd ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels.	5
6	Cotisations sociales dues par des travailleurs salariés non-actifs	169 000	—	—	Sociale bijdragen verschuldigd door niet-actieve werknemers.	6
<i>738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>					<i>738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	105	190	96	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
<i>739 Transferts de revenus de l'étranger</i>					<i>739 Inkomensoverdrachten van het buitenland</i>	
739.1	Prestations sociales en espèces à récupérer	2	2	2	Terug te vorderen sociale uitkeringen	739.1
9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	300	443	213	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	9
Totaux pour le chapitre 73		1 341 834	1 109 543	837 177	Totalen voor hoofdstuk 73.	

CHAPITRE 74

HOOFDSTUK 74

<i>746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central</i>					<i>746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid</i>	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	51 200	34 134	—	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des pensions — Ministère de la Prévoyance sociale	46 518 500	38 638 225	30 565 728	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
5	Interventions courantes inscrites au budget des pensions — Ministère des Finances	—	912 268	—	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Financiën.	5
8	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail	1 032 019	811 428	754 937	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	8
Totaux pour le chapitre 74		47 601 719	40 396 055	31 320 665	Totalen voor hoofdstuk 74.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
776 Vente de biens immeubles		776 Verkoop van onroerende goederen				
776.1	Vente d'immeubles à usage administratif	—	—	—	Verkoop van onroerende goederen voor administratief gebruik.	776.1
3	Installations téléphoniques privées à usage administratif	—	—	—	Particuliere telefooninstallaties voor administratief gebruik.	3
777 Vente de biens meubles corporels		777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen				
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	50	—	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	50	—	—	23 Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	75	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	—	—	—	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
5	Mobilier, matériel et cloisons à usage fonctionnel	—	—	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor functioneel gebruik.	5
6	Machines à usage fonctionnel	—	—	—	Machines voor functioneel gebruik	6
Totaux pour le chapitre 77		175	—	88	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles		786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen				
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	974 820	2 088 450	3 558 404	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven et terugbetaling van waarborgen et borgtochten betaald door de instelling.	786.1
2	Vente d'immeubles de rapport	48 676	1 847	—	Verkoop van huurhuizen	2
3	Vente de complexes sociaux	—	—	—	Verkoop van sociale woningen	3
4	Vente de terrains à bâtir	4 900	1 032	—	Verkoop van bouwgronden	4
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren et van deelnemingen door VZW				
787.1	Remboursement de parts d'ASBL et de prêts aux particuliers	390 406	360 641	378	Aflossing van deelnemingen aan VZW et van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	15 000	10 985	8 070	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2
788 Remboursement d'actions et de participations étrangères		788 Aflossing van vreemde aandelen et deelnemingen				
788.9	Remboursement de placements à l'étranger	12 290	128 954	—	Aflossing van beleggingen in het buitenland.	788.9

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	<i>789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public</i>				<i>789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	603 316	5 834 668	2 806 507	Aflossing van leningen et van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	3 068 966	4 392 597	3 946 637	Aflossing van leningen et van vast-rendende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	106 061	411 754	537 398	Aflossing van leningen et van vast-rendende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
	Totaux pour le chapitre 78	5 224 435	13 230 928	10 857 394	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	<i>CHAPITRE 79</i>				<i>HOOFDSTUK 79</i>	
	<i>796 Emprunts divers de la sécurité sociale</i>				<i>797 Diverse leningen van de sociale zekerheid</i>	
796.1	Emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	—	—	—	Leningen uitgegeven op de markt en bij derden.	796.1
2	Emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	—	—	—	Rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	2
	<i>798 Garanties et cautionnements</i>				<i>798 Waarborgen en borgtochten</i>	
798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	53	65	319	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79	53	65	319	Totalen voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes	252 876 858	220 855 304	189 417 988	Totalen voor de ontvangsten.	

4. Office national des pensions pour travailleurs salariés

4. Rijksdienst voor werknemerspensioenen

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80		
801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>		
801.0	Dépenses diverses non ventilées	7 750	3 497	—	Diverse niet verdeelde uitgaven	801.0
1	TVA payée, à porter en compte	8 529	161	—	Te verrekenen, betaalde BTW	1
2	Fonds des frais funéraires	1	5	1	Fonds voor begrafeniskosten	2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	7 000	6 492	5 065	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>		
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	—	—	—	Lopende lasten op leningen en voor-schotten.	803.1
2	Avantages de capitalisation	43 035	326 440	562 549	Kapitalisatievoordelen	2
3	Prestations sociales de retraite et de sur-vie	232 832 000	209 680 618	188 618 033	Sociale verstrekkingen inzake rust- en overlevingspensioenen.	3
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	88 072	1 272 797	2 716 800	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 723 095	1 326 179	1 214 961	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques . .	3 000	—	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
9	Transferts divers à fonds perdus	—	24 200	18 600	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>		
804.1	Charges courantes sur emprunts et avances	—	—	—	Lopende lasten op leningen en voor-schotten.	804.1
2	Avantages de capitalisation	30	14	—	Kapitalisatievoordelen	2
4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	—	—	—	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	—	—	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	—	—	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques . .	1 800	—	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
Totaux pour le chapitre 80		234 714 312	212 640 403	193 136 009	Totalen voor hoofdstuk 80.	

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	742 011	579 871	416 465	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	67 465	57 316	42 832	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	2 786	1 939	1 684	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	29 675	24 360	17 164	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	7 140	5 208	12 683	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	129 947	108 632	60 783	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	—	—	1 315	Overdrachten naar het Fonds van vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	931	826	741	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	15 956	12 206	10 747	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.2	Formation professionnelle du personnel	100	36	77	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	5 600	4 461	4 969	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	13 660	10 928	9 384	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	18 167	2 273	1 790	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	71 383	80 353	142 554	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	5 627	4 177	6 647	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	57 299	39 037	30 826	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	29 959	41 700	2 266	Gewone financiële kosten	9
	816 <i>Non valeurs et ristournes en matière de ventes de biens et de services</i>				816 <i>Kwade posten en restorno's inzake verkopen van goederen en van diensten</i>	
816.1	Exonération, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales	—	—	—	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties.	816.1
2	Annulations de créances en matière de traitement, indemnités et rétributions dues au personnel actif ou pensionné	—	—	—	Nietigverklaring van schuldvorderingen inzake wedden, toelagen en vergoedingen verschuldigd aan het personeel in actieve dienst of gepensioneerd.	2
3	Déficit — fonds dérobés	—	—	—	Deficit — onvreemde gelden	3
Totaux pour le chapitre 81		1 197 706	973 823	762 927	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 82				HOOFDSTUK 82			
821 <i>Intérêts et charges analogues</i>				821 <i>Interesten en soortgelijke lasten</i>			
821.1	Intérêts	—	—	—	Interesten	821.1	
2	?????	—	—	—	?????	2	
9	Intérêts divers et charges financières courantes	29 421	1 123	—	Diverse interesten en gewone financiële lasten.	9	
824 <i>Charges diverses sur placements</i>				824 <i>Diverse lasten op beleggingen</i>			
824.2	Pertes réalisées sur charge	50	—	—	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers	824.2	
3	Charges courantes d'immeubles de rapport	375 990	254 134	20 542	Lopende lasten van huurhuizen . . .	3	
4	Pertes diverses sur placements	6 000	128 960	59 593	Diverse verliezen op beleggingen . . .	4	
826 <i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts</i>				826 <i>Restorno's en kwade posten inzake interesten</i>			
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	6 059	274	—	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9	
Totaux pour le chapitre 82		417 520	379 491	80 135	Totalen voor hoofdstuk 82.		
CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83			
833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht</i>			
833.1	Prestations sociales allouées en nature	—	—	—	Sociale verstrekkingen	833.1	
2	Prestations sociales allouées en espèces	761 153	2 681 068	5 529	Sociale uitkeringen	2	
7	Prestations sociales en espèces, servies indument et irrécouvrables	100	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7	
8	Prestations sociales en nature, servies indument et irrécouvrables et transferts de revenus divers	—	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en diverse inkomensoverdrachten.	8	
834 <i>Transfert de revenus à l'étranger</i>				834 <i>Inkomensoverdracht naar het buitenland</i>			
834.1	Prestations sociales allouées en espèces	55	56	66	Sociale uitkeringen	834.1	
837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen</i>			
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	200	431	21	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1	
4	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (régime facultatif)	2 100	1 583	1 366	Terugbetaalde of oninvorderbare sociale bijdragen (facultatief stelsel).	4	
5	Cotisations sociales remboursées à la suite de régularisation ou de transferts entre divers régimes	1 597 000	1 388 515	1 041 814	Terugbetaalde sociale bijdragen ingevolge regularisaties of overdrachten tussen verschillende stelsels.	5	
6	Cotisations sociales remboursées des travailleurs salariés non-actifs	1 000	—	—	Sociale bijdragen terugbetaald aan niet-actieve werknemers.	6	
9	Cotisations diverses remboursées ou irrécouvrables	4 000	3 255	2 058	Oninvorderbare of terugbetaalde diverse bijdragen.	9	

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>		
838.8	Ristournes et non valeurs en matière d'interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	—	—	—	Restorno's en kwade posten inzake de tegemoetkomingen van de gerechtigden op sociale prestaties.	838.8	
9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	—	—	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	9	
	Totaux pour le chapitre 83	—	—	1 050 854	Totaal voor hoofdstuk 83.		
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84		
Transferts de revenus vers, ainsi que non-valeurs en matière de revenus en provenance des pouvoirs et organismes publics					Inkomensoverdrachten naar, alsmede kwade posten inzake opbrengsten van openbare machten en instellingen		
	846 <i>Non-valeurs en matière de revenus du Pouvoir central</i>				846 <i>Kwade posten inzake terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid</i>		
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	—	—	—	Kwade posten inzake terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1	
8	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central. Ministère de l'Emploi et du Travail	—	—	—	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid. Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.	8	
	Totaux pour le chapitre 84	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 84.		
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87		
Sommes dues pour l'acquisition de biens corporels patrimoniaux administratifs ou fonctionnels					Sommen verschuldigd voor de verwerving van lichamelijke administratieve en functionele patrimoniale goederen		
	871 <i>Achat de terrains et bâtiments</i>				871 <i>Aankoop van gronden en gebouwen</i>		
871.1	Achat d'immeubles à usage principalement administratif	—	—	—	Aankoop van gebouwen voor hoofdzakelijk administratief gebruik.	871.1	
3	Acquisition d'installations téléphoniques privées à usage administratif	—	—	—	Verwerving van particuliere telefooninstallaties voor administratief gebruik.	3	
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen</i>		
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	—	—	60 822	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1	
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>		
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	—	—	2 974	Meubelen, materieel en beschotten voor administratief gebruik.	874.1	
2	Machines à usage administratif	—	—	16 172	Machines voor administratief gebruik .	2	
3	Matériel roulant à usage administratif	—	—	463	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3	
4	Bibliothèque à usage administratif	—	—	172	Bibliotheek voor administratief gebruik	4	

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
5	Mobilier, matériel et cloisons à usage fonctionnel	—	—	—	Meubelen, materieel en beschotten voor functioneel gebruik.	5	
6	Machines à usage fonctionnel	—	—	—	Machines voor functioneel gebruik . . .	6	
Totaux pour le chapitre 87		—	—	80 603	Totalen voor hoofdstuk 87.		
CHAPITRE 88				HOOFDSTUK 88			
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport				881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen			
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	—	—	2 216	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1	
2	Placements en immeubles de rapport	29 283	975	—	Beleggingen in huurhuizen	2	
3	Placements en maisons sociales	28 573	28	—	Beleggingen in sociale woningen	3	
4	Placements en terrains à bâtir	180	—	—	Beleggingen in bouwgronden	4	
5	Placements en biens mobiliers corporels, destinés aux immeubles de rapport	1 000	—	—	Beleggingen in lichamelijke roerende goederen bestemd voor huurhuizen.	5	
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren			
882.1	Parts d'ASBL et prêts aux ASBL et aux particuliers	815 000	556 268	—	Deelnemingen in VZW alsmede leningen aan VZW en aan particulieren.	882.1	
2	Avances consenties au personnel	15 000	9 860	7 947	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2	
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid			
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	15 000	14 516	4 927	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1	
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	950 000	4 200 000	3 200 000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid et vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	2	
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	—	—	Leningen aux provinces, gemeenten et gelijkgestelde besturen et vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	3	
Totaux pour le chapitre 88		1 854 036	4 781 647	3 215 090	Totalen voor hoofdstuk 88.		
CHAPITRE 89				HOOFDSTUK 89			
891 Remboursement et amortissement d'emprunts				891 Aflossing en afschrijving van leningen			
891.1	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	—	—	—	Aflossing van leningen uitgegeven op de markt et auprès de tiers.	891.1	
2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	—	—	—	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	2	
893 Remboursement de garanties et cautionnements reçus				893 Terugbetaling van ontvangen waarborgen et borgtochten			
893.9	Remboursement de garanties et cautionnements reçus	120	56	—	Teruggave van ontvangen waarborgen et borgtochten.	893.9	
Totaux pour le chapitre 89		120	56	—	Totalen voor hoofdstuk 89.		
Totaux pour les dépenses		240 940 505	222 906 528	198 325 618	Totalen voor de uitgaven.		

5. Office national des vacances annuelles

5. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 <i>Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale</i>				706 <i>Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie</i>	
706.2	Fonds des frais funéraires	11	9		10 Fonds voor begrafeniskosten	706.2
	708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	335 438	265 550	127 400	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	64 593 028	63 195 270	59 915 610	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
	709 <i>Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				709 <i>Overdrachten voortkomend van Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	7 923 871	8 589 615	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	709.6
7	Transferts de réserves mathématiques	1 050 000	1 038 348	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	—	—	775 879	Overdrachten van overschotten	8
Totaux pour le chapitre 70		73 902 348	73 088 792	60 818 899	Totalen voor hoofdstuk 70.	

CHAPITRE 71

	712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services</i>				712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten</i>	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	7	1		3 Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	1	72		41 Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
	716 <i>Vente de biens non durables et de services</i>				716 <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables	120	81	85	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 990	3 616	3 834	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	600	532	379	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
Totaux pour le chapitre 71		4 718	4 302	4 342	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72			
726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten			
8	Intérêts de retard sur placements	115	13	2	Verwijlinteresten op beleggingen	8	
9	Produits divers sur placements	1 415 090	1 085 074	1 372 290	Diverse opbrengsten op beleggingen	9	
Totaux pour le chapitre 72		1 415 205	1 085 087	1 372 292	Totalen voor hoofdstuk 72.		
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73			
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen			
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	23 000	22 795	31 107	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2	
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	98 000	97 923	67	Verjaarde sociale uitkeringen	4	
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale				737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid			
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	742 489	740 590	322 969	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1	
Totaux pour le chapitre 73		863 489	861 308	354 143	Totalen voor hoofdstuk 73.		
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77			
777 Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen			
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	13	1	88	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik	777.1	
2	Machines à usage administratif	16	92	—	Machines voor administratief gebruik	2	
3	Matériel roulant à usage administratif	—	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik	3	
Totaux pour le chapitre 77		29	93	88	Totalen voor hoofdstuk 77.		
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78			
786 Remboursement d'octrois de crédits et de participations dans des entreprises et vente d'investissements immeubles				786 Aflossing van kredietverleningen en van deelnemingen in bedrijven en verkoop van onroerende beleggingen			
786.1	Remboursement de placements financiers dans des entreprises et remboursement de garanties et cautionnements payés par l'organisme	499 217	83 896	2	Aflossing van financiële beleggingen in bedrijven en terugbetaling van waarborgen en borgtochten betaald door de instelling.	786.1	
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW			
787.1	Remboursement de parts d'ASBL et de prêts aux particuliers	67 834	59 048	59 076	Aflossing van deelnemingen aan VZW en van leningen aan particulieren.	787.1	
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	900	984	858	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	<i>789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public</i>				<i>789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid</i>	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	—	405 564	1 869 076	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	5 000 000	3 800 000	1 300 000	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
	Totaux pour le chapitre 78	5 567 951	4 349 492	3 229 012	Totaal voor hoofdstuk 78.	

CHAPITRE 79

HOOFDSTUK 79

798 Garanties et cautionnements

798 Waarborgen en borgtochten

798.9	Garanties et cautionnements reçus de tiers	6	—	—	Waarborgen en borgtochten ontvangen van derden.	798.9
	Totaux pour le chapitre 79	6	—	—	Totaal voor hoofdstuk 79.	
	Totaux pour les recettes	81 753 746	79 389 074	65 778 776	Totaal voor de ontvangsten.	

5. Office national des vacances annuelles

5. Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.2	Fonds des frais funéraires	55	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.9	Transferts divers à fonds perdus	—	7 800	509 800	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	803.9*
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	38 771 244	39 263 282	28 383 302	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
	Totaux pour le chapitre 80	38 771 299	39 271 082	28 893 102	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	248 806	230 591	214 726	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	40 419	48 229	44 556	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	20 539	16 396	15 246	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	3 776	3 521	3 131	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	62 432	57 416	50 615	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	—	—	861	Overdrachten naar het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	542	533	541	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	3 271	2 504	2 323	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.2	Formation professionnelle du personnel	257	274	96	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3 800	2 682	3 047	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	150	115	100	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	339	355	269	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	37 336	40 515	20 187	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	15 492	15 274	28 707	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	21 175	19 138	17 726	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	35	33	27	Gewone financiële kosten	9
816 Non valeurs et ristournes en matière de ventes de biens et de services					816 Kwade posten en restorno's inzake verkopen van goederen en van diensten	
816.1	Exonération, renonciation, annulation et moins-value de créances autres que de prestations sociales	1	—	—	Ontheffing, afstand, nietigverklaring en waardevermindering van schuldvorderingen andere dan sociale prestaties.	816.1
3	Déficit — fonds dérobés	—	—	13	Deficit — ontvreemde gelden	3
Totaux pour le chapitre 81		458 370	437 576	402 171	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 83

HOOFDSTUK 83

833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	35 353 869	34 284 182	32 232 634	Sociale uitkeringen 833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	20 450	17 336	10 318	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden. 5
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	760	759	535	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen. 7
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non valeurs en matière de contributions sociales				837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen	
837.3	Impôts directs sur les revenus	96	—	—	Rechtstreekse belastingen op de inkomens. 837.3
Totaux pour le chapitre 83		35 375 175	34 302 277	32 243 487	Totaal voor hoofdstuk 83.

CHAPITRE 84

HOOFDSTUK 84

841 Transferts de revenus au Pouvoir central				841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	17 888	—	—	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid. 841.2
Totaux pour le chapitre 84		17 888	—	—	Totalen voor hoofdstuk 84.

CHAPITRE 87

HOOFDSTUK 87

871 Achat de terrains et bâtiments			871 Verwerving van onroerende goederen		
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif	— —	2 565	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waarde-vermeerderende uitbreiding van gebouwen</i>		
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	71 000	114 250	134 791	Oprichtingskosten en kosten voor waarde-vermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1	
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>		
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	653	637	639	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1	
2	Machines à usage administratif	525	538	509	Machines voor administratief gebruik .	2	
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	30	—	29	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4	
	Totaux pour le chapitre 87	72 208	115 425	138 533	Totalen voor hoofdstuk 87.		
CHAPITRE 88				HOOFDSTUK 88			
	881 <i>Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport</i>				881 <i>Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen</i>		
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	—	294 730	574 388	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1	
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren</i>		
882.1	Parts d'ASBL et prêts aux ASBL et aux particuliers	324 755	250 300	96 000	Deelnemingen in VZW alsmede leningen aan VZW en aan particulieren.	882.1	
2	Avances consenties au personnel	1 809	1 636	1 605	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2	
	884 <i>Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public</i>				884 <i>Kredietverleningen binnen de sector overheid</i>		
884.1	Prêts au Pouvoir central et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	500 000	211 675	851 431	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.1	
2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	5 000 000	5 100 000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	2	
3	Prêts aux provinces, communes et administrations assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	—	395 600	Leningen aan de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	3	
	Totaux pour le chapitre 88	826 564	5 758 341	7 019 024	Totalen voor hoofdstuk 88.		
	Totaux pour les dépenses	75 521 504	79 884 701	68 696 317	Totalen voor de uitgaven.		

7. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

7. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.2	Fonds des frais funéraires	1	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	173 541	176 031	156 329	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	787 481	875 758	794 083	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	131 595	135 547	119 940	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 989 542	1 789 331	1 508 145	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	1	—	—	Overdrachten van overschotten	8
	Totaux pour le chapitre 70	3 082 161	2 976 667	2 578 497	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	10	60	105	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	1	—	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	100	950	2 576	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	80	100	115	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71	191	1 110	2 796	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	1	10	22	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
9	Produits divers sur placements	1	14 387	19 459	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
	Totaux pour le chapitre 72	2	14 397	19 481	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen				
733.1 Prestations sociales en nature, à récupérer		10 000	15 513	12 159	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.	733.1
2 Prestations sociales en espèces, à récupérer		14 000	21 743	16 340	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale		737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid				
737.1 Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)		15 025	11 412	11 668	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
739 Transferts de revenus de l'étranger		739 Inkomensoverdrachten van het buitenland				
739.1 Prestations sociales en espèces à récupérer (pour mémoire)		—	4	—	Terug te vorderen sociale uitkeringen (pro memorie).	739.1
Totaux pour le chapitre 73		39 025	48 672	40 167	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
777 Vente de biens meubles corporels		777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen				
777.1 Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif		1	7	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2 Machines à usage administratif		1	25	1	Machines voor administratief gebruik	2
Totaux pour le chapitre 77		2	32	1	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL		787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW				
787.2 Remboursement d'avances consenties au personnel		300	161	424	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
Totaux pour le chapitre 78		300	161	424	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		3 121 681	3 041 039	2 641 366	Totalen voor de ontvangsten.	

7. Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

7. Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.2	Fonds des frais funéraires	1	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	173 541	176 031	156 329	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954 (non limitatif)</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is (niet limitatief)</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	153 809	221 238	20 656	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 505	19 851	1 965	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	14 400	10 761	10 889	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	1	13 100	9 061	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus (<i>pour mémoire</i>)	—	4 300	4 300	Diverse niet terugvorderbare overdrachten (<i>pro memorie</i>).	9
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	5	4	19	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	804.6
Totaux pour le chapitre 80		343 262	445 285	203 219	Totalen voor hoofdstuk 80.	

CHAPITRE 81

HOOFDSTUK 81

	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	142 133	137 682	128 199	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	10 906	10 115	9 052	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	3 343	2 396	2 386	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	449	308	323	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité maladie	1 816	1 202	1 364	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	25 884	29 082	38 127	Sociale lasten — Werkgeversaandeel . .	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	250	—	460	Overdrachten aan het Fonds voor Vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	327	276	277	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	1 305	1 057	1 299	Sociale dienst	9

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article <i>per artikel</i>	1981 réelles <i>werkelijke</i>	1980 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>					812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	1	—	—	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel	23	6	5	Beroepsopleiding van het personeel	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	1 988	1 257	1 534	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux (non limitatif)	1 909	2 436	1 933	Betwiste zaken (niet limitatief)	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	149	81	86	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 058	9 349	10 037	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	3 414	3 125	3 446	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	11 851	9 804	9 184	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants (non limitatif)	32	37	32	Gewone financiële kosten (niet limitatief).	9
Totaux pour le chapitre 81		216 838	208 213	207 744	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82

HOOFDSTUK 82

821 *Intérêts et charges analogues*821 *Interesten en soortgelijke lasten*

821.9	Intérêts divers et charges financières courantes	324	418	506	Diverse interesten en gewone financiële lasten.	821.9
Totaux pour le chapitre 82		324	418	506	Totalen voor hoofdstuk 82.	

CHAPITRE 83

HOOFDSTUK 83

833 *Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus (non limitatif)*833 *Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht (niet limitatief)*

833.1	Prestations sociales allouées en nature	1 738 602	1 654 067	1 536 775	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	801 481	718 094	678 187	Sociale uitkeringen	2
3	Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	4 425	3 160	3 657	Tewerkstelling van werklozen door de openbare overheid.	3
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	1 125	1 341	1 019	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	60	16	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
8	Prestations sociales en nature, servies indûment et irrécouvrables et transferts de revenus divers	20	60	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale verstrekkingen en diverse inkomensoverdrachten.	8
836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes</i>					836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services	6	—	—	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade pos-ten inzake sociale bijdragen</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables (non limitatif)	620	1 012	955	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen (niet limitatief).	837.1
	Totaux pour le chapitre 83	2 546 339	2 377 750	2 220 593	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84		HOOFDSTUK 84				
	841 <i>Transfert de revenus au Pouvoir central</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>	
841.2	Transferts divers au Trésor Economies (2,2 p.c. + 2 p.c.) (non limitatif)	9 500	—	—	Diverse overdrachten aan de Schatkist Bezuinigingen (2,2 pct. + 2 pct.) (niet limitatief)	841.2
	Totaux pour le chapitre 84	9 500	—	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87		HOOFDSTUK 87				
	871 <i>Achat de terrains et bâtiments</i>				871 <i>Verwerving van onroerende goederen</i>	
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif	3 050	—	4 037	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1
3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	1	—	—	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	3
	872 <i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles</i>				872 <i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	700	97	—	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	315	240	490	Meubelen, materieel en schutels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	275	117	240	Machines voor administratief gebruik .	2
3	Matériel roulant à usage administratif	1	—	195	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
	Totaux pour le chapitre 87	4 342	454	4 962	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88		HOOFDSTUK 88				
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren</i>	
882.2	Avances consenties au personnel	300	225	240	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
	Totaux pour le chapitre 88	300	225	240	Totalen voor hoofdstuk 88.	

8. DEPENSES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 89			HOOFDSTUK 89				
891 Remboursement et amortissement d'emprunts			891 Aflossing en afschrijving van le- ningen				
891.1	Remboursement d'emprunts émis sur le marché et auprès de tiers	1 515	1 421	1 331	Aflossing van leningen uitgegeven op de markt en bij derden.	891.1	
	Totaux pour le chapitre 89	1 515	1 421	1 331	Totalen voor hoofdstuk 89.		
	Totaux pour les dépenses	3 122 420	3 033 766	2 638 595	Totalen voor de uitgaven.		

8. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.2	Fonds des frais funéraires	—	1	1	Fonds voor begrafeniskosten	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	28 604	24 232	12 368	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	211 113	425 835	13 808	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	12 178	14 656	14 078	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 251	1 149	964	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	79 331 268	79 018 523	79 749 875	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	769	7 045	—	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	—	—	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				709 Overdrachten voortkomend van Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is	
709.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	1 202 000	1 258 965	1 095 367	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	709.4
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	176 928	179 121	170 692	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	23 795	58 582	—	Overdrachten van overschotten	8
Totaux pour le chapitre 70		80 987 906	80 988 109	81 057 153	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	10	8	25	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	400	1 300	377	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	1 200	1 614	2 906	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 700	8 281	7 415	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
Totaux pour le chapitre 71		5 310	11 203	10 723	Totalen voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuees — gedane	1980 effectuees — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72			
726 <i>Intérêts et revenus analogues</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>			
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	5	10	36	Verwijlinteresten op sociale bijdragen	726.1	
2	Intérêts judiciaires	38	79	30	Gerechtelijke interesten	2	
9	Produits divers sur placements	1 311 750	1 623 671	1 403 212	Diverse opbrengsten op beleggingen	9	
728 <i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises</i>				728 <i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven</i>			
728.4	Bénéfices réalisés sur change	800	—	—	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	728.4	
Totaux pour le chapitre 72		1 312 593	1 623 760	1 403 278	Totalen voor hoofdstuk 72.		
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73			
733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen</i>			
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	202 672	200 845	166 696	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2	
735 <i>Fonds d'équipement et services collectifs</i>				735 <i>Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten</i>			
735.2	Produits financiers, récupérations et autres recettes au profit du Fonds d'équipements et services collectifs	233 637	267 757	427 636	Financiële opbrengsten, terugvorderingen en andere ontvangsten ten voordele van het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten.	735.2	
3	Récupérations de subsides alloués	—	11 780	11 159	Terugvordering van toegekende toelagen.	3	
8	Remboursement de prêts	9 200	7 613	5 499	Terugbetaling van leningen	8	
737 <i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale</i>				737 <i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid</i>			
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs)	1 895 075	1 917 263	1 829 827	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers).	737.1	
738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>			
738.1	Majorations de cotisations et amendes	—	683	674	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1	
739 <i>Transferts de revenus de l'étranger</i>				739 <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland</i>			
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	327 120	315 381	278 623	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9	
Totaux pour le chapitre 73		2 667 704	2 721 322	2 720 114	Totalen voor hoofdstuk 73.		

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN		
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 effectuées gedane	1980 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.		
CHAPITRE 74			HOOFDSTUK 74					
746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central			746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid					
746.1	Interventions courantes inscrites au bud- get du Ministère de la Prévoyance sociale	—	—	—	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1		
2	Interventions courantes inscrites au bud- get du Ministère de la Prévoyance sociale	—	—	37 213	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	2		
4	Interventions courantes inscrites au bud- get des pensions — Ministère de la Pré- voyance sociale	1 162 100	1 182 142	1 091 050	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4		
5	Interventions courantes inscrites au bud- get des pensions — Ministère des Finances	84 700	81 198	81 581	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van pensioenen — Ministerie van Financien.	5		
7	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille	14 000	13 801	12 348	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volks- gezondheid en van het Gezin.	7		
749 Relation de l'Office avec des Régies			749 Betrekking van de Rijksdienst met de Regies					
749.1	Remboursement par la Régie des Télé- graphes et Téléphones d'allocations fami- liales et frais payés pour son compte	55 352	50 198	47 788	Terugbetaling door de Regie van Telegra- fie en Telefonie van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	749.1		
2	Remboursement par la Régie des voies aériennes d'allocations familiales et frais payés pour son compte	7 765	7 067	6 243	Terugbetaling door de Regie der Luchtwezen van kinderbijslagen en kos- ten voor haar rekening betaald.	2		
3	Remboursement par la Régie des services frigorifiques de l'Etat belge d'allocations familiales et frais payés pour son compte	288	262	241	Terugbetaling door de Regie van de Rijkskoel- en vriesdiensten van kinderbij- slagen voor haar rekening betaald.	3		
4	Remboursement par la Régie des postes d'allocations familiales et frais payés pour son compte	109 086	92 210	80 454	Terugbetaling door de Regie der Poste- rijen van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	4		
5	Remboursement par la Régie des voies maritimes d'allocations familiales et frais payés pour son compte	6 080	5 524	4 700	Terugbetaling door de Regie voor Mari- tiem transport van kinderbijslagen en kosten voor haar rekening betaald.	5		
Totaux pour le chapitre 74		1 439 371	1 432 402	1 361 618	Totalen voor hoofdstuk 74.			
CHAPITRE 77			HOOFDSTUK 77					
777 Vente de biens meubles corporels			777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen					
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	p.m.	3	27	Meubelen, materiaal en schutselfs voor administratief gebruik.	777.1		
2	Machines à usage administratif	p.m.	14	1	Machines voor administratief gebruik	2		
3	Matériel roulant à usage administratif	p.m.	—	—	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3		
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	p.m.	1	—	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4		
Totaux pour le chapitre 77		—	18	28	Totalen voor hoofdstuk 77.			

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 effectuées gedane	1980 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
	787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW	
787.2	Remboursement d'avances consenties au personnel	585	426	209	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	787.2
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	361 460	248 835	450 085	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	4 626 300	3 626 300	26 300	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
4	Remboursement avances des caisses d'allocations familiales — Ouverture de crédit	45 000	108 125	40 404	Terugstorting van voorschotten door kinderbijslagfondsen — Kredietopeningen.	4
Totaux pour le chapitre 78		5 033 345	3 983 686	516 998	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux pour les recettes		91 446 229	90 760 500	87 069 912	Totalen voor de ontvangsten.	

8. Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 réelles werkelijke	1980 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.2	Fonds des frais funéraires	p.m.	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	28 604	24 232	12 368	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 306 068	1 179 952	1 124 795	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	40 414	35 799	31 060	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	200	104	234	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	963 000	892 873	2 967 477	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	197	35 399	35 391	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	75 567 802	71 100 699	66 843 170	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	804.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 452 294	1 501 864	1 109 007	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	665	1 028	715	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
8	Transferts d'excédents	28 002	34 527	42 244	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts divers à fonds perdus	11 155	10 476	9 862	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 80	79 398 401	74 816 953	72 176 323	Totaal voor hoofdstuk 80.	

CHAPITRE 81

HOOFDSTUK 81

	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	316 613	298 366	274 231	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	9 485	6 975	6 562	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	30 198	26 288	26 854	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	812	530	521	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	3 835	3 513	3 404	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	68 995	63 407	53 920	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	Transferts de fonds pour primes syndi- cales	383	—	1 062	Overdrachten aan het fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	799	569	543	Bezoldigingen aan personen administra- tief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 144	2 004	1 719	Sociale dienst	9
812 Sommes dues pour achats de biens non durables et de services					812 Sommen verschuldigd voor de aan- koop van niet-duurzame goederen en van diensten	
812.2	Formation professionnelle du personnel	77	49	15	Beroepsopleiding van het personeel . .	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	7 343	6 152	6 296	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	1 100	1 019	925	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le conten- tieux	866	287	258	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	20 347	21 482	18 389	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	8 200	7 028	5 948	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	133 261	118 890	112 115	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	36	24	22	Gewone financiële kosten	9
816 Non valeurs et ristournes en matière de ventes de biens et de services					816 Kwade posten en restorno's inzake verkoop van goederen en van diensten	
816.3	Déficit — Fonds dérobés	—	16	—	Verlies — Gestolen geld	816.3
Totaux pour le chapitre 81		604 494	556 599	512 784	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82

HOOFDSTUK 82

824 Charges diverses sur placements					824 Diverse lasten op beleggingen	
824.2	Pertes réalisées sur change (non limita- tif)	800	703	220	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers (niet limitatief).	824.2
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts					826 Restorno's en kwade posten inzake interessen	
826.9	Intérêts de retard remis (non limitatif) .	10	35	1	Kwijtescholden verwijlinteressen (niet limitatief).	826.9
Totaux pour le chapitre 82		810	738	221	Totalen voor hoofdstuk 82.	

CHAPITRE 83

HOOFDSTUK 83

(Crédits non limitatifs)

(Niet limitatieve kredieten)

833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de trans- fert direct de revenus					833 Sommen verschuldigd aan begunstig- den van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	10 195 821	9 692 632	8 737 645	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant nor- malement aux bénéficiaires	15 637	13 653	8 364	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies in- dûment et irrécouvrables	1 085	874	398	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
835 Equipements et services collectifs					835 Collectieve uitkeringen en diensten	
835.1	FESC — Dépenses courantes pour biens et services (gestion du Fonds)	2 600	1 649	1 372	FCUD — Gewone uitgaven voor goederen en diensten (beheer van het fonds).	835.1
3	FESC — Subsidies accordés pour des services collectifs	499 400	332 232	314 255	FCUD — Subsidies toegekend voor de collectieve diensten.	3
8	FESC — Prêts accordés pour des équipements collectifs	30 000	5 196	58 776	FCUD — Leningen toegekend voor collectieve uitrustingen.	8
836 Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes					836 Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen	
836.9	Impôts divers sur biens et services	120	70	71	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales					837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	399	137	768	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales					838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	50	952	17	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83		10 745 112	10 047 395	9 121 666	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
841 Transferts de revenus au Pouvoir central					841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid	
841.1	Transfert de réserves de sécurité sociale au Pouvoir central	—	750 000	—	Overdracht van reserves van de Sociale zekerheid aan de Centrale Overheid.	841.1
2	Transferts de contributions au Pouvoir central (non limitatif)	39 331	—	—	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid (niet limitatief).	2
846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central					846 Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	225	1 804	1 765	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
2	Non-valeurs prestations familiales garanties — Ministère Prévoyance sociale	2 400	2 163	3 521	Kwade posten gewaarborgde gezinsprestaties — Ministerie van Sociale Voorzorg.	2
4	Non-valeurs budget pensions — Ministère Prévoyance sociale	15 500	14 460	15 417	Kwade posten begroting pensioenen — Ministerie van Sociale Voorzorg.	4
5	Remboursements à l'Etat sur le financement des allocations payées à charge du budget des pensions — Ministère des Finances	3 050	—	—	Terugbetalingen aan het Rijk op de financiering van de bijlagen betaald t.l.v. de begroting der pensioenen — Ministerie van Financiën.	5
7	Remboursements à l'Etat sur le financement des allocations payées à charge du budget des pensions — Ministère de la Santé publique	1 300	—	—	Terugbetalingen aan het Rijk op de financiering van de bijlagen t.l.v. de begroting der pensioenen — Ministerie van Volksgezondheid.	7
849.1	Remboursements aux Régies	1 022	—	—	Terugbetalingen aan Regies	849.1
Totaux pour le chapitre 84		62 828	768 427	20 703	Totalen voor hoofdstuk 84.	

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87			
871 Achat de terrains et bâtiments				871 Verwerving van onroerende goederen			
871.1	Achat d'immeubles à usage administratif	30 156	5 514	33 009	Verwerving van onroerende goederen voor administratief gebruik.	871.1	
3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	111	110	84	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	3	
874 Achat de biens meubles corporels				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen			
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1 700	1 675	1 653	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1	
2	Machines à usage administratif	1 195	1 190	2 685	Machines voor administratief gebruik .	2	
3	Matériel roulant à usage administratif	—	—	313	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3	
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	136	125	130	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4	
Totaux pour le chapitre 87		33 298	8 614	37 874	Totalen voor hoofdstuk 87.		
CHAPITRE 88				HOOFDSTUK 88			
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers				882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren			
882.2	Avances consenties au personnel	585	569	275	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2	
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid			
884.2	Prêts à des organismes de sécurité sociale et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juridiques	—	4 600 000	3 600 000	Leningen aan instellingen voor sociale zekerheid en vast-renderende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	884.2	
4	Avances aux caisses d'allocations familiales — Ouverture de crédit	45 000	276 494	40 251	Voorschotten aan kinderbijslagfondsen — Kredietopeningen.	4	
Totaux pour le chapitre 88		45 585	4 877 063	3 640 526	Totalen voor hoofdstuk 88.		
Totaux pour les dépenses		90 890 528	91 075 789	85 510 097	Totalen voor de uitgaven.		

9. Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales

9. Bijzonder Kinderbijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidsdiensten

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 présümées — vermoedelijke	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	200	400	234	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6
	Totaux pour le chapitre 70	200	400	234	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 <i>Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services</i>				712 <i>Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten</i>	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	5	5	—	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	55	50	45	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
	716 <i>Vente de biens non durables et de services</i>				716 <i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
716.1	Produits de vente de biens non durables	10	10	38	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	2 900	2 420	2 650	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
	Totaux pour le chapitre 71	2 970	2 485	2 733	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 <i>Intérêts et revenus analogues</i>				726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	100	100	11	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1
9	Produits divers sur placements	100 000	100 000	120 754	Diverse opbrengsten op beleggingen .	9
	727 <i>Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques</i>				727 <i>Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare bedrijven</i>	
727.9	Participations diverses dans les bénéfices d'entreprises publiques	1	1	—	Diverse deelnemingen in de winsten van openbare bedrijven.	727.9
	Totaux pour le chapitre 72	100 101	100 101	120 765	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN		
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 présumées — vermoedelijke	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.		
CHAPITRE 73			HOOFDSTUK 73					
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages			733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen					
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	105 000	85 000	96 140	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2		
5	Récupération d'allocations du service social collectif	150	135	347	Terugvordering van tegemoetkomingen van de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	5		
737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale			737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid					
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	4 370 000	4 250 000	4 164 835	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1		
7	Cotisations dues au service social collectif	29 500	28 000	26 796	Bijdragen verschuldigd voor de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	7		
738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises			738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven					
738.1	Majorations de cotisations et amendes	1 300	1 300	813	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1		
Totaux pour le chapitre 73		4 505 950	4 364 435	4 288 931	Totalen voor hoofdstuk 73.			
CHAPITRE 77			HOOFDSTUK 77					
777 Vente de biens meubles corporels			777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen					
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	5	5	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1		
2	Machines à usage administratif	10	10	7	Machines voor administratief gebruik	2		
Totaux pour le chapitre 77		15	15	7	Totalen voor hoofdstuk 77.			
CHAPITRE 78			HOOFDSTUK 78					
787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL			787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW					
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	20	20	—	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2		
Totaux pour le chapitre 78		20	20	—	Totalen voor hoofdstuk 78.			
Totaux pour les recettes		4 609 256	4 467 456	4 412 670	Totalen voor de ontvangsten.			

9. Caisse spéciale pour allocations familiales des administrations locales et régionales

9. Bijzonder Kinderbijslagfonds voor de plaatselijke en gewestelijke overheidssdiensten

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 prévues — voorzien	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.9	Transferts divers à fonds perdus	p.m.	—	2 900	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	803.9
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.9	Transferts divers à fonds perdus	4 917	4 667	5 071	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	804.9
	Totaux pour le chapitre 80	4 917	4 667	7 971	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	96 702	94 198	82 214	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	320	300	291	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	2 545	2 390	2 158	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	45	45	—	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	720	675	667	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	16 597	16 100	13 104	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au fonds des primes syndicales	100	90	230	Overdrachten aan het fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	360	355	236	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	3 295	3 250	2 500	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.2	Formation professionnelle du personnel	55	55	21	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 000	1 910	1 911	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	60	60	37	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	200	190	197	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 100	10 318	9 659	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 prévues voorzien	1980 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	Dépenses de consommation énergétique	3 080	2 962	2 513	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	6 225	5 985	6 092	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten	8
9	Frais financiers courants	15	15	5	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	143 419	138 898	121 854	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82

HOOFDSTUK 82

826	<i>Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts</i>				826	<i>Restorno's en kwade posten inzake interesten</i>	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	20	20	7	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten.	826.9	
	Totaux pour le chapitre 82	20	20	7	Totalen voor hoofdstuk 82.		

CHAPITRE 83

HOOFDSTUK 83

833	<i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus</i>				833	<i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	4 750 000	4 430 000	4 111 064	Sociale uitkeringen	833.2	
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	5 500	5 500	3 424	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5	
7	Prestations sociales en espèces, services indûment et irrécouvrables	100	100	85	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7	
9	Allocations accordées aux bénéficiaires du service social collectif	20 000	17 000	16 884	Tegemoetkomingen toegekend aan begunstigen van de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	9	
837	<i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837	<i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	10 000	10 000	18 972	Kwijtgescholden, of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1	
7	Cotisations dues au service social collectif, remboursées	200	150	241	Terugbetaalde bijdragen verschuldigd voor de Gemeenschappelijke Sociale Dienst.	7	
838	<i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes</i>				838	<i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	1 000	1 000	601	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9	
	Totaux pour le chapitre 83	4 786 800	4 463 750	4 151 271	Totalen voor hoofdstuk 83.		

CHAPITRE 87

HOOFDSTUK 87

872	<i>Construction, renouvellement et extension augmentant la valeur d'immeubles</i>				872	<i>Oprichting, verbetering en waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen</i>	
872.1	Frais de construction et d'extension augmentant la valeur d'immeubles à usage administratif	p.m.	p.m.	417	Oprichtingskosten en kosten voor waardevermeerderende uitbreiding van gebouwen voor administratief gebruik.	872.1	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 prévues — voorzien	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
874 Achat de biens meubles corporels					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	500	800	860	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	550	250	215	Machines voor administratief gebruik .	2
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	10	10	5	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87		1 060	1 060	1 497	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers					882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren	
882.2	Avances consenties au personnel	20	20	—	Voorschotten toegekend aan het personeel.	882.2
Totaux pour le chapitre 88		20	20	—	Totalen voor hoofdstuk 88.	
Totaux pour les dépenses		4 936 236	4 608 415	4 282 600	Totalen voor de uitgaven.	

10. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations

10. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 70			HOOFDSTUK 70				
708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>			708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>				
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	700 000	624 494	602 180	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4	
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	13 005	11 721	10 291	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5	
Totaux pour le chapitre 70		713 005	636 215	612 471	Totalen voor hoofdstuk 70.		
CHAPITRE 72			HOOFDSTUK 72				
726 <i>Intérêts et revenus analogues</i>			726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>				
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Verwijlinteresten op sociale bijdragen (<i>pro memorie</i>).	726.1	
Totaux pour le chapitre 72		—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 72.		
CHAPITRE 73			HOOFDSTUK 73				
733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages</i>			733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen</i>				
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	4 500	7 565	6 566	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2	
738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>			738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>				
738.1	Majorations de cotisations et amendes	2	—	—	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1	
Totaux pour le chapitre 73		4 502	7 565	6 566	Totalen voor hoofdstuk 73.		
Totaux pour les recettes		717 507	643 780	619 039	Totalen voor de ontvangsten.		

10. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés par les entreprises de chargement, déchargement et manutention des marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations

10. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de ladings- en lossingsondernemingen en door de stuwadoors in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 réelles werkelijke	1980 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	4 500	7 565	6 566	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	60	35	37	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1	—	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	11 000	9 971	9 045	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
	Totaux pour le chapitre 80	15 561	17 571	15 648	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	90	63	55	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	5	2	1	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	812.3
4	Contentieux	80	63	55	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	70	54	24	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	170	132	122	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	1	—	—	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	416	314	257	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83			
(Non limitatif)				(Niet limitatief)			
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus				833 Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht			
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	700 000	624 494	602 180	Sociale uitkeringen	833.2	
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	1 500	1 308	851	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5	
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	30	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7	
Totaux pour le chapitre 83		701 530	625 802	603 031	Totalen voor hoofdstuk 83.		
Totaux pour les dépenses		717 507	643 687	618 936	Totalen voor de uitgaven.		

11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire

11. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid

7. RECETTES			(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN		
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane		TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 70			HOOFDSTUK 70					
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale					706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie		
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale	10	12		6	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9	
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954					708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is		
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	301 270	274 690	265 418		Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4	
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	17 704	15 591	14 708		Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5	
	Totaux pour le chapitre 70	318 984	290 293	280 132		Totalen voor hoofdstuk 70.		
CHAPITRE 71			HOOFDSTUK 71					
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services					712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten		
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	1	—	—		Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1	
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	7	13		7	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2	
	716 Vente de biens non durables et de services					716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	1	—	—		Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2	
	Totaux pour le chapitre 71	9	13	7		Totalen voor hoofdstuk 71.		
CHAPITRE 72			HOOFDSTUK 72					
	726 Intérêts et revenus analogues					726 Interesten en soortgelijke opbrengsten		
726.9	Produits divers sur placements	1 211	1 661	962		Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9	
	Totaux pour le chapitre 72	1 211	1 661	962		Totalen voor hoofdstuk 72.		
CHAPITRE 73			HOOFDSTUK 73					
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages					733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen		
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 408	1 723	2 167		Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	737 <i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale</i>				737 <i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	1	—	—	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
	738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>				738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	2	—	—	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
	Totaux pour le chapitre 73	2 411	1 723	2 167	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes	322 615	293 690	283 268	Totalen voor de ontvangsten.	

11. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire

11. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 réelles werkelijke	1980 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	10	12		Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	2 410	1 723	2 167	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
8	Transferts d'excédents	769	7 045	—	Overdrachten van overschotten	8
	Totaux pour le chapitre 80	3 189	8 780	2 173	Totaal voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	12 500	11 154	10 314	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	—	52	50	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
6	Charges sociales — Part de l'employeur	2 204	1 937	1 715	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au fonds des primes syndicales	10	—	25	Overdrachten aan het Fonds voor Vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	170	123	117	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	82	56	50	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.2	Formation professionnelle du personnel	5	—	—	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	276	174	192	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	62	—	18	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	5	2	1	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	1 111	920	1 280	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	113	98	77	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	373	323	320	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	1	1	—	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	16 912	14 840	14 159	Totaal voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 83 (Non limitatif)					HOOFDSTUK 83 (Niet limitatief)	
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus					833 Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht	
833.2 Prestations sociales allouées en espèces		301 270	274 690	265 418	Sociale uitkeringen	833.2
5 Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires		711	620	412	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7 Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables		10	—	220	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
Totaux pour le chapitre 83		301 991	275 310	266 050	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
874 Achat de biens meubles corporels					874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen	
874.1 Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif		25	12	9	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2 Machines à usage administratif		25	—	24	Machines voor administratief gebruik .	2
Totaux pour le chapitre 87		50	12	33	Totalen voor hoofdstuk 87.	
Totaux pour les dépenses		322 142	298 942	282 415	Totalen voor de uitgaven.	

12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les entreprises de batellerie

12. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen van binnenscheepvaart

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 présumées — vermoedelijke	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale	485 000	499 366	467 491	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	76 252	70 187	68 018	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	6 108	5 240	4 359	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70	567 360	574 793	539 868	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	10	1	3	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	7 000	7 444	6 773	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2
	Totaux pour le chapitre 71	7 010	7 445	6 776	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten	
726.9	Produits divers sur placements	7 080	7 128	6 145	Diverse opbrengsten op beleggingen .	726.9
	Totaux pour le chapitre 72	7 080	7 128	6 145	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1 500	1 803	1 422	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	733.2
	Totaux pour le chapitre 73	1 500	1 803	1 422	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes	582 950	591 169	554 211	Totalen voor de ontvangsten.	

12. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les entreprises de batellerie

12. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen van binnenscheepvaart

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 prévues — voorzien	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	485 000	499 366	467 491	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	1 500	1 803	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
9	Transferts divers à fonds perdus	59	44	—	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	14 325	12 263	9 663	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
	Totaux pour le chapitre 80	500 884	513 476	477 154	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	92	85	77	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	17	22	61	Representatie-, reis- en vervoerkosten	812.3
4	Contentieux	48	14	31	Betwiste zaken	4
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	460	520	254	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	110	88	67	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	588	381	1 343	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	2	2	2	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	1 317	1 112	1 835	Totalen voor hoofdstuk 81.	

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 prévues — voorzien	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 83				HOOFDSTUK 83			
(Non limitatif)				(Niet limitatief)			
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus				833 Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht			
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	76 252	70 187	69 437	Sociale uitkeringen	833.2	
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	150	128	79	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5	
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	5	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7	
837 Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales				837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen			
837.9	Cotisations diverses remboursées ou irrécouvrables	15	11	4	Oninvorderbare of terugbetaalde diverse bijdragen.	837.9	
Totaux pour le chapitre 83		76 422	70 326	69 520	Totalen voor hoofdstuk 83.		
CHAPITRE 87				HOOFDSTUK 87			
874 Achat de biens meubles corporels				874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen			
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	10	110	—	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1	
2	Machines à usage administratif	10	—	—	Machines voor administratief gebruik	2	
Totaux pour le chapitre 87		20	110	—	Totalen voor hoofdstuk 87.		
Totaux pour les dépenses		578 643	585 024	548 509	Totalen voor de uitgaven.		

13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires

13. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70		HOOFDSTUK 70				
708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954		708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is				
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	166 118	152 906	131 104	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	5 434	4 725	3 079	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
Totaux pour le chapitre 70		171 552	157 631	134 183	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 72		HOOFDSTUK 72				
726 Intérêts et revenus analogues		726 Interesten en soortgelijke opbrengsten				
726.9	Produits divers sur placements	13	18	16	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
Totaux pour le chapitre 72		13	18	11	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages		733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen				
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	2 000	1 626	1 887	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
Totaux pour le chapitre 73		2 000	1 626	1 887	Totalen voor hoofdstuk 73.	
Totaux pour les recettes		173 565	159 275	136 086	Totalen voor de ontvangsten.	

13. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des entreprises de réparation de navires

13. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen der ondernemingen van scheepsherstelling

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	10 320	1 626	—	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>	
804.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	4 797	4 200	2 746	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	804.5
	Totaux pour le chapitre 80	15 117	5 826	2 746	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	90	66	60	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3	2	1	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	812.3
4	Contentieux	20	18	—	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	98	82	64	Bureau-, publicatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	2	1	1	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	213	169	126	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus (non limitatif)</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigten van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht (niet limitatief)</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	157 798	152 906	132 991	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	400	337	188	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigten moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces servies indûment et irrécouvrables	3	1	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
	Totaux pour le chapitre 83	158 201	153 244	133 179	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les dépenses	173 531	159 239	136 051	Totalen voor de uitgaven.	

14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires

14. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	708 <i>Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				708 <i>Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
708.4	Autres prestations sociales servies pour compte d'autres organismes	66 592	61 402	58 235	Andere sociale prestaties betaald voor rekening van andere instellingen.	708.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 686	1 538	1 302	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 70	68 283	62 940	59 537	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
	733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages</i>				733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen</i>	
733.2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1 874	1 726	2 105	Terug te vorderen sociale uitkeringen	733.2
	Totaux pour le chapitre 73	1 874	1 726	2 105	Totalen voor hoofdstuk 73.	
	Totaux pour les recettes	70 157	64 666	61 642	Totalen voor de ontvangsten.	

14. Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires

14. Bijzondere verrekenkas voor gezinsvergoedingen ingesteld ten bate van de arbeiders der scheepsrederijen

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.4	Autres prestations sociales servies par d'autres organismes	1 874	1 726	2 105	Andere sociale prestaties betaald door andere instellingen.	803.4
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	1 191	1 114	937	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
	Totaux pour le chapitre 80	3 065	2 840	3 042	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	62	48	52	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	811.8
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	221	207	199	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2	1	—	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	10	—	4	Betwiste zaken	4
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1	—	—	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	1	—	—	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	297	256	255	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
(Non limitatif)					(Niet limitatief)	
	833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigden van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht</i>	
833.2	Prestations sociales allouées en espèces	66 597	61 402	58 235	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	188	159	103	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigden moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables (<i>pour mémoire</i>)	—	1	7	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen (<i>pro memorie</i>).	7
	Totaux pour le chapitre 83	66 785	61 562	58 345	Totalen voor hoofdstuk 83.	
	Totaux pour les dépenses	70 147	64 658	61 642	Totalen voor de uitgaven.	

15. Fonds des accidents du travail

15. Fonds voor arbeidsongevallen

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70					HOOFDSTUK 70	
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.2	Fonds des frais funéraires	1	1		1 Fonds voor begrafeniskosten	706.2
9	Recettes diverses avec affectation spéciale	p.m.	374	1 361	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	9
	Totaux des recettes pour ordre	1	375	1 362	Totaal voor de ontvangsten voor orde.	
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.1	Revenus courants de prêts et d'avances	19 375	—	—	Lopende inkomens van leningen en voorschotten.	708.1
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	p.m.	—	—	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 967 450	4 338 307	4 153 957	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
	709 Transferts en provenance d'organismes belges de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				709 Overdrachten voortkomend van Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is	
709.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	900 594	368 699	336 497	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	709.6
7	Transferts de réserves mathématiques	2 716 000	—	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
	Totaux pour le chapitre 70	7 603 420	4 707 381	4 491 816	Totaal voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71					HOOFDSTUK 71	
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	200	176		121 Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	20	1		4 Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2
3	Amendes appliquées aux fournisseurs	10	—	—	Boeten opgelegd aan de leveranciers	3
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	2	1		1 Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	5 199	4 396	4 082	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
	Totaux pour le chapitre 71	5 431	4 574	4 208	Totaal voor hoofdstuk 71.	

7. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

7. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 72					HOOFDSTUK 72	
726 <i>Intérêts et revenus analogues</i>					726 <i>Interesten en soortgelijke opbrengsten</i>	
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	650	255	352	Verwijlinteresten op sociale bijdragen	726.1
2	Intérêts sur précompte remboursé ultérieurement	p.m.	—	54	Interesten op later terugbetaalde voorheffingen	2
9	Produits divers sur placements	387 000	366 477	285 039	Diverse opbrengsten op beleggingen	9
728 <i>Autres revenus de propriétés et d'entreprises</i>					728 <i>Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven</i>	
728.2	Bénéfices réalisés sur valeurs mobilières à revenu fixe	1 000	1 139	249	Gerealiseerde winsten op vast-renderende effecten	728.2
4	Bénéfices réalisés sur change	2	1	1	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	4
5	Remboursement du précompte mobilier	p.m.	—	—	Terugbetaling van roerende voorheffing	5
9	Profits divers occasionnels	p.m.	—	—	Diverse, toevallige opbrengsten	9
Totaux pour le chapitre 72		388 652	367 872	285 695	Totalen voor hoofdstuk 72.	
CHAPITRE 73					HOOFDSTUK 73	
733 <i>Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages</i>					733 <i>Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen</i>	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	300	212	68	Terug te vorderen sociale verstrekkingen	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	32 500	29 320	34 383	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	1 000	600	584	Verjaarde sociale uitkeringen	4
737 <i>Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale</i>					737 <i>Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid</i>	
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	46 000	42 416	37 006	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1
8	Cotisations pour le Fonds national de reclassement social des handicapés	3 300	3 299	2 551	Bijdragen voor het Rijksfonds voor sociale reclassering van minder-validen	8
738 <i>Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises</i>					738 <i>Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven</i>	
738.1	Majorations de cotisations et amendes	1 300	435	571	Bijdrageverhogingen en boeten	738.1
2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	—	51	—	Tegemoetkomingen van de begunstigten in de sociale prestaties	2
739 <i>Transferts de revenus de l'étranger</i>					739 <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland</i>	
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et de pouvoirs publics d'autres pays	150	22	91	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen	739.9
Totaux pour le chapitre 73		84 550	76 355	75 254	Totalen voor hoofdstuk 73.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 74		HOOFDSTUK 74				
746	Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central				746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid	
746.3	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale (Art. 42.15)	300	394	280	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg (Art. 42.15).	746.3
748	Transferts de revenus en provenance des provinces, communes et administrations assimilées				748 Inkomensoverdrachten voortkomend van de provincies, gemeenten en gelijkgestelde besturen	
748.9	Interventions courantes (à fonds perdus) des provinces, des communes et administrations assimilées	10	4	3	Gewone tegemoetkomingen (niet terugvorderbaar) van de provincies en van de gemeenten en van de gelijkgestelde besturen.	748.9
Totaux pour le chapitre 74		310	398	283	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 75		HOOFDSTUK 75				
756	Transferts de capitaux en provenance d'entreprises				756 Overdrachten van kapitalen voortkomend van bedrijven	
756.0	Constitution de capitaux de rentes auprès du FAT	p.m.	—	—	Vestiging van rentekapitalen bij het FAO	756.0
9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance d'entreprises	5	—	—	Schenkingen en legaten in species met afgestaan kapitaal voortkomend van bedrijven.	9
758	Transferts de capitaux en provenance de particuliers ou d'ASBL				758 Overdrachten van kapitalen voortkomend van particulieren of van VZW	
758.9	Dons et legs en espèces à capital abandonné en provenance de particuliers ou d'ASBL	5	—	—	Schenkingen en legaten in species met afgestaan kapitaal voortkomend van particulieren of van VZW.	758.9
Totaux pour le chapitre 75		10	—	—	Totalen voor hoofdstuk 75.	
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
776	Vente de biens immeubles				776 Verkoop van onroerende goederen	
776.1	Vente d'immeubles à usage administratif	—	—	—	Verkoop van onroerende goederen voor administratief gebruik.	776.1
777	Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	2	1	—	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
2	Machines à usage administratif	3	—	—	Machines voor administratief gebruik	2
3	Matériel roulant à usage administratif	p.m.	—	10	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
Totaux pour le chapitre 77		5	1	10	Totalen voor hoofdstuk 77.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
	787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW	
787.1	Remboursements de parts d'ASBL et de prêts aux particuliers	—	—	—	Aflossing van deelnemingen aan VZW en van leningen aan particulieren.	787.1
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	200	25	39	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir central et les administrations assimilées	p.m.	—	—	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
2	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les organismes de sécurité sociale	500 000	—	—	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de instellingen voor sociale zekerheid.	2
3	Remboursements de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par les provinces, les communes et les administrations assimilées	2 200	1 872	1 723	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de provincies, de gemeenten en de gelijkgestelde besturen.	3
4	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par des organismes paraétatiques	10 000	66 910	15 852	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door parastatale instellingen.	4
Totaux pour le chapitre 78		512 400	68 807	17 614	Totalen voor hoofdstuk 78.	
Totaux des recettes propres à l'organisme		8 594 777	5 225 013	4 873 518	Totalen voor de eigen ontvangsten van de instelling.	
Totaux des recettes pour ordre		1	375	1 362	Totalen voor de ontvangsten voor orde.	
Totaux pour les recettes		8 594 778	5 225 388	4 874 880	Totalen voor de ontvangsten.	

15. Fonds des accidents du travail

15. Fonds voor arbeidsongevallen

8. DEPENSES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 80				HOOFDSTUK 80			
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>		
801.2	Fonds des frais funéraires	p.m.	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2	
9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	p.m.	374	1 361	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	9	
	Totaux des dépenses pour ordre	p.m.	374	1 361	Totalen voor de uitgaven voor orde.		
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>		
803.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 300	2 845	2 086	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	803.6	
9	Transferts divers à fonds perdus	—	(*) 3 500	3 500	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9	
	804 <i>Transferts vers des organismes belges de sécurité sociale non soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				804 <i>Overdrachten naar Belgische sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 niet van toepassing is</i>		
804.9	Transferts divers à fonds perdus	25 912	10 957	10 804	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	804.9	
	Totaux pour le chapitre 80	29 212	17 676	17 751	Totalen voor hoofdstuk 80.		
CHAPITRE 81				HOOFDSTUK 81			
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>		
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	122 492	105 083	100 518	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1	
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	2 068	1 312	1 155	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2	
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	2 772	2 258	2 127	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3	
6	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Intervention patronale	24 965	19 919	17 319	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Werkgeversaandeel.	6	
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	118	572	256	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7	
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	860	1 059	584	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8	
9	Service social	2 152	—	1 106	Sociale dienst	9	
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>		
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	35	—	3	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1	
2	Formation professionnelle du personnel	158	64	1	Beroepsopleiding van het personeel	2	

*, Cfr. art. 8412.

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	3 562	2 996	2 717	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	2 120	1 964	2 648	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	2 871	2 389	2 301	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	11 033	5 787	5 275	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	2 185	1 548	2 109	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	8 322	5 204	5 457	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	223	165	155	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		185 936	150 320	143 731	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82

HOOFDSTUK 82

821 Intérêts et charges analogues				821 Interesten en soortgelijke lasten	
821.9	Intérêts divers et charges financières courantes diverses	p.m.	—	—	Diverse interesten en gewone financiële lasten. 821.9
824 Charges diverses sur placements				824 Diverse lasten op beleggingen	
824.2	Pertes réalisées sur change	2	1	1	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers 824.2
4	Pertes diverses sur placements	250	1	1	Diverse verliezen op beleggingen . . . 4
826 Ristournes et non-valeurs en matière d'intérêts				826 Restorno's en kwade posten inzake interesten	
826.9	Ristournes diverses et non-valeurs en matière d'intérêts	50	23	—	Verscheidene restorno's en kwade posten inzake interesten. 826.9
Totaux pour le chapitre 82		302	25	2	Totalen voor hoofdstuk 82.

CHAPITRE 83

HOOFDSTUK 83

(Crédits non limitatifs)

(Niet limitatieve kredieten)

833 <i>Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus</i>				833 <i>Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreeks inkomensoverdracht</i>		
833.1	Prestations sociales allouées en nature	65 000	49 078	36 819	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	5 108 988	4 484 894	4 148 351	Sociale uitkeringen	2
3	Mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics	1 721	1 053	1 862	Tewerkstelling van werklozen door de openbare overheid.	3
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	33 000	25 265	15 264	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	10 000	252	7 859	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
834 <i>Transfert de revenus à l'étranger</i>				834 <i>Inkomensoverdracht naar het buitenland</i>		
834.1	Prestations sociales allouées en espèces	294 323	258 370	228 898	Sociale uitkeringen	834.1
9	Transferts vers des organismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité	200	11	34	Overdrachten voor verrichtingen van de zekerheid naar sociale instellingen en openbare overheden van andere landen.	9

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	836 <i>Impôts sur biens et services enrôlés à charge des organismes</i>				836 <i>Belastingen op goederen en diensten ingekohierd ten laste van de instellingen</i>	
836.9	Impôts divers sur biens et services	125	—	—	Diverse belastingen op goederen en diensten.	836.9
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	1 500	878	1 099	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
8	Cotisations remboursées pour le FNRS	100	28	14	Terugbetaalde bijdragen voor het RSRMV.	8
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations sociales</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	200	122	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
Totaux pour le chapitre 83		5 515 157	4 819 951	4 440 200	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
	841 <i>Transferts de revenus au Pouvoir central</i>				841 <i>Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid</i>	
841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	7 851	—	—	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid.	841.2
Totaux pour le chapitre 84		7 851	—	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87					HOOFDSTUK 87	
	871 <i>Achat de terrains et bâtiments</i>				871 <i>Verwerving van onroerende goederen</i>	
871.3	Acquisition d'installation téléphonique privée à usage administratif	—	8	—	Verwerving van particuliere telefooninstallatie voor administratief gebruik.	871.3
	874 <i>Achat de biens meubles corporels</i>				874 <i>Aankoop van lichamelijke roerende goederen</i>	
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1 063	506	798	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines	200	637	198	Machines	2
3	Matériel roulant	p.m.	—	402	Rollend materieel	3
4	Bibliothèque professionnelle	75	51	67	Beroepsbibliotheek	4
Totaux pour le chapitre 87		1 338	1 202	1 465	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
	882 <i>Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers</i>				882 <i>Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren</i>	
882.1	Parts d'ASBL et prêts aux ASBL et aux particuliers	p.m.	—	—	Deelnemingen in VZW alsmede leningen aan VZW en aan particulieren.	882.1

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
2	Avances consenties au personnel	200	25	132	Voorschotten toegekend aan het perso- neel.	2
	884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				884 Kredietverleningen binnen de sector overheid	
884.1	Prêts au Pouvoir central et administra- tions assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juri- diques	850 000	196 000	—	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast- renderende effecten door deze rechtsper- sonen uitgegeven.	884.1
3	Prêts aux provinces, communes et admi- nistrations assimilées et valeurs mobi- lières à revenu fixe émises par ces per- sonnes juridiques	500 000	500 000	—	Leningen aan de provinces, gemeenten en gelijkgestelde besturen en vast-rende- rende effecten door deze rechtspersonen uitgegeven.	3
	Totaux pour le chapitre 88	1 350 200	696 025	132	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses propres à l'organisme	7 089 996	5 684 824	4 601 920	Totalen voor de eigen uitgaven van de instelling.	
	Totaux des dépenses pour ordre	—	375	1 361	Totalen voor de uitgaven voor orde.	
	Totaux des dépenses	7 089 996	5 685 199	4 603 281	Totalen voor de uitgaven.	

16. Fonds des maladies professionnelles

16. Fonds voor de beroepsziekten

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70			
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie		
706.2	Fonds des frais funéraires	4	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	706.2	
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is		
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	7 258 889	6 926 574	6 673 202	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6	
	Totaux pour le chapitre 70	7 258 893	6 926 574	6 673 202	Totaal voor hoofdstuk 70.		
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71			
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten		
712.1	Frais de justice engagés par l'organisme à rembourser par des tiers	15	19	16	Gerechtskosten uitgegeven door de instelling, terug te betalen door derden.	712.1	
2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	10	1	47	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	2	
3	Amendes appliquées aux fournisseurs	12	11	—	Boeten opgelegd aan de leveranciers	3	
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
716.1	Produits de vente de biens non durables	150	122	139	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1	
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	15 740	16 170	14 897	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2	
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	17 362	16 703	15 753	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3	
	Totaux pour le chapitre 71	33 289	33 026	30 852	Totaal voor hoofdstuk 71.		
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72			
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten		
726.8	Intérêts de retard sur placements	45 000	50 001	67 725	Verwijlinteresten op beleggingen	726.8	
	728 Autres revenus de propriétés et d'entreprises				728 Overige opbrengsten van eigendommen en van bedrijven		
728.4	Bénéfices réalisés sur change	10	1	14	Gerealiseerde winsten op wisselkoers	728.4	
9	Profits divers occasionnels	477	—	—	Diverse, toevallige opbrengsten	9	
	Totaux pour le chapitre 72	45 487	50 002	67 739	Totaal voor hoofdstuk 72.		

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73			
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen		
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	32 493	32 878	30 226	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.	733.1	
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	130 000	81 561	21 528	Terug te vorderen sociale uitkeringen	2	
4	Prestations sociales en espèces, prescrites	8 000	7 194	3 893	Verjaarde sociale uitkeringen	4	
	738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven		
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	2 385	2 886	1 876	Tegemoetkomingen van de begunstigden in de sociale prestaties.	738.2	
	739 Transferts de revenus de l'étranger				739 Inkomensoverdrachten van het buitenland		
739.9	Recettes fonctionnelles en provenance d'organismes sociaux et pouvoirs publics d'autres pays	30	30	73	Functionele ontvangsten die voortkomen van instellingen voor sociale zekerheid en van openbare overheden van andere landen.	739.9	
Totaux pour le chapitre 73		172 908	124 549	57 596	Totalen voor hoofdstuk 73.		
CHAPITRE 74				HOOFDSTUK 74			
	746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central				746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid		
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	8 000 000	8 060 779	7 780 719	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1	
Totaux pour le chapitre 74		8 000 000	8 060 779	7 780 719	Totalen voor hoofdstuk 74.		
CHAPITRE 77				HOOFDSTUK 77			
	777 Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen		
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	8	35	26	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1	
2	Machines à usage administratif	9	36	2	Machines voor administratief gebruik	2	
3	Matériel roulant à usage administratif	5	—	2	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3	
Totaux pour le chapitre 77		22	71	30	Totalen voor hoofdstuk 77.		
CHAPITRE 78				HOOFDSTUK 78			
	787 Remboursement d'octrois de crédits par des particuliers et de participations par des ASBL				787 Aflossing van kredietverleningen door particulieren en van deelnemingen door VZW		
787.1	Remboursement de parts d'ASBL et de prêts aux particuliers	50	—	—	Aflossing van deelnemingen aan VZW en van leningen aan particulieren.	787.1	
2	Remboursement d'avances consenties au personnel	100	10	15	Terugbetaling van voorschotten toegerekend aan het personeel.	2	
Totaux pour le chapitre 78		150	10	15	Totalen voor hoofdstuk 78.		
Totaux pour les recettes		15 510 749	15 195 011	14 610 153	Totalen voor de ontvangsten.		

16. Fonds des maladies professionnelles

16. Fonds voor beroepsziekten

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80		HOOFDSTUK 80				
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.2	Fonds des frais funéraires	4	—	—	Fonds voor begrafeniskosten	801.2
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.1	Charges courantes sur emprunts et avances	74 119	85 570	101 187	Lopende lasten op leningen en voorschotten.	803.1
9	Transferts divers à fonds perdus (<i>pour mémoire</i>)	—	—	13 000	Diverse niet terugvorderbare overdrachten (<i>pro memorie</i>).	9
	Totaux pour le chapitre 80	74 123	85 570	114 187	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81		HOOFDSTUK 81				
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	232 983	216 614	198 134	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
2	Rémunérations du personnel administratif de complément	56 395	53 784	50 875	Bezoldigingen van het bijkomend administratief personeel.	2
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	39 651	35 173	33 471	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	2 495	2 501	2 558	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	4 255	3 431	3 683	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	61 687	61 080	55 737	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au Fonds des primes syndicales	600	897	—	Overdrachten aan het Fonds voor Vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	699	554	468	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	2 615	1 696	1 614	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.1	Indemnités diverses couvrant des charges réelles	10	2	5	Diverse vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	812.1
2	Formation professionnelle du personnel	681	447	479	Beroepsopleiding van het personeel . .	2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	2 550	1 894	1 923	Representatie-, reis- en vervoerkosten .	3
4	Contentieux	33 700	26 286	22 616	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	38 277	37 290	38 669	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5

8. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

8. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
6	Frais de locaux autres que les dépenses de consommation énergétique et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	111 349	100 954	95 305	Lokaalkosten behalve de uitgaven voor energieverbruik en kosten voor materieel, meubilair, machines, rollend materiaal en benodigdheden.	6
7	Dépenses de consommation énergétique	19 926	18 493	13 976	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	23 870	19 269	18 406	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	85	61	33	Gewone financiële kosten	9
	Totaux pour le chapitre 81	631 828	580 426	537 952	Totalen voor hoofdstuk 81.	

CHAPITRE 82

HOOFDSTUK 82

824 Charges diverses sur placements

824 Diverse lasten op beleggingen

824.2	Pertes réalisées sur change	700	666	426	Gerealiseerde verliezen op wisselkoers	824.2
	Totaux pour le chapitre 82	700	666	426	Totalen voor hoofdstuk 82.	

CHAPITRE 83

HOOFDSTUK 83

833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de transfert direct de revenus (non limitatif)

833 Sommen verschuldigd aan begunstigen van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht (niet limitatief)

833.2	Prestations sociales allouées en espèces	15 902 718	14 615 546	13 893 485	Sociale uitkeringen	833.2
5	Prise en charge de frais incombant normalement aux bénéficiaires	35 000	28 425	25 956	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
7	Prestations sociales en espèces, servies indûment et irrécouvrables	500	—	—	Oninvorderbare ten onrechte uitgekeerde sociale uitkeringen.	7
	838 Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes				838 Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten	
838.8	Ristournes et non-valeurs en matière d'interventions des bénéficiaires sur prestations sociales	30	—	—	Restorno's en kwade posten inzake de tegemoetkomingen van de gerechtigden op sociale prestaties.	838.8
	Totaux pour le chapitre 83	15 938 248	14 643 971	13 919 441	Totalen voor hoofdstuk 83.	

CHAPITRE 84

HOOFDSTUK 84

841 Transferts de revenus au Pouvoir central

841 Inkomensoverdrachten aan de Centrale Overheid

841.2	Transferts de contributions au Pouvoir central	24 296	13 000	—	Overdrachten van bijdragen aan de Centrale Overheid.	841.2
	846 Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central				846 Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	1	236 926	232 189	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
	Totaux pour le chapitre 84	24 297	249 926	232 189	Totalen voor hoofdstuk 84.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 87		HOOFDSTUK 87				
874 Achat de biens meubles corporels		874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen				
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	5 139	4 939	4 605	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	729	658	594	Machines voor administratief gebruik .	2
3	Matériel roulant à usage administratif	225	19	222	Rollend materieel voor administratief gebruik.	3
4	Bibliothèque professionnelle à usage administratif	250	237	235	Beroepsbibliotheek voor administratief gebruik.	4
Totaux pour le chapitre 87		6 343	5 853	5 656	Totalen voor hoofdstuk 87.	
CHAPITRE 88		HOOFDSTUK 88				
881 Octrois de crédits et participations dans des entreprises et placements en immeubles de rapport		881 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven en beleggingen in huurhuizen				
881.1	Placements financiers dans des entreprises et garanties et cautionnements payés	25	1	3	Financiële beleggingen in bedrijven en betaalde waarborgen en borgtochten.	881.1
882 Octrois de crédits et participations aux ASBL et aux particuliers		882 Kredietverleningen en deelnemingen aan VZW en aan particulieren				
882.1	Parts d'ASBL et prêts aux ASBL et aux particuliers	50	40	—	Deelnemingen in VZW alsmede leningen aan VZW en aan particulieren.	882.1
2	Avances consenties au personnel	300	10	15	Voorschotten toegekend aan het personeel.	2
Totaux pour le chapitre 88		375	51	18	Totalen voor hoofdstuk 88.	
CHAPITRE 89		HOOFDSTUK 89				
891 Remboursement et amortissement d'emprunts		891 Aflossing en afschrijving van leningen				
891.2	Remboursement d'emprunts directs auprès d'organismes de sécurité sociale	137 097	127 294	190 862	Aflossing van rechtstreekse leningen bij instellingen voor sociale zekerheid.	891.2
Totaux pour le chapitre 89		137 097	127 294	190 862	Totalen voor hoofdstuk 89.	
Totaux pour les dépenses		16 813 011	15 693 757	15 000 731	Totalen voor de uitgaven.	

17. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande

17. Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij

7. RECETTES				(En milliers de francs — In duizendtallen franken)		7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.	
CHAPITRE 70				HOOFDSTUK 70			
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie		
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale	500	291	480	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9	
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is		
708.6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	3 000	2 742	2 913	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	708.6	
	Totaux pour le chapitre 70	3 500	3 033	3 393	Totaal voor hoofdstuk 70.		
CHAPITRE 71				HOOFDSTUK 71			
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
716.2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	261	241	257	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	716.2	
	Totaux pour le chapitre 71	261	241	257	Totaal voor hoofdstuk 71.		
CHAPITRE 72				HOOFDSTUK 72			
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten		
726.1	Intérêts de retard sur contributions sociales	300	120	92	Verwijlinteresten op sociale bijdragen .	726.1	
9	Produits divers sur placements	12 000	13 664	8 526	Diverse opbrengsten op beleggingen .	726.9	
	Totaux pour le chapitre 72	12 300	13 784	8 618	Totaal voor hoofdstuk 72.		
CHAPITRE 73				HOOFDSTUK 73			
	737 Contributions sociales et impôts affectés à la sécurité sociale				737 Sociale bijdragen en belastingen aangewend voor de sociale zekerheid		
737.1	Contributions sociales dues par des tiers à fonds perdus (employeurs et travailleurs)	794 441	787 390	592 706	Niet terugvorderbare sociale bijdragen verschuldigd door derden (werkgevers en werknemers).	737.1	
9	Cotisations diverses	13 500	—	—	Diverse bijdragen	9	
	Totaux pour le chapitre 73	807 941	787 390	592 706	Totaal voor hoofdstuk 73.		
CHAPITRE 74				HOOFDSTUK 74			
	746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir central				746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid		
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	89 500	80 800	89 545	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1	
	Totaux pour le chapitre 74	89 500	80 800	89 545	Totaal voor hoofdstuk 74.		
	Totaux pour les recettes	913 502	885 248	694 519	Totaal voor de ontvangsten.		

17. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande

17. Dienst voor maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 réelles werkelijke	1980 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	500	291	480	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	6 184	5 763	5 503	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	803.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	906 668	839 118	690 221	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
	Totaux pour le chapitre 80	913 352	845 172	696 204	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 83					HOOFDSTUK 83	
	837 <i>Impôts directs sur les revenus, ristournes et non-valeurs en matière de contributions sociales</i>				837 <i>Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade posten inzake sociale bijdragen</i>	
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécouvrables	125	—	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare sociale bijdragen.	837.1
	838 <i>Ristournes et non-valeurs en matière de majorations de cotisations et amendes</i>				838 <i>Kwade posten en restorno's inzake bijdrageopslagen en boeten</i>	
838.9	Majorations de cotisations et amendes remises ou irrécouvrables	25	—	—	Kwijtgescholden of oninvorderbare bijdrageopslagen en boeten.	838.9
	Totaux pour le chapitre 83	150	—	—	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84					HOOFDSTUK 84	
	846 <i>Non-valeurs en matière de transferts de revenus du Pouvoir central</i>				846 <i>Kwade posten inzake inkomensoverdrachten van de Centrale Overheid</i>	
846.1	Non-valeurs en matière d'interventions courantes à fonds perdus du Pouvoir central	2 000	—	—	Kwade posten inzake niet terugvorderbare gewone tegemoetkomingen van de Centrale Overheid.	846.1
	Totaux pour le chapitre 84	2 000	—	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
	Totaux pour les dépenses	915 502	845 172	696 204	Totalen voor de uitgaven.	

18. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge

18. Hulp- en voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 70		HOOFDSTUK 70				
	706 Recettes non ventilées et recettes avec une affectation spéciale				706 Niet verdeelde ontvangsten en ontvangsten met speciale affectatie	
706.9	Recettes diverses avec affectation spéciale	500	81	54	Diverse ontvangsten met speciale affectatie.	706.9
	708 Transferts en provenance d'organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954				708 Overdrachten voortkomend van sociale zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is	
708.5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	8 280	7 966	7 550	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	708.5
6	Transferts de contributions sociales et produits accessoires	245 211	228 023	217 054	Overdrachten van sociale bijdragen en bijkomende opbrengsten.	6
7	Transferts de réserves mathématiques	3 000	167	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
9	Transferts divers à fonds perdus	275	234	229	Diverse niet terugvorderbare overdrachten.	9
	Totaux pour le chapitre 70	257 266	236 471	224 887	Totalen voor hoofdstuk 70.	
CHAPITRE 71		HOOFDSTUK 71				
	712 Sommes à rembourser à l'organisme en matière d'achats de biens et de services				712 Sommen terug te betalen aan de instelling, inzake aankopen van goederen en van diensten	
712.2	Notes de crédits et ristournes consenties ultérieurement sur fournitures courantes	15	8	1	Creditnota's en later toegestane restorno's op gewone leveringen.	712.2
	716 Vente de biens non durables et de services				716 Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
716.1	Produits de vente de biens non durables	10	4	—	Opbrengsten van verkoop van niet-duurzame goederen.	716.1
2	Interventions de tiers dans les dépenses de fonctionnement	3 372	3 242	2 874	Tegemoetkomingen van derden in de werkingsuitgaven.	2
3	Produits de location de biens administratifs et fonctionnels	3 750	3 685	3 341	Opbrengsten van verhuring van administratieve en functionele goederen.	3
	Totaux pour le chapitre 71	7 147	6 939	6 216	Totalen voor hoofdstuk 71.	
CHAPITRE 72		HOOFDSTUK 72				
	726 Intérêts et revenus analogues				726 Interesten en soortgelijke opbrengsten	
726.9	Produits divers sur placements	17 305	23 628	18 056	Diverse opbrengsten op beleggingen	726.9
	Totaux pour le chapitre 72	17 305	23 628	18 056	Totalen voor hoofdstuk 72.	

7. RECETTES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			7. ONTVANGSTEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 effectuées — gedane	1980 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 73		HOOFDSTUK 73				
	733 Sommes à récupérer en matière de transferts de revenus aux ménages				733 Terug te vorderen bedragen inzake inkomensoverdrachten aan gezinnen	
733.1	Prestations sociales en nature, à récupérer	1 000	730	1 053	Terug te vorderen sociale verstrekkingen.	733.1
2	Prestations sociales en espèces, à récupérer	1 000	1 302	1 045	Terug te vorderen sociale uitkeringen .	2
	738 Autres transferts de revenus de particuliers et d'entreprises				738 Andere inkomensoverdrachten van particulieren en van bedrijven	
738.2	Interventions des bénéficiaires dans les prestations sociales	110	101	93	Tegemoetkomingen van de begunstigden in de sociale prestaties.	738.2
	Totaux pour le chapitre 73	2 110	2 133	2 191	Totalen voor hoofdstuk 73.	
CHAPITRE 74		HOOFDSTUK 74				
	746 Transferts de revenus en provenance du Pouvoir Central				746 Inkomensoverdrachten voortkomend van de Centrale Overheid	
746.1	Interventions courantes inscrites au budget du Ministère de la Prévoyance sociale	8 000	14 400	—	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	746.1
4	Interventions courantes inscrites au budget des Pensions (art. 42.06)	5 300	5 189	4 700	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van Pensioenen (art. 42.06).	4
7	Interventions courantes (à fonds perdus) inscrites au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille	15 000	14 722	14 075	Tegemoetkomingen uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	7
	Totaux pour le chapitre 74	28 300	34 311	18 775	Totalen voor hoofdstuk 74.	
CHAPITRE 77		HOOFDSTUK 77				
	777 Vente de biens meubles corporels				777 Verkoop van lichamelijke roerende goederen	
777.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	5	—	5	Meubelen, materiaal en schutsels voor administratief gebruik.	777.1
	Totaux pour le chapitre 77	5	—	5	Totalen voor hoofdstuk 77.	
CHAPITRE 78		HOOFDSTUK 78				
	789 Remboursement d'octrois de crédits à l'intérieur du secteur public				789 Aflossing van kredietverleningen binnen de sector overheid	
789.1	Remboursement de prêts et de valeurs mobilières à revenu fixe par le Pouvoir Central et les administrations assimilées	66 000	30 530	—	Aflossing van leningen en van vast-rendende effecten door de Centrale Overheid en de gelijkgestelde besturen.	789.1
	Totaux pour le chapitre 78	66 000	30 530	—	Totalen voor hoofdstuk 78.	
	Totaux pour les recettes	378 133	334 012	270 130	Totalen voor de ontvangsten.	
	Totaux des recettes, y compris le crédit provisionnel pour hausse de l'index . . .	378 833	—	—	Totalen van de ontvangsten met inbegrip van het provisioneel krediet voor indexverhoging.	

18. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des marins naviguant sous pavillon belge

18. Hulp- en verzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 80					HOOFDSTUK 80	
	801 <i>Dépenses non ventilées et dépenses avec des fonds ayant une affectation spéciale</i>				801 <i>Niet verdeelde uitgaven en uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben</i>	
801.9	Dépenses diverses avec des fonds ayant une affectation spéciale	500	81	54	Diverse uitgaven met fondsen die een speciale affectatie hebben.	801.9
	803 <i>Transferts vers des organismes de sécurité sociale soumis à la loi du 16 mars 1954</i>				803 <i>Overdrachten naar sociale-zekerheidsinstellingen waarop de wet van 16 maart 1954 van toepassing is</i>	
803.3	Prestations sociales — rentes	3 000	14 506	23 115	Sociale verstrekkingen — renten	803.3
5	Interventions diverses dans les frais et les dépenses de fonctionnement	900	831	743	Allerhande tegemoetkomingen in de werkingskosten en -uitgaven.	5
7	Transferts de réserves mathématiques	120 000	49 758	—	Overdrachten van wiskundige reserves	7
8	Transferts d'excédents	5 000	4 412	—	Overdrachten van overschotten	8
9	Transferts solidarité — 2,2 p.c.	—	400	400	Solidariteitsbijdrage ZIV — 2,2 pct.	9
	Totaux pour le chapitre 80	129 400	69 988	24 312	Totalen voor hoofdstuk 80.	
CHAPITRE 81					HOOFDSTUK 81	
	811 <i>Sommes dues pour rémunérations et charges sociales du personnel</i>				811 <i>Sommen verschuldigd voor bezoldigingen en sociale lasten van het personeel</i>	
811.1	Rémunérations du personnel administratif de cadre	13 726	12 475	11 647	Bezoldigingen van het administratief kaderpersoneel.	811.1
3	Rémunérations du personnel de maîtrise et gens de service	931	883	940	Bezoldigingen van het meesters-, vak- en dienstpersoneel.	3
4	Autres allocations (ne couvrant pas des charges réelles)	567	541	535	Andere toelagen (die geen werkelijke lasten dekken).	4
5	Charges de pensions et de mise en disponibilité-maladie	550	493	211	Lasten van pensioenen en van terbeschikkingstelling ziekte.	5
6	Charges sociales — Part de l'employeur	2 486	2 436	2 555	Sociale lasten — Werkgeversaandeel	6
7	Transferts au fonds des primes syndicales	25	30	49	Overdrachten aan het Fonds voor vakbondspremies.	7
8	Rétributions à des personnes attachées administrativement à l'organisme (autres qu'honoraires)	184	160	164	Bezoldigingen aan personen administratief verbonden aan de instelling (andere dan honoraria).	8
9	Service social	200	171	184	Sociale dienst	9
	812 <i>Sommes dues pour achats de biens non durables et de services</i>				812 <i>Sommen verschuldigd voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>	
812.2	Formation professionnelle du personnel	1	5	11	Beroepsopleiding van het personeel	812.2
3	Frais de représentation, de déplacement et de transport	114	86	73	Representatie-, reis- en vervoerkosten	3
4	Contentieux	125	69	106	Betwiste zaken	4
5	Honoraires autres que pour le contentieux	5	4	1	Honoraria andere dan voor betwiste zaken.	5
6	Frais de locaux et frais de matériel, mobilier, machines, matériel roulant et fournitures	4 205	3 917	4 955	Kosten van lokalen en kosten van materieel, meubelen, machines, rollend materieel en benodigdheden.	6

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article per artikel	1981 réelles werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	Dépenses de consommation énergétique	2 200	1 775	681	Uitgaven voor energieverbruik	7
8	Frais de bureau, de publication et de publicité	1 439	1 447	1 409	Bureau-, publikatie- en publiciteitskosten.	8
9	Frais financiers courants	5	2	4	Gewone financiële kosten	9
Totaux pour le chapitre 81		26 763	24 494	23 525	Totalen voor hoofdstuk 81.	
CHAPITRE 83 (Non limitatif)		HOOFDSTUK 83 (Niet limitatief)				
833 Sommes dues à des bénéficiaires de la sécurité sociale au titre de trans- fert direct de revenus		833 Sommen verschuldigd aan begunstig- den van de sociale zekerheid als rechtstreekse inkomensoverdracht				
833.1	Prestations sociales allouées en nature	147 000	134 858	128 298	Sociale verstrekkingen	833.1
2	Prestations sociales allouées en espèces	82 225	70 046	64 109	Sociale uitkeringen	2
5	Prise en charge de frais incombant nor- malement aux bénéficiaires	300	204	161	Ten laste nemen van kosten die normaal door de begunstigen moeten gedragen worden.	5
834 Transfert de revenus à l'étranger		834 Inkomensoverdracht naar het buiten- land				
834.9	Transferts vers des organismes sociaux et des pouvoirs publics d'autres pays pour opérations de sécurité sociale	2 500	2 230	712	Overdrachten voor verrichtingen van de sociale zekerheid naar sociale instellingen en openbare overheden van andere landen	834.9
837 Impôts directs sur les revenus, ris- tournes et non valeurs en matière de contributions sociales		837 Rechtstreekse belastingen op de inkomens, restorno's en kwade pos- ten inzake sociale bijdragen				
837.1	Cotisations sociales remises ou irrécou- vrables	25	2	1	Kwijtscholden of oninvorderbare so- ciale bijdragen.	837.1
3	Impôts directs sur les revenus	250	218	—	Directe belastingen op inkomens	3
Totaux pour le chapitre 83		232 300	207 558	193 281	Totalen voor hoofdstuk 83.	
CHAPITRE 84		HOOFDSTUK 84				
841 Transferts de revenus au Pouvoir central		841 Inkomensoverdrachten aan de Cen- trale Overheid				
841.2	Transferts de cotisations spéciales au Pouvoir central	1 000	—	—	Overdrachten van bijzondere bijdragen aan de Centrale Overheid.	841.2
Totaux pour le chapitre 84		1 000	—	—	Totalen voor hoofdstuk 84.	
CHAPITRE 87		HOOFDSTUK 87				
874 Achat de biens meubles corporels		874 Aankoop van lichamelijke roerende goederen				
874.1	Mobilier, matériel et cloisons à usage administratif	1	31	51	Meubelen, materieel en schutsels voor administratief gebruik.	874.1
2	Machines à usage administratif	75	153	67	Machines voor administratief gebruik .	2
5	Bibliothèque professionnelle	25	22	8	Beroepsbibliotheek	5
Totaux pour le chapitre 87		101	206	126	Totalen voor hoofdstuk 87.	

8. DEPENSES		(En milliers de francs — In duizendtallen franken)			8. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	1982 par article — per artikel	1981 réelles — werkelijke	1980 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 88					HOOFDSTUK 88	
(Non limitatif)					(Niet limitatief)	
884 Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public					884 Kredietverleningen binnen de sector overheid	
884.1	Prêts au Pouvoir Central et administra- tions assimilées et valeurs mobilières à revenu fixe émises par ces personnes juri- diques	p.m.	4 500	—	Leningen aan de Centrale Overheid en aan de gelijkgestelde besturen en vast- renderende effecten door deze rechtsper- sonen uitgegeven.	884.1
	Totaux pour le chapitre 88	—	4 500	—	Totalen voor hoofdstuk 88.	
	Totaux pour les dépenses	389 564	306 746	241 244	Totalen voor de uitgaven.	